

ENERO						
Dom	Lun	Mar	Mier	Jue	Vier	Sáb
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

FEBRERO						
Dom	Lun	Mar	Mier	Jue	Vier	Sáb
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29				

MARZO						
Dom	Lun	Mar	Mier	Jue	Vier	Sáb
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

ABRIL						
Dom	Lun	Mar	Mier	Jue	Vier	Sáb
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

MAYO						
Dom	Lun	Mar	Mier	Jue	Vier	Sáb
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

JUNIO						
Dom	Lun	Mar	Mier	Jue	Vier	Sáb
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	



## 1944

### Mensaje de Año Nuevo

Caballos de luz quema el verano,  
en la dorada claridad del día,  
y me conturba como un vino extraño  
tu cuerpo de cerezo, amiga mía.  
Se que tu esperas que mi boca exprese  
un canto que tenga algo de tus ojos,  
música de suspiros en fátiga,  
en la noche mortal de tus anteojos.

Desde tus pechos sale el sol, es cierto...  
Eres morena como el pan de Pascua;  
pero hay millones de ángeles hambrientos  
y la cara del sol está con lágrimas.  
Las ventanas del mundo las borraron  
los tanques, los aviones en picada;  
la muerte lleva un manto colorado,  
¡ya no hay cantos de amor en las ventanas!

¿Cómo poder decirte un verso claro  
cuando la sangre por el mundo salta,  
y hay un rehén que opone al rifle pardo  
su formidable corazón de estatua?  
Los poetas se fueron a la guerra,  
la canción y la Torre de Marfil  
trocaron por el grito de trinchera,  
para que pueda nuestro amor vivir.

Y el ruso puro —Mariscal del Alba—  
suelta leones con sueños de palomas,  
para que el astro rojo no se vaya  
de sus nieves nevadas de victorias.  
Sobre las olas de los siete mares,  
la libertad patrulla la Inglaterra,  
y mueren sus azules alifantes  
con los ojos maduros de sirenas.

Y la patria de Lincoln y de Roosevelt  
con su fiesta de barras y de estrellas,  
sostiene al mundo en la tremenda noche  
¡Sus volcanes incendiaron la América!  
Francia, manchada por la sucia bota,  
en vez de flor y canto en los balcones,  
ha puesto los fusiles de la aurora  
en manos de los franco-traidores.

Los hombres libres de la tierra empujan  
la sombra negra que abortó Berlín,  
y con sangre de mártires cubren  
el mundo-pañal del porvenir.  
Y cuando alumbre el sol del nuevo día,  
en verdes caracoles de campanas,  
yo volveré otra vez, amiga mía,  
a romper versos de amor en tu ventana!

MANUEL GANDARILLAS

JULIO						
Dom	Lun	Mar	Mier	Jue	Vier	Sáb
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

AGOSTO						
Dom	Lun	Mar	Mier	Jue	Vier	Sáb
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

SEPTIEMBRE						
Dom	Lun	Mar	Mier	Jue	Vier	Sáb
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

OCTUBRE						
Dom	Lun	Mar	Mier	Jue	Vier	Sáb
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

NOVIEMBRE						
Dom	Lun	Mar	Mier	Jue	Vier	Sáb
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

DICIEMBRE						
Dom	Lun	Mar	Mier	Jue	Vier	Sáb
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						







Santiago de Chile, sábado 1.º de enero de 1944.

## NUEVO AÑO

El instante imperceptible en que finaliza un año y otro despunta pone siempre sobre la humanidad un latido de emoción y de esperanza. No hay mayores razones efectivas que en otro minuto de un día cualquiera para encender alegrías o alimentar ilusiones, pero la tradición lo manda y con tal fuerza que no hay nadie que no sienta en aquel momento una ráfaga de emotividad en el corazón.

El año que se va será siempre recordado con horror por el mundo, lo mismo que los anteriores que han traído períodos de sangre y de desolación. Una racha de locura y de barbarie invade todos los continentes y aun en aquellos países en que no ha resonado la metralla, las multitudes han visto cernirse sobre ellas el espectro de la más atroz angustia económica.

Nuestro pueblo ha logrado escapar casi ileso de todas estas aflicciones. Hemos vivido en paz interna y externa; el ejercicio tranquilo del ennoblecido régimen democrático ha permitido la salvaguarda de todos los derechos cívicos y privados; y, si bien no hemos gozado de holgura, tampoco hemos conocido el hambre. Debemos por ello felicitarnos y hacer acopio de ánimos para sobrellevar las contingencias que nos depare el porvenir.

Al terminar 1943 hubo quienes pretendieron sumirnos en uno de esos regímenes oprobiosos que han desencadenado sobre la humanidad todos los dolores que ensombrecen estas horas. Contra sus intentos se alzó la protesta unánime de todos los círculos de la opinión pública y, una vez más, quedó evidenciada la enorme cultura cívica alcanzada por nuestra democracia.

La gran esperanza que aureola el nacimiento del nuevo año es la de que nos brinde el aguinaldo de la paz. Defraudaría 1944 a la humanidad entera si a través de su transcurso no lograra hacer acallar la metralla y convertir los elementos de guerra en herramientas de paz, de bienestar y de progreso. Pero la defraudaría mucho más si, junto con el final de la lucha en los frentes de guerra, no nos deparara una paz sólida, que elimine para siempre el peligro bélico y que logre no sólo la tranquilidad internacional sino un estado de verdadera paz interna y justa en todos los pueblos. El mundo espera el "siglo del pueblo", de que ha hablado el Vicepresidente de Estados Unidos, en donde la justicia social sea un hecho y no una palabra, y en donde todos los pueblos gocen de libertad política y económica.

No perdamos, pues, la fe ni el optimismo. Dejemos atrás a 1943, que no supo o no pudo traernos bienandanzas. Y saludemos al Año Nuevo como al mensajero de la paz sobre un mundo estremecido por el estuendo de la guerra.

## Fiscalización necesaria

Todos los años, en esta época, se multiplican las protestas y reclamos por los exagerados precios que cobran los hoteles, pensiones y residencias en los obligados centros de verano y turismo. No podría asegurarse la total efectividad del hecho, ya que las informaciones que los reclamantes dan a la prensa no se cifran en forma exacta, lo que debe ser, en el fondo, exposiciones de esta naturaleza. Pero el caso es que estos reclamos y protestas se repiten con rara uniformidad en esta época del año, y no sería posible dudar que, en más de una ocasión, como se ha comprobado, tienen sobrado fundamento.

Como lo hemos sostenido en diversas ocasiones, la intensificación del turismo no podrá hacerse con la propiedad requerida si no se procede a mantener una estricta y metódica fiscalización de parte de la autoridad correspondiente. En este caso la fiscalización corresponde al Departamento de Turismo, organismo dependiente de la Dirección General de Informaciones y Cultura, de donde este diario ha obtenido importantes datos que dan luz en la materia.

Los inspectores de Turismo recorren el país fiscalizando los establecimientos de hospedaje y revisando las tarifas, que pueden ser renovadas y subidas una vez al año, de conformidad con las disposiciones legales. Según los reportes que a nosotros han llegado, los inspectores visitaron en el país, durante el pasado mes de noviembre, más de 800 establecimientos y conformaron los precios a lo que la ley determina. De esta manera puede creerse que estos funcionarios han cumplido su misión en forma estricta y que han contribuido a mantener las tarifas dentro del marco reglamentario.

Sin embargo, el hecho es que, a pesar de tan celosa y paciente labor, los reclamos se siguen reproduciendo y las protestas se repiten sin intermitencias. La fiscalización ha sido hecha y los inspectores han cumplido con su deber, aún más allá de lo posible, preciso es reconocerlo. Mas ¿a qué se debe, entonces, que los reclamos no cesen y que las protestas se han repiten en todos los órganos de publicidad? Sin duda a que las tarifas fijadas con sometimiento a una legalidad estricta, sufren después alteraciones, cuando la fiscalización inmediata no se hace posible, y se debe también a que las víctimas de la extorsión no hacen su reclamo ante la autoridad competente, que en este caso el Departamento de Turismo, donde encontrarían la mejor disposición para aplicar las condiciones determinadas en cada caso determinado. La publicidad de los reclamos no es, en este caso, de tanto valor como el recurrir directamente a la única autoridad que está autorizada para atenderlos.

Es esto lo que pide, con razón, el Departamento de Turismo, cuya labor en esta

época debe multiplicarse en intensidad.

Con el objeto de contrarrestar la acción oculta de ciertos comerciantes inescrupulosos, los inspectores de turismo se instalarán este verano, preferentemente, en los centros turísticos, para ejercer allí sus funciones en forma permanente. Es la mejor manera de terminar, de una vez por todas, con esta práctica negativa del turismo nacional.

## CHILE SIGUE SU MARCHA

La interdependencia económica de los pueblos es un hecho innegable y sus consecuencias se hacen sentir, con mayor resonancia, en los países exportadores de materias primas, como es el caso nuestro. El auge de la economía en el mundo o su retroceso rebota en nuestra propia situación económica con caracteres ineludibles. Así el período de prosperidad de los años 1927 a 1930 robusteció notablemente la economía chilena; la crisis mundial que siguió inmediatamente, tuvo efectos desastrosos; el mejoramiento de la situación en 1935 a 1938 se tradujo en un mayor volumen de nuestro comercio exterior y, finalmente, entre 1939 y 1943, como consecuencia de la segunda guerra mundial, nuestra estructura económica ha debido soportar cambios fundamentales.

La repercusión que estos hechos económicos mundiales ha tenido en nuestro propio desarrollo económico ha sido atribuida, con mucho simplismo, a nuestros gobernantes. Así el auge de 1929/30 es para tales personas, la obra del señor Ibáñez; el mejoramiento de 1935/38, la del señor Alessandri; y la crisis de 1939 al 43, la de la política izquierdista.

Pero las condiciones económicas mundiales no han podido ser la obra de un gobernante chileno; lo que este ha podido hacer, sea para aprovechar estas condiciones, sea para disminuir sus efectos perniciosos en Chile, eso sí que puede atribuirsele. Es el caso de traer a colación el ejemplo, tan usado, que habla de "la nave del Estado", ya que puede servirnos para ilustrar mejor nuestro pensamiento. Al conductor de "la nave del Estado" no se le pueden achacar las tempestades que le salgan en el camino, como tampoco que en los puertos no haya carga para su nave. Podría discutirse su pericia para sortear el temporal. Pero si en vez de tempestades puede navegar en mares tranquilos y si en los puertos se amontona la carga, entonces sí que las avarias de la nave o el hecho de llegar a puerto sin mercancías podría ser de su responsabilidad.

Si a la luz de estas observaciones hacemos una comparación estadística de nuestra principales rubros de nuestra

## LA NUEVA POLITICA INTERNACIONAL DE ESTADOS UNIDOS

Por CARLOS DAVILA

La unanimidad americana en torno de Cordell Hull. Un acuerdo para marchar de acuerdo es la esencia de los pactos de Moscú. El primer paso era establecer una base de confianza y mutua comprensión. Las seis conferencias de Churchill y Roosevelt que precedieron a la de los "Tres Grandes". Cuatro etapas de la ruta hacia la seguridad colectiva.

ATLANTIC CITY, noviembre 22, 1943.—Después del discurso del Secretario de Estado Mr. Cordell Hull en sesión conjunta y sin precedentes del Senado y la Cámara de representantes parecería que no hubiera desacuerdo alguno en la nación americana acerca de la forma como se va a liquidar la guerra, como se va a arreglar la paz y como se va a establecer en el mundo un sistema de seguridad colectiva. Tampoco parece que lo hubiera entre las cuatro grandes potencias que firmaron los cinco documentos de Moscú.

Sin embargo, lo único definitivo, intrínseco y realmente edificante para la futura paz del mundo que puede colegirse de tanta unanimidad es que las cuatro grandes potencias se han puesto de acuerdo... en marchar de acuerdo. Este es ciertamente un formidable punto de partida. De acuerdo Estados Unidos, Gran Bretaña, Rusia y China habrá paz en el mundo sin duda alguna. Y este es una promesa que alivia los nervios en tensión de una humanidad fatigada de inquietudes y saciada de horrores.

Por eso la sensación balsámica que parte de Washington, Londres y Moscú ha llevado tranquilidad y seguridad a los espíritus en todos los ámbitos de la tierra. Esa nota de confianza en la colaboración de las potencias para la paz corre a todo lo largo del discurso de Mr. Cordell Hull, ha sido subrayada en sus declaraciones a la prensa y trasciende de la observación personal de los que han tenido el privilegio de conversar con él. Y como Cordell Hull disfruta de la posición única de ser el hombre de la confianza total de la Casa Blanca, del Congreso y de la opinión americana, el pueblo tiene el presentimiento de que pisa un terreno firme donde estarán bien protegidos sus intereses y bien encauzadas sus aspiraciones hacia un orden de derecho y autoridad que rija los destinos de las naciones. Es un sentimiento que el mundo comparte porque comparte la confianza americana en la sagacidad, entereza y dignidad de su Secretario de Estado.

"Nunca tuve yo la suerte, dijo el Secretario de Estado, de asistir a una conferencia internacional en la cual hubiera una más grande determinación de avanzar en un espíritu de mutua comprensión y confianza".

Pero así como el motivo de confianza está en toda la gama de su discurso, así está también su insistencia en que los pactos de las Cuatro Potencias sólo fueron un primer paso. Un primer paso hacia ¿qué objetivo? No puede ser otro que el que se sabe constituye el anhelo íntimo del Secretario de Estado, del Presidente Roosevelt y del pueblo americano: una organización de Estados en pie de igualdad que dicte y aplique una ley internacional de justicia y seguridad colectiva. Esa organización internacional aparece todavía en un "futuro" no se sabe cuán lejano, pero el Secretario de Estado notificó con especial agrado al Congreso que en las conferencias de Moscú había quedado establecido que esa futura organización se reconocería el principio de la igualdad soberana de todos los estados pacíficos sin consideración a su fuerza o tamaño.

La gran masa idealista militante del pueblo americano quedó complacida con esa declaración. La otra gran porción de pueblo que resiste toda limitación de soberanía nacional oyó jubilosas las palabras con que el Secretario de Estado terminó su discurso: "Por procedimiento de cooperación con otras naciones igualmente resueltas sobre la igualdad, podremos quedar y quedaremos aomos de nuestro propio destino". Para los que odian la diplomacia encubierta dio la seguridad de que ningún acuerdo secreto se había celebrado o aun propuesto en Moscú. Los neo-realistas, que gritan que ya es tiempo que los Estados Unidos miren a sus intereses y se den cuenta de que la fuerza es la que rige al mundo, escucharon palabras que deberían haberlos desalentado por completo, aunque no han producido ese efecto. Porque Mr. Hull dijo que las decisiones de Moscú habían pavimentado el camino para un mundo "libre de zonas de influencia, de alianzas, de equilibrios, de fuerza y de todos esos arreglos especiales por medio de los cuales en un pretérito desgraciado, las naciones se esforzaron por salvaguardar su seguridad o promover sus intereses".

El Secretario de Estado dio a entender de manera inequívoca que la última afirmación citada significaba que en el tipo de cooperación internacional, cuyas bases quedaron echadas en Moscú, no habría

necesidad de ninguno de esos arbitrios que frustraron en el pasado la búsqueda de la paz mundial.

Cuando en Cairo o en algún otro sitio del destino, se reúnan dentro de poco (si no se han reunido ya cuando este artículo se publique) los tres hombres que tienen en sus manos las riendas del mundo, sabremos un poco más de esos acuerdos de Moscú que hasta ahora no han sido sino una notificación dramática y trascendental de que los Cuatro Grandes han resuelto perpetuar, para ganar la paz, la colaboración con que van a ganar la guerra. Roosevelt con su cigarrillo en larga boquilla, Stalin con su pipa y Churchill con su gran cigarro pondrán allí los puntos y comas que cerrarán los acuerdos de Moscú a las interpretaciones antojadizas de que ahora los vemos objeto. En las seis conferencias anteriores faltó el humo denso, específico y determinante de la pipa de Stalin, cuando Roosevelt y Churchill se reunieron para formular la Carta del Atlántico, en agosto de 1941, para concentrar la guerra primero contra Alemania en enero de 1942, para lanzar la campaña de África en junio de ese mismo año, para exigir la "rendición incondicional" en enero de 1943, para planear la conquista de Italia en mayo último, y en Quebec, en agosto reciente para echar las bases de la conferencia y acuerdos de Moscú.

Con todo, nadie puede esperar que aun de esta conferencia de los tres potentados de las potencias surja un plan de inmediato funcionamiento para un organismo internacional de Estados. Uno de los méritos diplomáticos de la Conferencia de Moscú está en haber logrado postergar la solución de muchos problemas importantes algunos vitales. Este hecho, significativamente admitido por Cordell Hull en su discurso en el Congreso y por Anthony Eden en su relato a la Cámara de los Comunes, muestra la cautela con que se están echando las bases de la paz mundial.

La primera etapa consistió en cimentar la confianza; ya está lograda; con esto se obtiene también la certeza de que el vencido el Eje no habrá cuenta años de anarquía en Europa. Sobre la base de ese entendimiento cordial y su monopolio de la fuerza armada el núcleo de potencias de las Naciones Unidas liquidará la guerra en forma que cada una de ellas mantendrá o logrará los objetivos que cada una concibe fundamentales. Luego el cuadro de las Cuatro Potencias se irá abriendo para formar el de las Naciones Unidas y Asociadas que constituyen la abrumadora mayoría de la población y de los países del mundo. Y finalmente se llegará a la meta de alguna forma de Liga Universal de Naciones. Esas parecen ser las cuatro etapas posiblemente lentas y distantes que seguirá la trayectoria hacia las soluciones que Wilson quiso lograr en una sola jornada y fracasó acaso por eso.

Entretanto aun cuando Washington, Londres y Moscú hablan el mismo idioma de completo y cordial acuerdo y segura colaboración en la post-guerra, el énfasis es distinto en cada metrópoli. En Estados Unidos la pauta es de que los grandes líderes humanos de la guerra se van a lograr ciertamente en un futuro cercano. En Rusia se celebra el realismo de los acuerdos y la cordialidad reforzada. En Londres... desde luego, uno de los Cuatro Grandes, parece haberse deslizado fuera del tablero; pero cedamos la palabra a Anthony Eden en su discurso del 11 de noviembre en la Cámara de los Comunes: "Hay que hacer frente a la verdad... de que será sobre estas tres potencias sobre las que caerá principalmente la responsabilidad de asegurar de que una paz duradera seguirá a la guerra". Tres naciones cuya asociación, dijo en otra parte de su discurso, "se basa en el más firme de los fundamentos: un interés común". Ese es el énfasis británico. "Un interés común" habría sido una frase imposible en el discurso de Cordell Hull; el pueblo americano no está preparado aún para tan seco realismo. Aun así, digno, preciso y satisfactorio como fué el discurso de Cordell Hull, ha de jado en pie algunas inquietudes que empiezan a romper la nota unánime de elogio y regocijo. Los Obispos Católicos han llenado páginas de los diarios con una inusitada declaración conjunta en que se dice que los pactos de Moscú: "No disipan, sin embargo, el temor de que hay en perspectiva transacciones sobre los ideales de la Carta del Atlántico... Mucha gente sería tentada de temer de que haya trágicos acontecimientos y fatales repudiaciones de sanos principios".

Que haya "avenimiento" a nadie se le ocurriría negarlo; pero que sean "trágicos" o "fatales", como la pastoral conjunta dice es bien discutible y no es ciertamente la opinión de este comentarista. Por mucho que la nueva política exterior de Estados Unidos se aparte momentáneamente de la línea ideal que, en principio todos sustentamos, tiene ventajas y méritos actuales de vasta trascendencia para el mundo y para la América Latina. Es más, es nuestra opinión que esta nueva política tiene un extraordinario paralelismo de normas y procedimientos con la política de "buena vecindad" que hoy rige las relaciones interamericanas. Pero esto será materia de otro artículo.

## ANIVERSARIO DE HAITI

Un nuevo aniversario de su independencia nacional celebra hoy Haití, la bella y progresista nación del Caribe. Como todos los países de América, experimentó a través de su desenvolvimiento como nacionalidad convulsiones y trastornos, hoy felizmente desaparecidos. En la página brillante de su historia ostenta nombres tan gloriosos como los de Dessalines y Toussaint Louverture, quienes no vacilaron en brindar su sangre generosa por la consolidación de los ideales de paz, justicia y libertad —proclamados por los revolucionarios franceses— en esa tierra virgen y ubérrima, abierta a todos los impulsos nobles, que es Haití. Desde entonces se ha incorporado con trazos firmes y vigorosa personalidad en el conglomerado de las naciones de América.

Nos es grato asociarnos al patriotismo de sus hijos y la sagacidad de sus gobernantes, un lugar de predilección. Gobierno sus destinos en la actualidad, en su calidad de Presidente de la República, don Elie Lescot, eminente estadista de su patria, bajo cuya responsabilidad Haití seguirá la marcha ascendente de su progreso y bienestar.

Nos es grato asociarnos al júbilo con que el país hermano conmemora en el día de hoy, el acontecimiento máximo de su historia.

## RED HOTELERA DEL NORTE

La instalación de hoteles normales, ni Palaces ni alberges de miseria, es una de las necesidades esenciales de los países civilizados. En un territorio como el nuestro, extendido y poco poblado, tal necesidad es más notoria y puede ser apreciada por todos cuantos se hallan obligados por el carácter de su actividad o por la inclinación de su naturaleza, a desplazamientos seguidos y variados. Hay regiones donde es imposible encontrar una buena pensión, y hay otros en los que se el poroso nombre de hotel a casuchas que es difícil dormir y muy poco probable poder comer.

Algo se ha hecho para enfrentar tal situación. Pero, como es natural, los lugares favorecidos han sido aquellos en donde la naturaleza de la región y las posibilidades turísticas parecían asegurar el rendimiento de la explotación. Debido a esto, el sur, primero, y últimamente, la región cordillera, han sido dotados de magníficas instalaciones hoteleras.

Desgraciadamente, el criterio que dominó en estos casos fué el de llevar a cabo construcciones monumentales y suntuosas, como las que se hicieron en Europa a fines del siglo pasado o a comienzos del presente. Quizás en una ciudad como Santiago, donde el procedimiento pueda dar resultados, especialmente en épocas como la actual, en que todos los movimientos de población convergen hacia la capital. Pero en lugares donde las posibilidades se reducen a afluencias ocasionales, o están ligadas a corrientes turísticas ocasionales, el gran Palace constituye un negocio difícil de financiar.

Ahora se trata de dotar de hoteles a nuestra vasta y poco hospitalaria región del norte de Chile, a nuestra vasta y poco fértil y minero en parte, agrícola en el resto, nuestro septentrion no es especialmente atractivo para el turismo elegante, frívolo y gastador. Puede interesar, sin duda, al hombre de estudio, al investigador, al luchador que arrastra las duras del paisaje y la hostilidad de la naturaleza con la esperanza de dominar a la fortuna y cimentar el porvenir. Pero esta especie de viajeros no son numerosos, ni llega a constituir una clientela segura y renovada. Sería ingenuo, por consiguiente, fundar en su número las posibilidades de existencia de una bien organizada industria hotelera.

Todas estas interrogantes se habrán presentado a los propietarios de la idea de dotar de hoteles confortables y sencillos a la zona comprendida entre Ovalle e Iquique; idea que, acogida por la Corporación de Fomento, será llevada a la práctica gracias a su concurso financiero y a su capacidad de organización.

Se trata de una gran empresa que contará con un capital de 15 millones de pesos, y en la que, además de la Corporación, participarán la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, la Caja Nacional de Ahorros, el Banco de Chile y particulares, y cuyas inversiones se calculan en más de 20 millones. Se presume que, gracias a su actividad, podrán contar con hoteles de primer orden: Iquique, Mamiña, Antofagasta, Copiapó, Vallenar, La Serena y Ovalle.

Esperamos que el esfuerzo que estamos refiriéndolos será efectuado sin espíritu suntuario, considerando las mejores posibilidades de financiamiento y la necesidad de reducir al mínimo los gastos generales y de mantenimiento.

Si tal línea de conducta se observa, no nos cabe dudas de que el éxito acompañará a esta nueva iniciativa de la Corporación de Fomento.

## La poetisa Aida Moreno

Ahora ya descansa en paz. Sin gladios, sin sufrimientos. Solo y de cara a las estrellas. Evoco sus años juveniles en un viejo rincón de provincia. Todos estos rincones provinciales nos incuban fantásticas almas poéticas. No se sabe si es la dureza misma de la vida monotona o el color del cielo o el brillo de las estrellas en el verano. Pero lo cierto es que eligen el sufrimiento, o lo que es lo mismo, la poesía. Morir es menos trágico que vivir en una lucha sin término, contra todas las asechanzas y contra todos los sarcasmos. Aida Moreno vivió en esa forma. Cada mañana debió ser para ella un tormento. Despertar siempre en la misma agotadora sorpresa de no saber qué brutalidad la acecharía en la calle para hacerle sentir todo el peso de haber elegido el camino de la poesía.

¿Pero qué hacerle? A los veinte años todo es posible. Sólo que en estos ambientes no valen los veinte años ni los cuarenta. El paréntesis es siempre lleno de sospechas, de descabros, de decepciones, de llantos callados. "Carga tu cruz y sígueme..." Así dice a la sordina la poesía a sus víctimas. "Cárgala sin temores y no desfallezcas. Algún día vendrá la aurora decisiva." Pero nunca asoma esa aurora. Al revés es la noche irremisible la que sopla desde sus barrancas traicioneras.

Evoco, pues, sus años livianos, sus años optimistas, sus lejanos años de esperanza. Maduró en algún libro y después... Después había que luchar a brazo partido, con to-

das las fuerzas y siempre sin fuerzas. Un libro es más que un hijo. Es todo lo más grande que puede hacer un poeta y es también todo lo más insignificante para los que leen desaprensivamente, sin comprender, sin saber de qué heroísmos y de qué amarguras está construido y amasado. Teófilo Gauthier hacía resaltar el contraste entre el rostro juvenil de Baudelaire al iniciar el viaje poético y el rostro marchito y sombrío que mostró en la madurez, cuando ya la tormenta de la existencia le había marcado con todos los surcos inhumanos de la batalla y del desencanto. Parecía, otro. Era ciertamente otro ser, otro mundo el que allí palpaba, en aquellos ojos cansados y amargos y en aquella boca plegada en una ironía interminable. Todo lo que los otros no habían sido capaces de sentir o de decir; todo lo que él había visto y sufrido y todo lo que había absorbido con sólo caminar por el mundo, a través de los hombres, y de los odios, y de las flaquezas.

Aida Moreno inició su labor poética y la dejó sin terminar. No pudo completarla. Era necesario luchar y en la lucha iba perdiendo sus fuerzas, se desgastaba en un continuo tormento, iba y venía sin reposo, como empujada por una fatalidad. Yo la conocí en los años livianos y optimistas. En los años de la esperanza llena con los rumores del viento. Por eso estoy aquí diciendo esas cosas y saludándola en la partida, como a los viajeros...

G. O. G.

## ASUMIO SECRETARIO DE LA EMBAJADA DE CHILE EN LONDRES

Ayer se recibió en la Cancillería un cablegrama del nuevo Secretario de la Embajada de Chile en Londres, señor Efrén Silva Davidson, mediante el cual comunica que llegó sin novedad a Inglaterra y que asumió sus funciones.

## NOTICIAS DEL M. DE TIERRAS

El Ministerio de Tierras y Colonización, don Ovidio Valdivia, firmó un decreto que transfiere a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos el dominio de la propiedad fiscal de una hectárea de superficie, ubicada en la comuna de Ralco, departamento de Barral, de la provincia de Llanquihue.

En esta propiedad, dicha sociedad iniciará en breve construcción de un edificio para la Escuela Mixta de Ralco. Por decreto del Ministerio de Tierras y Colonización, se han declarado forestales mil hectáreas de terrenos del fundo Monte Aguila, de propiedad de la Hacienda Monte Aguila Ltda., ubicada en la comuna de Yumbel, de la provincia de Concepción.

Una de las más grandes empujadas bolivianas, conocidas en la América entera, como es el sabio ingeniero, profesor Arthur Posnansky, Presidente de la Sociedad Geográfica de La Paz, ha enviado sus trabajos al Congreso Científico de Chile, colaborando eficazmente a su éxito.

El profesor Posnansky enviará tres trabajos, a saber: "Nuevos descubrimientos en Puna-Punku (Tihuanaco)", y otras partes del Altiplano inter andino. Investigaciones recientes referentes al origen del "Hombre americano", y "Nuevos datos astronómicos referentes a Kalassasaya". Además, el profesor Posnansky es presidente de la Sociedad Arqueológica de Bolivia.

El distinguido abogado y catedrático de Derecho Internacional, publicista e historiador doctor don José María Urquides, de Cochabamba, ha enviado dos temas sobre las ciencias históricas y jurídicas.

La Sociedad Geográfica "Sucre", de Bolivia, enviará delegados a los señores Moisés Santibáñez y J. C. Quelaz.

También la Universidad Mayor "Tomás Frías", ha enviado como delegado y representante al doctor señor Esteban Serey, y la Oja Minera de Oruro presentará trabajos que se darán a conocer a continuación.

Feliz Año Nuevo le desea la

CENTRAL DE LECHE CHILE S. A.

**"LA CAPITALIZADORA NACIONAL"**  
DESEA A TODOS  
SUS SUBSCRIPTORES  
UN FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO  
Santiago, Diciembre 31 de 1943.

GMO. GANDARILLAS M.  
Enero 1.º de 1944.

Las entradas del Estado en



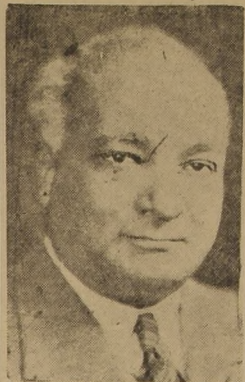
LA YANKEE  
TRABAJO GARANTIDO  
JOSE AIQUEL  
MEIGGS 20





Señora Lucia Moroni Ricci. Su matrimonio con el señor Roberto Haack Urrutia se efectuará hoy a las 17 horas en la capilla de los RR. PP. Alemanes

### Haití celebra hoy el aniversario de su independencia.-



Excmo. señor Elie Lescot, Presidente de la República de Haití, país que celebra hoy el aniversario de su independencia.



Don Enrique Vergara Robles Encargado de Negocios de Haití en Chile

### EN EL HOTEL CARRERA.-



Para despedirla de su vida de soltera, un grupo de sus amigas ofreció un té en honor de la, señorita Lela Virginia Esguep Nacur.

#### BAUTIZOS.-

Ha sido bautizada Nancy Gloria de Lourdes, hija del señor Guillermo Olivares y de la señora Elva Donoso de Olivares.

Fueron padrinos el señor Néstor Donoso Molina y la señora Andrea Molina vda. de Donoso.

—Ha sido bautizado Raúl Tomás Ramón Patricio Maximiliano, hijo de don Ramón León Rojas y de la señora María Eugenia García de León.

Fueron sus padrinos el señor Raúl Santander Denis y la señora María Eugenia Valenzuela de García.

#### Matrimonios.-

Ciulan las siguientes invitaciones:

Mario Vergara de la Fuente y Blanca Paredes de Vergara participan a usted el matrimonio de su hija Alicia con el señor Juan Edwards Navarrete, que se efectuará privadamente el 8 de enero próximo.

Santiago, diciembre de 1943.

—Juan Edwards Navarrete participa a usted su matrimonio con la señorita Alicia Vergara Paredes, que se efectuará privadamente el 8 de enero próximo.

Santiago, diciembre de 1943.

—Juan Edwards Navarrete participa a usted su matrimonio con la señorita Alicia Vergara Paredes, que se efectuará privadamente el 8 de enero próximo.

Santiago, diciembre de 1943.

—Hoy será bendecido, privadamente, en casa de la novia, el matrimonio de la señorita Inés Barahona Astorga con el señor Juan Linares Esquivel.

Serán padrinos, por parte de la novia, el señor Francisco Jara y señora Rosa G. de Jara, y del novio, el señor Juan Linares Torres y señora Patricia E. de Torres. Serán testigos en la ceremonia religiosa los señores Juan Heriberto y Jua Barahona Astorga.

Testigos en el civil, los señores Javier Reyes Castro y Ernesto Leiva Leiva.

Pondrá las bendiciones el R. Padre Yañez Ruiz Tagle, Franciscano.

Parque Forestal 640.

#### MATRIMONIO CONCERTADO.-

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Adriana Franco Catalán con el señor Mario Galdames Ramirez.

Hizo la visita de estilo la señora Berta Ramirez v. de Galdames.

#### RESIDENCIAS.-

Ha fijado su residencia en Plaza Bulnes 80, departamento 83 la señora Rebeca Letelier Martner.

—Don Carlos Rojas Hueneus, señora Berta Marínol de Rojas e hijos han trasladado su residencia a la calle de Teatinos N.º 719, departamento 2, teléfono 69600.

#### FELIZ y próspero AÑO

NUEVO, desea a sus favorecedores el DEPOSITO DE ARTICULOS PARA ASEO, de MIRAFLORES 427



Señora Piedad Larrázabal González, cuyo matrimonio con el señor Oscar Carrasco Guzmán quedó concertado ayer. Hizo la visita de estilo la señora Zoila Guzmán de Riveros

#### RECITAL.-

Auspiciado por el Círculo de Amigos de la Cultura Árabe, la prestigiosa poetisa chilena María Cristina Menares ofrecerá un recital de sus composiciones, el próximo 6 de enero, a las 19 hs., en el Salón de

#### VIAJEROS.-

Don Hernán Pizarro Cuello se dirige a Quintero.

Honor de la Universidad de Chile, siendo presentada por el escritor Luis Durand

### UN FELIZ AÑO

a sus clientes en la capital y de provincia desea

### Sastrería "San Martín"

de

ROSENBERG ARANGUIZ Z.

Recordándoles que

"EL MEJOR CORTE Y LA MEJOR CALIDAD" son primicias de la casa

### INSTITUTO CHILENO-BRITANICO

CASILLA 154-D — MONEDA 948 — TELEFONOS 82996/7 SANTIAGO

#### CURSOS DE VERANO

ENERO 3 AL 28 DE 1944

Idioma Inglés (inclusive grados especiales para profesores). Costumbres e Instituciones Inglesas. Historia Inglesa. Sección Comercial — Dactilografía y Taquigrafía. Curso rápido. MATRICULA ABIERTA. PIDA FOLLETOS Y PORMENORES.

### CASA

\$ 145.000.-

Calle Lord Cochrane próximo a Matia. Un piso, buen estado, fachada de estuco de cemento. Cuatro dormitorios, baño comedor, salón, dependencia y patio. No se vende por Caja.

CARLOS OSSANDON AGUSTINAS 1030

### Peñaflor

VENDO o ARRIENDO

espléndida quinta, toda plantada, buena casa de habitación, 11 mil metros.

TELEFONO 89472

Raul y Navarro Saludan a su distinguida clientela y les desean para 1944, un feliz y próspero Año Nuevo. SANTIAGO, DICIEMBRE 1943

### LA FABRICA "BATA"

Y SUS SUCURSALES DE

San Antonio 352 - San Diego 972

B. O'Higgins 2911 - San Pablo 2797

DESEAN A SU DISTINGUIDA CLIENTELA.

Un feliz AÑO NUEVO... CON CALZADO

Bata



Muchas felicidades en este nuevo año desean a su distinguida clientela

### RODOLFO CORREA & CIA.

Embarcadores, Despachadores de Aduana y Representaciones-Agente de las

Cías. de Seguros: "La Progreso" y "Economic Insurance"

Sección Aduana a cargo del Agente Autorizado: A. MARIMON

Casilla 267

Teléfono 3625

VALPARAISO

TELEGRAMAS:

"IRIBARNE"

Brasil 1388



# PATIO ANDALUZ

PLAZA DE ARMAS ESQ. MONJITAS FONO 33396

## Esta noche

INAUGURACION DE LOS BAILES AMENIZADOS POR  
APLAUDIDA ORQUESTA DE

## MILY DUKE



ADemás, VARIEDADES POR

**Amparito Reyes**

INTERPRETE DE BAILES  
TÍPICOS ESPAÑOLES

**Julita Pou**

SIMPATISÍSIMA CACIONISTA  
CHILENA

**Alejandro Lira**

HUMORISTA Y ANIMADOR

**Aída Salas**

EL ALMA DE LA CACION  
CHILENA

**Bernardo Lacassia**

Y SU ORQUESTA CARAC  
TERÍSTICA

**GRAN CENA DE  
MEDIA NOCHE**



Señora Graciela Valenzuela Cerda, cuyo matrimonio con el señor Luis Campos Llaular, ha quedado concertado

### En el Carrera.

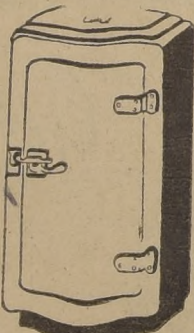
El próximo martes un grupo de sus amigos ofrecerá un té en honor de la señorita Rita Larenas Balmaceda, para despedirla de su vida de soltera. Las adhesiones se reciben en la Caja Central del Hotel hasta las 16 horas del mismo día.

### MATRIMONIO HAACK URRUTIA - MORONI RICCI.

Hoy a las 17 horas será bendecido en la capilla de los RR. PP. Alemanes el matrimonio del señor Roberto Haack Urrutia con la señorita Lucía Moroni Ricci. Serán padrinos de la novia el señor Juan E. Moroni Herrera y señora Laura Ricci de Moroni y de parte del novio el señor Fernando Herrera y señora Corina Haack de Herrera.

En la ceremonia religiosa serán testigos de parte de la novia, los señores Fernando Lazcano Valdés, Jorge Balmaceda Pérez, Enrique Gaete Mac Kay, Rodolfo Goicoechea A., Hernán Mañra Orrego, Enrique Cedeño Silva y Ernesto Urzúa Ricci y de parte del novio, los señores Enrique Block, Horacio Urrutia R., Raúl Concha Fernández, Jorge Valdivia P., Ricardo Herrera R. y Pablo Labra Ibáñez.

Fueron testigos de la inscripción civil por parte de la novia, los señores Carlos Alessandri Altamirano, Jorge Mañra Castellón, Tito Figari Stegno, Humberto Mañra Fonca, Mario Moroni Ricci y Rogelio Mañra Fonca y por parte del novio los señores Guillermo Haack Urrutia, Miguel A. Belloni Schiavetti, Federico Mattheisohn, Edgardo Oettinger Kunstmann, Arturo Astorga Urbáñez y Jorge Guerra Lora.



REFRIGERADORES "CONFORT" El más elegante y cómodo H. MOZO MERINO Agente: San Antonio 31 Fábrica: IRARREZABAL 781

Un Feliz y próspero  
Año Nuevo

DESEAN A SU DISTINGUIDA  
CLIENTELA

las Joyerías  
**KARMY**

AHUMADA 161

AHUMADA 278

CON CASAS EN VALPARAISO.

**EL ACONTECIMIENTO MAS GRANDE  
QUE SE PRESENTARÁ EN  
1944**

La GRANDIOSA y TRADICIONAL LIQUIDACION de fin de año por nuestro

Balance general

Y POR FIN DE TEMPORADA LA CASA TRAVIESA LIQUIDA CON **40%** DE REBAJA TODAS SUS EXISTENCIAS

en CONFECCIONES de todas clases, VESTIDOS, TAPADOS, Trajes de LINO y PALM BEACH, GUANTES, CARTERAS, BLUSAS, SEDAS, Algodones americanos y todos nuestros artículos de alta calidad y de refinado gusto TODO REBAJADO EN UN **40%**

VISITENOS ESTA SEMANA QUE LUEGO SERA TARDE

**Casa Traviesa**  
ESTADO 328

## EN EL HOTEL CARRERA.



La señorita Tita Zanzani Jara fué festejada por sus amigos con un té, para despedirla de su vida de soltera.

### Comida en honor de S. E. y Sra. de Rios en la Viña Macul.

Anoche, en su hermosa residencia de la Viña Macul, don Arturo Cousiño Lyon y señora Rosa Subercaseaux de Cousiño ofrecieron una comida, seguida de baile en honor de S. E. el Presidente de la República y señora Marta de Ríos.

La presencia de S. E. y señora la belleza y magnificencia de la Mansión de los esposos Cousiño Subercaseaux dieron a esta espléndida reunión extraordinario brillo y lucidez prolongando se el baile hasta avanzadas horas de la madrugada.

### FALLECIMIENTO

La Federación Provincial de Chóferos y Cobradores de Mieros y Autobuses, tiene el sentimiento de comunicar a los diversos sindicatos del gremio, el sensible fallecimiento del activo socio de la línea San Pablo, señor José Luis Fariñas Maulén. Sus funerales, se efectuarán hoy a las 16 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, ubicada en calle Encinas 40 (Blanquedo), al Cementerio General. El directorio de la Federación, solicitó a las diferentes líneas de la capital, envíen una delegación a estos funerales.

### AGRADECIMIENTOS

El señor Leonidas Letelier, nos ha solicitado publicar sus agradecimientos al Subsecretario del Ministerio del Trabajo, señor Claudio Allaga, al personal de esa Subsecretaría; a la firma "Du Barry", al señor Vicente Labrera y a todas las personas que se esmeraron en atender en todos los sentidos a su esposa doña Irene Moreno de Letelier (Q. E. P. D.).

## MUSICA

### La música en Norte América

Como cultura previa técnica contemporánea se dictan conferencias y funcionan cursos constantes de divulgación artística. Se destaca en este aspecto la "New School for Social Research" con una actividad diaria de más de 300 cursos servidos por personal seleccionado en su competencia. Henry Cowell, Aaron Copland, Jascha Horenstein, Curt Sacks y otros refutaron, todos de primera calidad, dictan cursos libres a muchos de los cuales se puede asistir haciendo la entrada por clases aisladas. Toda esta institución pedagógica se desarrolla en el establecimiento mencionado, el que funciona en un precioso edificio que consulta todos los elementos modernos adecuados a estas actividades y por el cual desfilan en las noches miles de alumnos adultos y adolescentes, los que asisten con una asiduidad rayana en la fanatismo.

Allí funcionan cursos diversos con tal grado de completud que por citar un ejemplo, el ramo de psicología es tratado por 9 profesores diferentes, cada uno de los cuales se aboca a un aspecto diferente, y en esta misma forma se dictan cátedras de Historia, Filosofía, Ciencias Económicas, Ciencia Pura y Aplicada, Psicología, Pedagogía, Literatura, Teatro, Redacción, Convención, Oratoria, Arte en todas sus expresiones, Danzas y hasta Gimnasia.

En Estados Unidos la actividad de la educación musical colectiva es tan enorme que cada cierto tiempo se celebran verdaderos torneos en forma de concursos, que atraen a sus colaboradores a profesores, alumnos y aficionados de todos los Estados y ciudades de la Unión.

No importa cuál sea su importancia política o económica, lo que importa es la actividad musical que desarrollan. Se debe conocer, en estos torneos, todos los últimos adelantos en la pedagogía musical, los nuevos sistemas puestos en práctica, los nuevos conjuntos corales u orquestales que se hayan organizado.

Son grandes festivales pedagógicos, que aportan nuevas orientaciones y que llevan al mismo fin la difusión y la educación musical colectiva. En Milwaukee y Minneapolis tuvo ocasión de asistir a estos inmensos "meetings" de maestros especializados en la enseñanza musical, y creo que loaré captar en parte sus conclusiones más importantes.

La enseñanza musical está cada vez más fundamentada en las teorías dalcrozianas, en lo que atañe a la iniciación musical propiamente, de los elementos musicales.

### CUARTETO CHILE

El próximo martes, 4 de enero, a las 19 horas, el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile ofrecerá en el Salón Oficial de Bellas Artes, Sala Chile, el tercer concierto de música de cámara de la serie de conciertos que ha auspiciado la Sociedad de Música de Cámara, como medio de divulgación de la música de este género. Este concierto está dedicado especialmente a los alumnos de la Escuela de Verano de la Universidad de Chile. El "Cuarteto Chile" interpretará el "Cuarteto en Fa mayor op. 18 No. 1" de Beethoven, el primer cuarteto de este género del que el Cuarteto Chile hace una de sus más sobresalientes interpretaciones. Finalizará el concierto con la ejecución del "Cuarteto No. 14" de las obras más representativas del compositor chileno, Domingo S. Cruz. La entrada a este concierto es gratuita.

ciales, es el ritmo la primera actividad musical de que se impregna a los muchachos, los que lo manifiestan en sus rondas, danzas, bandas rítmicas de instrumentos de percusión.

Esta enseñanza que está debidamente graduada y que se va dosificando de acuerdo con el grado máximo de aprendizaje al grado 6.º de la "Public School" curso en el que todos los alumnos son capaces de leer música e interpretar, cantando al mismo tiempo que usan en forma efectiva la notación y la cultura musical de los motivos o ritmos melódicos que interpretan. Posteriormente, se incorporan en un porcentaje de 60 o más o menos a las bandas, orquestas o coros que cada una de las escuelas mantiene. Los niños se familiarizan con las canciones universales y las de América en español, tanto clásicas como folclóricas y a través de esta actividad coral aprenden a conocer su propia patria y los demás países, con el fin de expandir sus características, psicológicas y espirituales.

Se le hace sentir la necesidad de compartir y comunicar lo que sabe, con el fin de una verdadera válvula de expansión, viene a ser su propia liberación del momento y su futura sublimación.

Se le hace cantar en grupos y en forma coral, lo que le traerá más tarde la debida neta, por lo que se capacita al niño para sus futuras actividades de solista si es que tiene el aprendizaje coral. Se encarga que el niño aprende a cantar, con lo que se le facilita el cantar que se hace tan importante como el propio hablar.

Demás está el insistir en que están generalizados los conceptos estéticos europeos de iniciación artística del niño, naturalmente, adaptados a la cultura americana y a su cultura previa. Y se ha hecho un intento de adaptación por la cultura europea, es un error, que está tratando por todos los medios posibles de crear su propia idiosincrasia tendiendo a una organización y creación nuevas en todas las manifestaciones de sus vidas de ciudadanos que lo permitan diferenciarse radicalmente de los europeos.

El arte que se revela en los detalles más íntimos como ser la decoración de sus hogares, sus menús su género de vida familiar como también hasta en la más abstracta creación artística.

El arte que se revela en los detalles más íntimos como ser la decoración de sus hogares, sus menús su género de vida familiar como también hasta en la más abstracta creación artística. El arte que se revela en los detalles más íntimos como ser la decoración de sus hogares, sus menús su género de vida familiar como también hasta en la más abstracta creación artística. El arte que se revela en los detalles más íntimos como ser la decoración de sus hogares, sus menús su género de vida familiar como también hasta en la más abstracta creación artística.

## CALZADO - FABRICAS

PROTEJA SUS PIES  
USANDO BUEN CALZADO

CALZADO  
**Guante** M. R.  
para  
DAMAS y CABALLEROS

Guante es imitado  
pero jamás igualado

## TAPICES Y ALFOMBRAS

HAGA COMODO Y CONFORTABLE  
SU HOGAR

Visite nuestra casa que le da  
garantía de precio y competencia

DESDE HACE MAS DE 80 AÑOS SOMOS  
ESPECIALISTAS EN

**TAPICES Y ALFOMBRAS**

Contamos con un experimentado personal  
técnico para todo trabajo de tapicería

"La Riojana" - 64 Estado 64

## ARTICULOS PARA CABALLEROS

LA CASA  
**A. EWART**  
1024 - Huérfanos - 1024

OFRECE EL MAS SELECTO  
SURTIDO EN TRAJES  
DE SPORT

Sombreros «Robinson»

PIJAMAS CAMISAS SPORT  
PULL OVER PARA PLAYA  
ROPA INTERIOR etc.



TODA CLASE DE ARTICULOS  
PARA CABALLEROS



# LA INVASION DE EUROPA



Las flechas blancas señalan las posibles embestidas aliadas contra la fortaleza europea

## HOY COMENZARA PARA LOS ALEMANES FRANCO NO HA EL AÑO MAS NEGRO DE SU HISTORIA RECONOCIDO A B. MUSSOLINI

POR EDWARD BEATTE, ESP. PARA "LA NACION"

LONDRES, 31. — (Especial). — (U. P.). — Mañana comenzará para los alemanes el año más negro de su historia, desde el cerco a Prusia, realizado por Napoleón.

El imperio de Hitler ha sido, decisivamente fustigado en el mar. Los combates navales de Cabo del Norte y de la Bahía de Vizcaya, han sido solo el decorado para la victoria sobre los submarinos, que es mucho más importante.

En el aire, la Luftwaffe continúa luchando, pero su lucha defensiva y sus cortinas de humo sobre Berlín, son pruebas evidentes de que libra una lucha ya perdida.

Debido a la posición de Alemania como dueña trágica del poderío de sus ejércitos terrestres, hoy recibe la más ominosa advertencia de su total fracaso. Esos ejércitos afrontan ahora un desastre estratégico en el frente oriental, y existen muchas probabilidades de que antes de que pueda recuperar su equilibrio, Alemania será atacada simultáneamente desde tres puntos distintos.

Se cree que la brecha abierta por los rusos más allá de Kazatin, será uno de los éxitos más importantes en todo el frente oriental. Mediante este golpe, el ejército rojo se ha colocado apenas a 96 kilómetros de Dniéster, y solo a más o menos la mitad de esta distancia del último tronco del ferrocarril de Ucrania, dentro de la vieja frontera rusa.

Si la ofensiva rusa logra capturar Jimerenka, en la línea férrea de Kazatin a Mogilev, cortará el ferrocarril de Odesa o Lvov, y obligará a las fuerzas alemanas que se encuentran al sur de Kiev, a retirarse a toda prisa hacia Rumania, ya que será imposible cualquier otra retirada.

Observadores británicos confían en que los alemanes convertirán la zona comprendida entre Berdichev y Kazatin, en una de las famosas ciudades defensivas que podrían retardar en dos o tres semanas el avance ruso.

El hecho de que Kazatin ya haya caído, es una prueba de que Von Manstein, después de haber batido la división tras división en contraataques efectuados en la saliente de Kiev, no tiene el número suficiente de hombres ni cañones para hacer frente a las hordas y a las reservas soviéticas.

Si es efectivo que los alemanes reconocen que el frente "ha dejado de existir" al oeste de Kiev, entonces se estaría gestando un desastre militar de enormes proporciones. Con la presión rusa que aumenta dentro de la curva del Dniéper, los alemanes que aún se aferran a las puntas de ancla de Nikopol y Krivirog, deberán evacuarlos o sufrir una completa aniquilación.

Debajo de Mogilev, que se encuentra en la línea de la ofensiva al suroeste de Kiev, solo hay tres ferrocarriles menores hasta la frontera rumaná. Estos llegan desde Dniéster a Rabinia, a Tiraspol y a la boca opuesta, Cetatea Alba. La retirada a lo largo de estas vías férreas, significaría abandonar todo el material pesado y provocar el aislamiento del grupo del ejército que se encuentra más al sur. No obstante, ésta sería la única alternativa.

La víspera de Año Nuevo era para los berlineses, motivo de tradicionales fuegos de artificio, y acostumbraban a colgar de sus balcones cohetes gigantes y grandes velones romanos. Sin embargo, esta noche no habrá nada que celebrar en Alemania, y los fuegos artificiales, si los hay, serán ofrecidos por la RFA.

## BOLIVIA PROTESTO CONTRA PLAN GUANI

LA PAZ, 31. — (Urgente). — La Cancillería boliviana protesta contra el Plan Guani.

LA PAZ, 31. — (U. P.). — Esta mañana, el Ministro de Hacienda, don Víctor Paz Estenssoro, ha enviado dos cheques al Banco Central, cancelando, el primero, 250.000 dólares como cuota del Gobierno boliviano a la Corporación Boliviana de Fomento, por el primer trimestre de 1944; el segundo, por dos millones de bolivianos, correspondiente a los intereses devengados del préstamo concedido al Gobierno para pagar cerca de dos millones de dólares a la Standard Oil.

El Gobierno anterior no había consignado en el presupuesto de 1944 el pago a la Corporación Boliviana de Fomento, institución formada por los Gobiernos de Estados Unidos y Bolivia, para intensificar los caminos de la producción agropecuaria.

Regresaron de Oruro los Ministros de Defensa, mayor Plinio, y Obras Públicas, mayor Ponce, quienes expresaron que el objeto del viaje era agradecer al pueblo de Oruro su cooperación en la revolución al derrocado Gobierno de Peñaranda. Añadieron que el nuevo Gobierno resolverá el problema de aguas potables.

MONTEVIDEO, 31. — (U. P.). — Se vislumbra la posibilidad de la aprobación unánime por 19 naciones americanas, del Plan Guani, de consulta previa, al reconocimiento de los Gobiernos revolucionarios en este hemisferio, en el futuro. Ocho países han anunciado, hasta ahora oficialmente, su aceptación del plan, siendo ellos Estados Unidos, Ecuador, Costa Rica, Venezuela, Perú, Cuba, México y Panamá. Extraoficialmente otros cuatro, que son Brasil, Chile, Uruguay y Paraguay, apoyan el proyecto, pero hasta ahora no han hecho anuncios oficiales. En esta forma, de los países sudamericanos queda solo por oír la decisión de Colombia, además de los restantes países centroamericanos y del Caribe. En vista de su constante solidaridad en las decisiones interamericanas, se cree que el plan, probablemente, será aprobado por unanimidad.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.

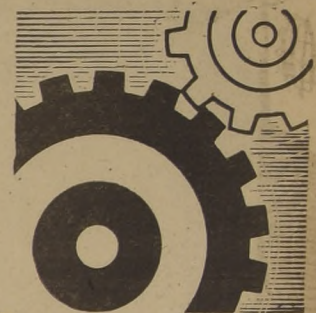
La decisión final no se espera antes de la próxima semana, debido a los feriados de fines de año, cuando deberá reunirse nuevamente el Comité de Defensa Política. Solo 10 países figuran en el Comité Consultivo, ya que Argentina no ha sido consultada y el asunto de que se trata se refiere a Bolivia.



## "COCA-COLA"

La pausa que refresca desea a usted un próspero AÑO NUEVO

## LAS AMERICAS



COOPERAN TRABAJANDO

Soy el símbolo que representa la calidad de "Coca-Cola", su pureza incomparable y su sabor delicioso y refrescante. No hay labor que no merezca recompensa. "Coca-Cola", bien helada, contribuye a esa sensación de frescura que convierte el momento de descanso en "la pausa que refresca".



Soy "Coca-Cola", la bebida deliciosa y refrescante, y ayudo a usted en la labor de cada día. No hay labor que no merezca un momento de descanso. Piense entonces en la Pausa que Refresca y en su sabor incomparable: una deliciosa "Coca-Cola", bien helada.

Después de tan grata recompensa... adelante con el trabajo, porque trabajar es producir.

VIÑA CONCHA Y TORO

## PRINCIPALES ACONTECIMIENTOS DE LA GUERRA EN EL AÑO 1943

LONDRES, 31. — (U. P.). — Las autoridades navales y aéreas británicas revelaron en una revista de fin de año, que los principales acontecimientos de la guerra en 1943, fueron:

- 1.º — La Armada Británica está desempeñando un papel decisivo al lado de la flota norteamericana en la guerra del Pacífico;
- 2.º — La construcción de barcos aliados en el primer semestre de 1943 superó a los hundimientos en más de 3.000.000 de toneladas;
- 3.º — Nueve de las 21 principales ciudades industriales de Alemania, ya están para todos los fines fuera de combate.

La revista expresa que las fuerzas de la Marina Real ya están "siendo llevadas a influir cada vez más" contra los japoneses en la próxima lucha decisiva en el Pacífico. Expresa que la Armada Británica domina ya completamente el Mediterráneo, y, aunque la batalla del Atlántico aún no ha sido ganada, ha llegado a un punto en que el enemigo está perdiendo más unidades que los buques que están perdiendo los aliados. La estadística de la Armada Británica muestra que ni un solo acorazado y ni un solo portaaviones se perdieron, y solo fue hundido un crucero durante el año, en el cual las mayores pérdidas fueron sufridas en destructores.

Las autoridades navales revelaron por primera vez, que la Armada de Sicilia alcanzó al récord de 3.266 barcos de todos los tipos, británicos y norteamericanos.

El comando de bombarderos expresó en una revista de la guerra aérea que nueve de las 21 principales ciudades industriales de Alemania, con población superior a 250.000 habitantes, fueron tan gravemente devastadas, "que por el momento probablemente consuman más de lo que producen". Agregó que otras cinco ciudades menores, con población superior a 200.000 habitantes, fueron del mismo modo severamente avariadas.

MADRID, 31. — (U. P.). — El estudio de los periódicos del continente —incluso de países neutrales— llegados a Madrid, revela que los acontecimientos más importantes del año, citados con oportunidad de finalizar el mismo, son:

- Primero: los avances rusos. —realmente extraordinarios—, en el frente oriental.
- Segundo: el fracaso de la guerra submarina alemana.
- Tercero: el año 1943 sirvió a los aliados para preparar el golpe final, que, seguramente, será asestado a comienzos de 1944.

## LA LIBRERIA Y EDITORIAL NASCIMENTO

Saluda a todos sus favorecedores del Continente Americano y especialmente de Chile, y les desea un

FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO

Santiago, 1.º de enero de 1944.

## DOS ULTIMAS FUNCIONES

solamente faltan, para que la

## Feria de Atracciones, Exposición de Chile

se despidan del simpático público de esta ciudad.

VISITE EL TREN FANTASMA, PALACIO DE LA RISA, CASA DE LOCOS, GLOBO DE LA MUERTE, TEATRO DE TITERES, SILLAS VOLADORAS, AUTOPISTA, CARROUSEL PARA NIÑOS, AVIONCITOS INFANTILES, ETC.

Aproveche estos últimos tres días para divertirse con sus familiares y amigos. —Grandes números de varietés, fuegos artificiales, etc.

Festeje dignamente el nuevo año en la Feria de Atracciones, Exposición de Chile, ubicada en el amplio campo de deportes del Club O'Higgins, Independencia 700 al lado del Teatro Nacional.

Ultima función: Enero 2 de 1944

ENTRADA GENERAL UN PESO

## NOTICARIO DE LOS ITALIANOS LIBRES

### LOS PATRIOTAS ITALIANOS LUCHAN SIN DESCANSO

MONTEVIDEO, 31. — (N. I. L.). — Casi todos los días, la prensa suiza reproduce artículos y noticias de los diarios fascistas, de los cuales resulta claro, que la resistencia contra los alemanes y sus "Quisling" fascistas continúa en forma indomitable. Es así que el diario "Zürcher Zeitung", del 2 de diciembre, reproduce el "Regimen Fascista", la noticia del arresto del jefe del monasterio de los capuchinos de Cremona, bajo la acusación de actividad antifascista, y de instigar a los jóvenes para que se resistan a la conscripción. El diario "Pomeriggi" de Milán, describe los funerales de 14

fascistas muertos por los antifascistas en Trieste. Otros seis fascistas cayeron recientemente en una emboscada, cerca de Como, en la región del Cárpato. El "Corriere della Sera" da la noticia de la muerte de dos jefes fascistas en Bergamo y dice que "es deber de los camaradas locales, vengar los dos mártires caídos". Esta frase, bien podría ser interpretada como el preludio de nuevos horrores en el tipo de la masacre de Ferrara.

PERSECUCION RACIAL. (N. I. L.). — El diario "La Provincia di Como" anuncia que cuarenta mil hebreos (cifra que correspondería a la totalidad de la población hebrea del país), han sido internados en campos de concentración y despojados de todos sus bienes y de todos sus derechos. El mismo diario comenta cínicamente que "todos los hebreos eran enemigos de Italia, y por eso es justo que sus propiedades y bienes hayan sido confiscados y puestos a disposición del Estado fascista". El "Corriere della Sera", añade que esas medidas bien podrían haber sido tomadas antes, y que desde ahora, "el espionaje, la traición y el terror, declinan".

LOS MISMOS FASCISTAS SE AVIERGUENZAN. (N. I. L.). — El llamado "Estado fascista", no consigue siquiera darse un nombre que satisfaga a los cuatro "Quisling" que lo sostienen. Mientras tanto, se ha decidido eliminar nada menos que el apelativo "fascista" (verbalmente muy desacreditado), y denominar la llamada "República", "República Social Italiana". Pero, he aquí que Farinacci publica una protesta en los siguientes términos, en su diario "Regime Fascista", contra esa decisión: "El Gobierno fascista ha recordado el nombre de Italia, y se ha comprometido a mantenerlo. Yo habría propuesto República

Fascista Italiana, porque 20 años de fascismo, no pueden ser ignorados". Incidentalmente, esta protesta da pie a la idea de que "Farinacci, el gaudíter de Cremona, está desconforme con la actual orientación fascista, por lo que parece desistido por Farinacci, y que éste impacientemente por tomar el puesto de Mussolini como jefe del movimiento. En todo caso, es muy significativo que el mismo Mussolini y sus secuaces, hayan tomado la iniciativa de rescatar el apelativo "Fascista", que tanto éste está desacreditado a los ojos de todos los italianos.

TERNOS y TRAJES SASTRE a 10 Meses plazo PORTUGUES BASCUÑAN 54

Faivovich Corazón, pulmón, estómago, Rinas X AGUSTINAS 673 Teléfonos 63975-33517

EJECUCION DE OTROS FASCISTAS. (N. I. L.). — Se sabe de fuentes suizas que el diario fascista "La Provincia di Como", anuncia que los fascistas Paolo Rossi y Giuseppe Cortesi, han sido muertos por antifascistas de Bergamo. Diez personas han sido luego arrestadas en la ciudad de Spezia, por haberse negado a aceptar cargos en el "Partido Republicano Fascista". Otros episodios de resistencia de la población italiana son descritos por el "Regimen Fascista", que, refiriéndose a las entusiastas de los trabajadores de Génova, escribe: "Elementos irresponsables que actuaban a las órdenes del enemigo, han intentado incitar desórdenes". Los transeúntes de la ciudad se declararon en huelga, pero siempre según lo que dice el "Regimen Fascista", el gobernador de la provincia, ayudado por las camisas negras locales, pudo restablecer el orden.

FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO  
Desea a sus distinguidos favorecedores  
COSTOYA Y Co. LTOA.  
PUENTE 640  
1944

FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO  
Desean a sus favorecedores y amigos  
SUBOTNIK & YUDILEVICH  
Importadores de telas de algodón y forros para sastre!  
ROSAS 1128—Casilla 4198—Tel. 68319 Cables: "FASYUDI"  
SANTIAGO  
Artículos Nacionales: "YARUR", "CAUPOLICAN" y "CHIGUAYANTE"





UN FELIZ Y  
PROSPERO  
AÑO NUEVO

Le desea a su  
distinguida  
clientela

**S. SACK**

### Más de 10 aldeas en Hu-Peh y Hu-Nan han reconquistado chinos

CHUNG KING, 31.—(U. P.)—Más de diez aldeas de la región fronteriza de las provincias de Hu-peh y Hu-nan volvieron a manos de las tropas chinas ayer viernes, mientras que los restos de las fuerzas japonesas en esos puntos fueron totalmente eliminados.

El comunicado de hoy dice al dar cuenta de este notable triunfo de las armas chinas: "Así, hasta hoy 31 de diciembre la situación en ese sector ha vuelto a ser la misma anterior al 2 de diciembre. Nuestras fuerzas continúan sus ataques contra el enemigo".

Por la tarde, el Ministro de Guerra, Ho Ying-chin, pasando revista al teatro de operaciones de China en 1943, dijo que la nación adoptó una táctica de "Ofensiva y defensa", a fin de "obtener en el más alto grado el desgaste del enemigo y aumentar nuestras fuerzas en preparación del momento cuando lancemos nuestro contraataque general contra el enemigo, en coordinación con las fuerzas de nuestros aliados".

Agregó el Ministro: "Bajo el martilleo constante de la resistencia bélica de China en los últimos siete años de lucha, el poderío del enemigo ha disminuido considerablemente, contrastando con el siempre creciente poderío de China, ganado en el discurrir del tiempo. Este cambio en la situación se hizo evidente en este último año".

Manifestó Ho Ying-chin que los japoneses intentaron una y otra

### Preparativos para observar eclipse en Perú

LIMA, 31 (U. P.).—Un grupo de hombres de ciencia de Perú está haciendo preparativos relativos a la observación del eclipse de sol del 25 de enero de 1944, visible en la zona norte de este país, con cuyo motivo vendrán diversas comisiones científicas extranjeras, incluso una comisión mexicana que ha anunciado su próximo viaje a ésta.

En la exposición realizada en la Academia de Ciencias Exactas Físicas y Naturales de Lima el profesor Alfredo Rosenblatt ha dado a conocer los resultados de algunos cálculos hechos por él acerca del eclipse de sol, y son: la línea central del eclipse comenzará en el Pacífico en 3 grados 23 minutos, latitud norte, y 11 grados 59 minutos longitud oeste. Pasa por América del Sur alcanzando su máxima latitud sur de 9 grados 6 minutos 6 segundos.

Declaró que durante todo el año los japoneses mantuvieron 39 divisiones en China y las fronteras de Birmania, Tailandia e Indochina; se libraron 5,472 operaciones y más de 160 mil japoneses fueron muertos o heridos.

Sostuvo el Ministro que las pérdidas japonesas fueron mucho mayores que las nuestras.

En cuanto a la situación misma del Japón, Ho Ying-chin dijo que "Japón siente la aguda escasez de brazos y de medios financieros, particularmente de recursos materiales. La actual producción decreciente de Japón y la nerviosidad entre su población, así como el colapso total de su política exterior, son testigos del inminente colapso de la nación insular".

### ESPAÑA

DIPLOMATICOS RECIBIDOS POR EL PAPA

MADRID, 31. — (U. P.).—La Agencia Transocean comunicó desde la Ciudad del Vaticano, que el Sumo Pontífice había recibido en la audiencia diplomática, a los Encargados de Negocios de Irlanda, Estados Unidos, Colombia, Argentina, Italia y Uruguay, quienes felicitaron al Padre Santo con motivo de las actuales fiestas.

Enviará tropas a luchar en 1944

RIO DE JANEIRO, 31. (U. P.).—El Presidente Vargas habló hoy a mediodía a la nación y al mundo por la radio, en un almuerzo ofrecido a él por las clases armadas, ejército, marina y aviación, diciendo que Brasil va a entrar en un nuevo período de su historia con el envío de fuerzas expedicionarias, pisan-do otros continentes para tomar parte en operaciones de guerra.

Saludó al Presidente Vargas, a nombre de las clases armadas el Ministro de Marina, Almirante Aristides Gullhem.

El Presidente Vargas, después de un pequeño relato desde 1939 hasta hoy, dice: "El año próximo nos encontrará empeñados en tareas arduas de serla responsabilidad. Por la primera vez los soldados brasileños pisarán otros continentes. Tomarán parte en operaciones de guerra al lado de los heroicos combatientes de las Naciones Unidas, en otros climas y tierras diferentes. Compartiremos los riesgos de la lucha. Nuestros hombres de armas, soldados, marineros y aviadores, que tan expuestas demostraciones de valor dieron ya, irán a poner a prueba su preparación, su resistencia y su valor combativo. Comprenderán bien lo que esto significa. Es un nuevo período que se va a abrir en la historia del Brasil. Digo a propósito en la historia nacional en vez de decir simplemente en la historia militar por las profundas repercusiones que la participación directa en la guerra traerá al pueblo brasileño. Contingentes de todos los Estados hermanados para las arduas de la lucha formarán un cuerpo expedicionario, verdadera imagen de la unidad de sentimiento del Brasil".

### "1944 SERA EL AÑO DE LA LIBERACION", DECLARO H. GIRAUD



ARGEL, 31. (U. P.).—El Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas del Comité Francés de Liberación Nacional, general Henri Honoré Giraud, emitió hoy la siguiente orden del día: "Oficiales y tropas del ejército francés: 'Africa del Norte y Córcega han sido ya liberadas. Algunos de vosotros estáis luchando victoriosamente en todos los frentes contra el enemigo común. Otros estáis protegiendo nuestras posiciones coloniales o continuáis vuestro adiestramiento, que adelant, día en día.' 'El año 1944 será el año de liberación. Junto a nuestros valerosos aliados participaremos en la liberación de nuestra patria, que os llama, que os espera, heroicos combatientes de la libertad.' 'Con el único y sólo amor por Francia no tengamos más que un pensamiento y un objetivo: la victoria'".

### COMUNICADO DE ACCIONES NAVALES

El Comité emitió también un comunicado en el que da cuenta que un crucero francés atacó recientemente, y probablemente hundió, un submarino enemigo en el Océano Índico. Añade que los submarinos franceses, en el curso de constantes operaciones contra los servicios de transporte alemanes, han torpedeado en dos ocasiones buques que navegaban a corta distancia de territorio ocupado por los nazis.

El comunicado revela la pérdida de tres buques auxiliares, un petrolero de abastecimiento, un buque de guerra y un cazasubmarino de la flota francesa.

Añade que los cruceros ligeros franceses efectuaron rápida ofensiva en el Egeo durante las operaciones alemanas en el Dodecaneso en noviembre.

Desde la captura de Córcega, dice, las fuerzas navales francesas han tomado "parte incesante" en las operaciones del Mediterráneo y otros teatros de operaciones.

En la toma del aeródromo japonés de Cabo Gloucester, anunciada en el comunicado de hoy del cuartel avanzado del general Mac Arthur, las tropas de infantería de Marina norteamericana, dieron muerte a más de 500 soldados enemigos, y a otros 250 por los menos al rechazar ataques nipones contra los flancos. Un anuncio especial expresó que las bajas norteamericanas fueron "increíblemente escasas".

El maltrato aeródromo fué ganado por los veteranos de la batalla de Guadalcanal, que tomaron posesión de él en una carga a la bayoneta, apoyados por tanques lanzallamas y artillería; la operación quedó terminada el jueves por la mañana, sólo cinco días después del desembarco en dicho punto.

Con este triunfo se puso término a toda resistencia organizada japonesa, en el sector de Cabo Gloucester, y los restos de las fuerzas defensoras, calculadas originalmente en varios miles huyeron a los cerros.

Con la captura del aeródromo, los norteamericanos completaron su control de los accesos occidentales de Rabaul, aumentando la amenaza contra las rutas de navegación marítima y las bases niponas en todo el Mar de Bismarck.

El teniente general Walter Kreuger, comandante del 6.º ejército norteamericano, que es el que lleva a cabo esta ofensiva, informó al general Mac Arthur del triunfo diciéndole: "Tengo el honor de ofrecer Cabo Gloucester, como presente de Año Nuevo". Mac Arthur respondió con una visita personal al cuartel general de campaña de Kreuger, según se presume para preparar el próximo paso en

## CASA MEZA

SALAS 256

TELEF. 74742

Desea a su distinguida clientela un  
feliz y próspero

**AÑO NUEVO**

y les recuerda que para 1944 tendrá a su  
disposición 1.000.000 de kilos de fruta.

### Los norteamericanos ocuparon aeropuertos del Cabo Gloucester

CUARTEL ALIADO EN NUEVA GUINEA, 31.—En la toma del aeródromo japonés de Cabo Gloucester, anunciada en el comunicado de hoy del cuartel avanzado del general Mac Arthur, las tropas de infantería de Marina norteamericana, dieron muerte a más de 500 soldados enemigos, y a otros 250 por los menos al rechazar ataques nipones contra los flancos. Un anuncio especial expresó que las bajas norteamericanas fueron "increíblemente escasas".

El maltrato aeródromo fué ganado por los veteranos de la batalla de Guadalcanal, que tomaron posesión de él en una carga a la bayoneta, apoyados por tanques lanzallamas y artillería; la operación quedó terminada el jueves por la mañana, sólo cinco días después del desembarco en dicho punto.

Con este triunfo se puso término a toda resistencia organizada japonesa, en el sector de Cabo Gloucester, y los restos de las fuerzas defensoras, calculadas originalmente en varios miles huyeron a los cerros.

Con la captura del aeródromo, los norteamericanos completaron su control de los accesos occidentales de Rabaul, aumentando la amenaza contra las rutas de navegación marítima y las bases niponas en todo el Mar de Bismarck.

El teniente general Walter Kreuger, comandante del 6.º ejército norteamericano, que es el que lleva a cabo esta ofensiva, informó al general Mac Arthur del triunfo diciéndole: "Tengo el honor de ofrecer Cabo Gloucester, como presente de Año Nuevo". Mac Arthur respondió con una visita personal al cuartel general de campaña de Kreuger, según se presume para preparar el próximo paso en

El Mayor General Bowell fué quien comandó la primera ofensiva contra los japoneses en Port Moresby.

### INGLATERRA

EL MINISTRO CASEY

LLEGO A LONDRES

LONDRES, 31. — (U. P.).—El Ministro de Estado, Mr. R. G. Casey, nuevo Gobernador de Bengala, llegó a Gran Bretaña en avión, acompañado por el Mayor General Australiano, S. F. Rowell, recientemente designado Director de Investigación Técnica del Ministerio de Guerra.

Fueron recibidos por el Sub-Secretario de Colonias, Mr. Amery y diversos Oficiales Australianos.

El Mayor General Bowell fué quien comandó la primera ofensiva contra los japoneses en Port Moresby.

Santiago, 31 de Diciembre de 1943.

Todas las organizaciones de diferentes mercaderías municipales saludan por intermedio del Comité Permanente pro Defensa de Comerciantes, al señor Alcalde, como igualmente a los señores Regidores de la Ilustre Municipalidad de Santiago, en el día de Año Nuevo. Interpretando en esta forma el sentimiento de admiración y gratitud de sus asociados, por haber encontrado una vez más el más amplio apoyo de todas las aspiraciones que fueron elevadas a consideración de esa Honorable Corporación.

HUMBERTO SANTANDER G.

Presidente

MANUEL BARNACHEA

Secretario

## GUARELLO y MANTZKE Ltda.

MORANDE 242

IMPORTADORES DE MAQUINARIA AGRICOLA  
E INDUSTRIAL

DESEAN A SU DISTINGUIDA CLIENTELA  
FELIZ Y PROPERO AÑO NUEVO



JOSE y RAFAEL CHANES, fabricantes de los afamados CALIFONTS "SPLENDID", agradecen a todos los clientes del país la confianza dispensada a los productos de su manufactura, por más de un cuarto de siglo, y se complacen en hacerles llegar los mejores votos de renovada prosperidad para AÑO NUEVO, y les comunican también que, con esta fecha, la razón social de la firma se ha transformado en SPLENDID INDUSTRIAS UNIDAS, S. A., (Siusa).

Santiago, 1.º de Enero de 1944.







# WESTERN ELECTRIC COMPANY OF CHILE

## SALUDA ATENTAMENTE AL GREMIO CINEMATOGRAFICO Y LES DESEA UN FELIZ AÑO NUEVO



### "EL AÑO 1943 NOS HA TRAI DO LOS MAS SERIOS REVESES", DIJO HITLER

"NUESTRAS COSTAS DE INVASION HAN SIDO FORTIFICADAS EN TAL  
FORMA QUE NUESTROS ENEMIGOS SERAN MAS SORPRENDIDOS QUE  
NOSOTROS CUANDO INTENTEN LA INVASION"

LONDRES, 31 (U. P.). — La radio de la DNB, transmitió la proclama de Año Nuevo de Adolf Hitler, en la cual el Führer admite que "1943 nos ha traído los más serios reveses", añadiendo que "las costas de invasión han sido fortificadas en tal grado, que nuestros enemigos probablemente serán sorprendidos cuando intenten la invasión".

Hitler repitió la conocida propaganda sobre los temas de la amenaza judía contra el mundo, el peligro bolchevique y la afirmación de que fue Gran Bretaña la que comenzó la guerra, y no Alemania. El texto de la proclama transmitido por la DNB, es el siguiente:

"Pueblo alemán, hombres y mujeres nacional socialistas, miembros del Partido:

"Mas de cuatro años han transcurrido desde el día en que los traficantes internacionales de la guerra, que durante largo tiempo habia estado espiritual y materialmente preparando la guerra contra Alemania, pudieron por fin declarar la guerra. Cuando el 3 de septiembre de 1939, Gran Bretaña y Francia rompieron las relaciones con Alemania, provocando en esa forma la guerra, que estaban deseando hacia mucho tiempo, procedieron de acuerdo con el espíritu de una tradición centenaria.

"Gran Bretaña, especialmente, acariciaba en ese momento la ilusión de que podría continuar

con éxito su práctica de tres siglos de hacer la guerra en Europa con poco esfuerzo de su parte. Pero estos hombres astutos, mantenedores de la tradicional política del imperialismo británico. Habían pasado por alto algunos hechos importantes. Habían olvidado que la situación habia cambiado completamente, hasta el punto de que hoy Gran Bretaña sino el bolchevismo se beneficiaría con el establecimiento del equilibrio europeo de fuerzas, como resultado de esta guerra. Habían olvidado, por consiguiente, que el llamado equilibrio de las potencias europeas ya no existió, y que la necesidad de preservar a Europa en el hecho de la amenaza bolchevique, depende exclusivamente de la existencia de una potencia continuamente dominante.

"El punto de vista británico de que por medio de hábiles maniobras y el empleo de las fuerzas aliadas es posible en todos los casos trasladar el equilibrio europeo en cualquiera dirección, está pasado de moda y ha sido hecho impracticable por la realidad de los hechos.

"En la lucha de las grandes naciones, Gran Bretaña misma no puede ya más desempeñar un papel individual y decisivo de gran potencia. En la alianza de Gran Bretaña con el bolchevismo o con Estados Unidos, este último puede pasarse sin su ayuda. Gran Bretaña está desvalida e incapaz de continuar su antigua política tradicional. La guerra que Gran Bretaña ha iniciado con la creencia de que estaba continuando su antigua política tradicional de mantener el equilibrio del poder en Europa, fue apoyada y llevada adelante por la propaganda del judaísmo internacional; pero hoy día no está siendo librada en beneficio de los intereses británicos, sino por el de la victoria de la dictadura mundial de los judíos. Gran Bretaña, que con tanta frecuencia ha empleado a otras naciones como herramientas para lograr sus insensurables fines en Europa, hoy se ha convertido ella misma en instrumento de poderes todavía más insensurables.

"Como quiera que termine la guerra, el poderío de Gran Bretaña deberá en todo caso ser más débil que al comienzo de ella. Si, reconociendo este hecho, los estadistas británicos creen ahora que lo mejor que pueden hacer es continuar luchando con los judíos, entonces, entonces ayudarán en grado aún mayor para el cambio en este acontecimiento natural. El judío internacional no aliena esta lucha para que Gran Bretaña siga siendo una potencia mundial, o conserve siquiera su posición, sino que la alienta para que Europa, incluso Gran

### LOS ALIADOS HAN DESEMBARGADO EN ZONA DE TERRACINA

ESTOCOLMO, 31. — (U. P.). — El Aftonbladet, citando al corresponsal de la Agencia Noticiosa Bull, en Berlín, informó que una fuerza aliada, cuyas proporciones no reveló, "compuestas, al parecer, principalmente de norteamericanos, intentó varios desembarcos en Terracina, a 100 kilómetros al suroeste de Roma.

Los alemanes anunciaron que "habían impedido que las fuerzas desembarcadas continuaran su avance, o se extendieran en una mayor área. Están ahora localizados en la zona alrededor de la Via Appia".

Bretaña, sea bolchevizada. El tratado que Gran Bretaña hizo en el demonio terminará como siempre termina semejante venta de almas: no será Gran Bretaña la que se apodere del demonio bolchevique, sino el veneno bolchevique el que devorará a Gran Bretaña cada vez más, hasta llevarla a su destrucción final.

"Sabemos, compatriotas, que en lo que a Alemania se refiere, solamente su existencia garantiza la paz de Europa. Que si Alemania se derrumba será eliminada del continente que tiene una tradición de 2.500 años, la que sería reemplazada por una barbarie que sólo pueden imaginar los que conocen el pasado del bolchevismo. Con frecuencia se ha dicho que esta lucha nada tiene que ver con vencedores y vencidos, como era el caso en guerras anteriores, pero considero que es mi deber de mi conciencia, declarar una vez más en esta proclama de Año Nuevo".

"No me he dejado impresionar en este caso por los deseos de la política oficial británica, que está saturada de odio. Si los diligentes exterminadores de la raza que el grueso del pueblo alemán sea eliminado; que como en el caso de Polonia, los niños sean quitados a nuestro pueblo para ser educados en Rusia, es decir, exterminados; que una docena de millones de obreros alemanes sean transportados a Siberia; si los obispos británicos oran porque se confie al bolchevismo la tarea de castigar a nuestro alemán durante las décadas próximas; si los periódicos británicos dicen que se espera que en esta oportunidad el pueblo no se deje afectar por sentimientos de humanidad que se deje a la justicia seguir su curso, y que Alemania, atacada por Gran Bretaña y Francia misma, sean divididas y castigadas en tal forma, que no puedan levantarse nuevamente durante siglos. Si estas declaraciones se han hecho, por cierto que lo han sido, verazmente, pero este hecho no es decisivo en sí mismo.

"Es evidente para nosotros que esta lucha, en consecuencia, desecha todos los escritos anteriores nacidos de motivos puramente humanos. Pues, en el fin, no habrá vencedores o vencidos, sino sólo sobrevivientes y aniquilados. Además, si es posible en una guerra especializarse formalmente en la lucha contra mujeres y niños, y de darse a sí mismos el nombre honroso de asesinos, —una brutalidad única en la historia—, entonces este hecho sólo hace evidente cuál será la suerte de los vencidos. Esta es una lucha sin piedad por la existencia, que desafortunadamente nosotros debemos llevar y llevaremos adelante con igual falta de piedad. Por grande que sea el terror de hoy, no puede compararse con la horrible desgracia que afligirá a nuestra nación y a toda Europa, si esta coalición de criminales llegara a triunfar.

"Que estas diabólicas intenciones estaban en sus mentes desde el comienzo mismo, lo demuestra claramente el rechazo completo por los ali-

### Jitomir reconquistada...

(DE LA PAGINA 9)

por el norte avanza rápidamente hacia Bogotá-Voluntari, a corta distancia de la antigua frontera polaca, mientras que una tercera columna avanza al oeste del ferrocarril que une a Jitomir con Kirovograd y Ovruch hacia las mismas fronteras sobre un frente de 100 kilómetros.

Señalan los observadores militares que la operación más importante de las tres mencionadas es la que se desarrolla hacia Vinnitsa, pues está destinada a dividir en dos la Ucrania, entre el Bajo Danieper y las fronteras occidentales; el avance por este sector es difícil, pues los rusos se movilizan a través de sectores desampliados donde hay miles de aldeas que pueden convertirse fácilmente en puntos de resistencia.

### ALEMANES ANUNCIAN CIERRE DE UNA BRECHA EN KIROV.

LONDRES, 31 (U. P.). —

Señalan hoy los alemanes que al norte de Kirovograd cercaron una brecha que el Ejército había abierto en sus posiciones hace cuatro días, y al mismo tiempo admitieron que ha empeorado su situación en las zonas de Jitomir y Vitebsk "donde la lucha continúa con no disminuida ferocidad".

No reconocieron la pérdida de Jitomir, anunciada esta noche por el comando soviético.

El comentarista militar de la DNB coronel Brandt von Hammer dijo esta noche que "en la gran batalla de invierno de Jitomir las tropas alemanas se han visto obligadas a restringir su lucha a las tácticas de una batalla estática, frente a fuerzas soviéticas muy mercedosamente superiores. En diversas ocasiones se han presentado situaciones difíciles y peligrosas".

Los despatches recibidos vis Estocolmo, dicen que los alemanes admiten que ya no existe el frente en la región de Jitomir, sino que sólo hay "posiciones de defensa", tendiendo a que ya está perdido todo lo ganado en la confusión de von Manstein iniciada en noviembre. Se afirmaron

tadores de guerra británicos de mis insinuaciones, en favor del desarme, la abolición de la guerra aérea, el hacer la guerra más humana al restringirla sólo a los soldados que estén en el campo de batalla.

"Donde quiera que existe hoy el dominio de los británicos, el hambre y la miseria, son compañeros constantes en la vida diaria. Mientras sus dirigidos, con insolente impudicia y mendacidad hablan de las medidas curativas para el mundo de la postguerra, no pueden negar que millones de personas perecen miserablemente de hambre y desnutrición en los vastos territorios que han gobernado durante siglos.

"El advenimiento de la victoria plutocrática del bolchevismo en la Europa densamente poblada, no sólo representaría el más desastroso derrumbe social ocurrido desde que se produjeron las emigraciones de los pueblos, sino que también la sometiera a una catástrofe económica de alcance que escapa a la imaginación. Sólo aquellos que se dejan gobernar por el odio y una inconcebible malicia, pueden decir de esta cuenta de que Gran Bretaña misma caería también víctima de semejante crisis mundial.

"El peligro para Europa es enorme. Y este peligro no puede ser mitigado por el hecho de que ciertos círculos británicos y norteamericanos están ya declarando que esta guerra será inevitablemente seguida por una tercera guerra mundial —la guerra entre las plutocracias, o la guerra entre ellas, por una parte, y el bolchevismo por la otra.

"Toda nuestra vida, nuestros esfuerzos y nuestra existencia, deben, por consiguiente, dirigirse a un solo fin, que es el de frustrar los diabólicos planes de los incendiarios judíos del mundo y sus satélites. Nuestra nación debe, en consecuencia, obedecer a una orden categórica: lograr que esa guerra sea victoriosa en todas las circunstancias y con todos los medios a su disposición. Todas las guerras que ha habido han llegado a su término, alguna vez, y ésta la guerra tampoco durará eternamente".

### TOQUE DE QUEDA EN SUR DE FRANCIA PARA EL AÑO NUEVO

LONDRES, 31. — (U. P.). — El Gobierno de Vichy impuso el toque de queda para todo el sur de Francia en esta noche de víspera de Año Nuevo, desde las 10.30 P. M., según anuncio oficial dado por Radio París; poco antes, Radio Vichy había dicho que el cubrefuegos abarcaría a toda Francia.

Este es un paso más del régimen de Petain y Laval; el toque de queda estipula el cierre de todos los sitios de reunión abiertos al público a la hora indicada, y la cesación del tránsito entre las 11 P. M. y las 5 A. M. de mañana.

Llegaron hoy, entretanto, nuevas noticias dando cuenta que el movimiento de resistencia ha adelantado en sus preparativos para la revelia, estimulada ahora por los nombramientos hechos ayer por Laval, para incrementar la represión de los patriotas. Se ha hecho notar en fuentes de Londres que Joseph Darnan, designado Secretario de Estado para "el mantenimiento del orden", es miembro de los famosos Cagoulards, organización fascista francesa, que participó en la abortada revolución instigada por los nazis en 1936.

Bogotá, 31. — (U. P.). — El Gobierno decretó que la instrucción católica formará parte de los programas de estudio de todos los establecimientos de instrucción pública en la Argentina. El decreto contempla la exención de aquellos estudiantes cuyos padres manifiesten expresamente su oposición, por pertenecer a otra religión, respetando de este modo la libertad de conciencia. A tales estudiantes se les dará instrucción moral.

Buenos Aires, 31. — (U. P.). — El Gobierno argentino decretó la disolución de todos los partidos políticos existentes actualmente en la nación.

Anteriormente habían sido prohibidas sus actividades, con lo que el partido tiene su base en la Declaración de Principios de la Revolución del 4 de Mayo, que entre otras disposiciones contempla la terminación de los procedimientos de los partidos políticos.

RIO DE JANEIRO, 31. — (U. P.). — El millonario José Marielli, brasileño de ascendencia italiana, puso a disposición del Presidente de la República, la suma de 5 millones de Cruzeiros para la lucha contra el cáncer.

### NOTICIAS DE LA AMERICA LATINA

ARGENTINA. — (U. P.). — El Gobierno decretó que la instrucción católica formará parte de los programas de estudio de todos los establecimientos de instrucción pública en la Argentina. El decreto contempla la exención de aquellos estudiantes cuyos padres manifiesten expresamente su oposición, por pertenecer a otra religión, respetando de este modo la libertad de conciencia. A tales estudiantes se les dará instrucción moral.

Buenos Aires, 31. — (U. P.). — El Gobierno argentino decretó la disolución de todos los partidos políticos existentes actualmente en la nación.

Anteriormente habían sido prohibidas sus actividades, con lo que el partido tiene su base en la Declaración de Principios de la Revolución del 4 de Mayo, que entre otras disposiciones contempla la terminación de los procedimientos de los partidos políticos.

RIO DE JANEIRO, 31. — (U. P.). — El millonario José Marielli, brasileño de ascendencia italiana, puso a disposición del Presidente de la República, la suma de 5 millones de Cruzeiros para la lucha contra el cáncer.

### El 5.º Ejército ocupó...

(DE LA PAGINA 9)

dujo después de algunos preparativos para determinar el poderío del enemigo; los alemanes habían lanzado hace dos días un poderoso ataque contra las posiciones aliadas en Ponte Eume, sin mayores resultados. La incursión, —dijeron los propios alemanes—, se registró el miércoles, afirmando que había sido rechazada; hoy, sin embargo, los nazis volvieron a insistir en lo que parece una nueva acción, diciendo que se había tratado de un desembarco al sur de Mintur, no, también rechazado mediante contraataque.

En las operaciones que hacia el interior del frente del 5.º ejército desarrollan los norteamericanos, cayó la altura de San Vittore 20 kilómetros al suroeste de Cassino, y muy cerca de la carretera principal a Roma. Esta victoria es muy plausible, pues desechó los anteriores habladurías de "tanto" de las posiciones alemanas en los suburbios mismos de la localidad. Reynold Packard, que acompaña a estas tropas, informó que las operaciones preliminares

de patrulla revelaron los puntos más poderosos de la defensa nazi, permitiendo después un asalto en mayor escala.

### CASSINO CASONEADA

Entre tanto, las defensas alemanas que protegen los accesos de Cassino, siguen bajo el continuado fuego de la artillería del general Clark.

Operando en el sector de los Apenninos, por el camino de Colli a Atina, unidades del 5.º ejército han efectuado nuevos progresos y han atacado una altura de importancia estratégica en el extremo norte de los cerros de Mainardi.

Al otro lado de la península, las fuerzas canadienses avanzan lentamente bajo intenso fuego del enemigo; ahora ocupan una altura junto al Adriático, a tres kilómetros al norte de Ortona, mientras que sus avanzadas están a unos 15 kilómetros de Pescara.

Los alemanes empezaron a abandonar Ortona y al mismo tiempo iniciaron la construcción de posiciones de defensa en la aldea de San Tommaso, tres kilómetros al oeste de Ortona.

### OPERACIONES AEREAS ALIADAS

Al aumentar la actividad aérea de los aliados ayer jueves, poderosas fuerzas de cazas, poderosas volantes volaron sobre las instalaciones ferroviarias de Rimini por el tercer día consecutivo, mientras que otras formaciones atacaron Ravenna y Padua, objetivos que están en la red ferroviaria de la zona de Liorna a Florencia y que conectan las principales vías que llegan de los Balcanes a Italia y que pasan por el valle del Po a la costa del Adriático hasta el frente del 8.º ejército.

Todas las formaciones regresaron a salvo a sus bases, aun cuando una de ellas encontró 25 aviones alemanes sobre Ravenna; cinco de los aparatos nazis fueron derribados, Rimini y Padua no fueron defendidas por la Luftwaffe y tampoco hubo fuego de baterías anti aérea.

## PUERTAS FENIX



PROPIETARIO  
CAMBIE SU PUERTA DE CALLE  
POR UNA MODERNA  
PUERTA  
TERCIADA  
FENIX  
Soc. MADERERA FENIX LTDA  
SAN ANTONIO 816 SANTIAGO  
BLANCO 1158 VALPARAISO

GALOFRE E IZURIETA presentan sus cordiales saludos de AÑO NUEVO a su selecta clientela del país, y juntamente con agradecer muy de veras la especial aceptación que, por varios años, le han dispensado a las mercaderías de su fabricación, tienen el agrado de ofrecerles para la presente temporada CAMISAS "MATCH" con los famosos cuellos DURO-MATCH TRUBENIZADOS y CORBATAS LORD de gran novedad.

Santiago, 1.º de Enero de 1944.

Un feliz y próspero  
AÑO NUEVO  
desea a sus colaboradores y a  
su distinguida clientela

THE UNIVERSITY SOCIETY INC.  
MONJITAS 739 · FONO 33255 · CAS. 3157  
SANTIAGO



# S.A. YARUP.

MANUFACTURAS CHILENAS  
DE  
ALGODON

## 1944

SIGNIFICA CALIDAD

FELIZ AÑO  
NUEVO









*1.º de Enero de 1944*

## *HACIA LA VICTORIA...*

La Colectividad Británica residente formula sus más sinceros votos por que el nuevo año sea de paz y de progreso para la República de Chile, a la sombra de sus gloriosas y tradicionales instituciones democráticas



Santiago, 1.º de Enero de 1944.

CAPERAN  
cliente la de  
ento del AÑO  
res votos por  
e ofrecerle un  
ara niños, es-  
d, libros pa-  
icas, de mo-  
americanas y  
secundarios  
colegiales a

**Otorga concesión establecimiento línea**  
 N.º 3630.--  
 Santiago, 6 de agosto de 1943.

Día 6: "Organización de los servicios de atención permanente de primeros auxilios en los hospitales" por el profesor doctor don Juan Allamand.  
 Día 8: "Organización de los servicios de transfusión de sangre por el doctor don Raúl Berrhard."  
 Día 10: "Organización de los servicios de Contabilidad y Control" por los señores José Marí Montero y Hector Torres, Controlador de Contribuciones, y los señores Torres, Torres y Torres, etc." por el señor Gregorio Guerra. Esta reunión se efectuó en el Hospital de Viña del Mar.  
 Día 11: "Normas para el funcionamiento de la Sección Personal": a) "Bienestar del personal" por el señor Eduardo Bennett, y

**DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS**  
**DEPARTAMENTO DE HIDRAULICA**

Se piden propuestas públicas para la construcción de las obras de mejoramiento del agua potable de Puerto Varas. las que se abrirán el 7 de Enero próximo a las 16 horas.

A estas propuestas podrán concurrir los interesados que se inscriban en el Registro Especial, abierto para el objeto en este D-partamento, y que se cerrará el 31 de Diciembre en curso.

Santiago 22 de Diciembre de 1943.

**EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO**

Urga concesión establecimiento línea de transmisión energía eléctrica a la Corporación de la Producción

N.º NOMBRE DEL PREDIO		NOMBRE DEL PROPIETARIO	LARGO EN METROS
1	Hda. "Sausal"	Corporación de Fomento	794
2	Fdo. Santa Emilia	Alberto Valdivia	2.320
3	Hda. Nogales	Eduardo Covarrubias S.	2.386
4	Canal Lucano	Suc. Vicente Sanmuentes	3.489
5	Hda. Machali	Suc. Belisario Pérez	745
6	Fdo. San Wenceslao		19
7	Camino Público de Machali a Rancagua	Luis Soto Leiva	774
8	Fdo. San Luis	Suc. Violante Bravo	913
9	Fdo. Los Molinos		8
10	Canal Viejo	Desiderio Gárate	727
11	La Aranguina	Ernesto Cruz Concha	1.156
12	Las Delicias		18
13	Camino Vecinal a Tunca	Comunidad Correa Montt	1.289
14	Hda. Miraflores	Trinidad Blanco de Matte	12
15	Camino Vecinal a Tunca		624
16	Fdo. Tunchahu	Suc. Ernesto Singer	2.169
17	Camino Interior		28
18	Hda. La Morera	José Lyon	1.323
19	Camino Vecinal a Romeral Alto	Agustín Herrera	209
20	Romeral		6
21	Camino Vecinal a El Carmen	Luis Alberto Fernández L	831
22	San Miguel	Teresa Blanco de Matte	487
23	Canal Viejo	Luis Alberto Fernández	1.875
24	Hda. La Leonera		69
25	Camino Vecinal a La Leonera	Luis Alberto González E.	491
26	Hijuela La Leonera	Luis Alberto González -	14
27	Hda. La Leonera	Eduardo Irrazábal	218
28	Camino Público de Codegua a Rancagua	Pedro Castañeda	357
29	Hijuela Larga	Suc. Luis Poblete	696
30	Lecho Seco del Estero Seco		514
31	Hijuela Larga	Suc. Luis Poblete	11
32	Fdo. Callejones	Eduardo Irrazábal	314
33	Sitio		111
34	Fdo. Santa Adela	Camino Público de Codegua a Graneros	2.363
35	Camino Público de Codegua a Graneros		13
36	Fdo. Santa Adela	Suc. Eguiguren Pérez	1.197
37	Lecho del Estero Codegua		9
38	Fdo. Callejones	Suc. Eguiguren Pérez	1.259
39	Camino Público de Codegua a San Fco. de Mostazal	Cristina Rojas de Budinich	18
40	Fdo. El Arrayán		2.549
41	Camino Vecinal Pícarquín al Arrayán		18
42	Fdo. El Arrayán	Cristina Rojas de Budinich	318
43	Estero Pícarquín		1.151
44	Fdo. Estación	Ester Zahartu de Wedeles	1.767
45	Camino Público a Penco	Blanca Zahartu de Errázuriz	334
46	Fdo. Estación	Comunidad Ochagavía Eyzaguirre	
47	Lecho del río Peuco		
48	Fdo. San Ignacio		
49	Fdo. Angostura		
50	Hda. Chada		
51	Fundo Chavay		
52	Camino Público Culitrín Hospital		
53	Fdo. Culitrín	Humberto Fuenzalida Correa	19
54	Estero del Escorial		1.464
55	Fdo. Culitrín	Alberto Fuenzalida Correa	10
56	Fdo. Cardonal Bajo	Humberto García Huidobro	919
57	Fdo. San Isidro	Pastor Quinto	553
58	La Victoria	Rosendo Vidal	542
59	Santa Teresa	Comunidad Prieto Letelier	549
60	Santa Filomena	Maria y Carlos Mackenna	520
61	Fdo. La Estrella	José Antonio García Huidobro	553
62	Fdo. La Vega	Manuel García Huidobro	870
63	Canal La Aparición		3
64	Fdo. San Rafael	Otto Erbein	1.454
65	Fdo. Santa Ana	Carlos Hurtado	249
66	Camino Público Huelquén a Paíne		24
67	Fdo. El Tránsito	Comunidad Ochagavía Eyzaguirre	3.611
68	Fdo. El Palpi	Juan Plaza Cárda	1.341
69	Fdo. Jahuel Bajo	Fernando Molter Salas	1.762
70	Fdo. San Ramón	Elvira Echavarría de Moreno	29
71	Camino Público Alto Jahuel a Linderos		599
72	Naranjal	Oswaldo Romero	20
73	Camino Público Alto Jahuel a Buin		695
74	Las Mercedes	Toribio Correa	2.672
75	Fdo. Los Tilos	Julio Garrido Falcón	1.615
76	Fdo. El Parrón	Emilia Parí de Moreno	1.723
77	Fdo. La Mackenna	Luis Mackenna	8
78	Fdo. Monte Los Ratones	Vicente Iniguez	708
79	Canales Unidos de Buin		728
80	Lecho del Río Maipo		
81	Fdo. San León	Luis Silva Valenzuela	



# El mejor presente QUE SE PUEDE HACER A SANTIAGO el SAVOY

UN HOTEL ORGULLO DEL PAIS

## CORDERO HERMANOS

Puente 540 Ahumada 160  
Teléfono 89601 Teléfono 88019

Proveen de Pinturas y  
Ferretería en General

Lo mejor en su ramo para un Hotel;  
lo mejor en su género.

## MADERAS TERCIAADAS ENCHAPADURAS E IMPORTACIONES

### Leon Talesnik K.

San Francisco 165 Dir. Telefónica: "Talesco"  
Santiago Teléfono 84876 — Casilla 2633



## SOCIEDAD MADERERA FENIX LIMITADA

BARRACA DE MADERAS  
FABRICAS DE PUERTAS Y VENTANAS  
FABRICA DE PARQUETS

Blanco 1154-Tel. 2425  
VALPARAISO

Oficinas: San Antonio 816  
Tel. 85585

Barraca y Fábrica: Carrascal 3791  
SANTIAGO

Las instalaciones del "HOTEL SAVOY" las ejecutó

## SOCLIMA

S. CARRASCO S. A. G.  
Nuble 72 — Teléfono 53028 — Santiago

INGENIEROS ESPECIALIZADOS

INSTALACIONES DE:  
AIRE ACONDICIONADO DE CONFORT E INDUSTRIAL  
REFRIGERACION  
VENTILACION  
CALEFACCION CENTRAL  
LOSAS RADIANTES CRISTALL  
CENTRALES DE AGUA CALIENTE  
REPRESENTANTES DE LA FIRMA CARRIER

## "LA RIOJANA"

IMPORTACION DIRECTA  
CORTINAS Y ALFOMBRAS

ESTADO 64 TELEFONO 86438  
CASILLA 92?

## DANIEL BLIN E HIJO

Equipo de Lavandería a Vapor

Av. Beaucheff 1894 Fono 95055

Artefactos Sanitarios,  
Blanco, Mantelería  
Colchones, Catres,  
Cubrecamas, etc.  
Suministrados por  
**CASA GARCIA**

Alameda y Av. España — Casilla 3224

## REFRIGERACION ELECTRICA

S.I.A.M. "Sello de Oro"

S.I.A.M. Di Tella  
Sociedad Anónima  
Chilena

Av. B. O'Higgins 940.  
Teléfonos 83108-9.

Debe estar agradecida la capital de la República con el prestigioso industrial don Nicolás Yarur, que al adquirir el inmueble del ex "Hotel Savoy" se propuso dotar a Santiago de un establecimiento similar, que fuera, si, un motivo de orgullo para el país. Estos anhelos del señor Yarur se verán muy pronto satisfechos, con la inauguración del nuevo "Hotel Savoy", que ha sido levantado sin escatimar gastos y sin tener como meta un estrecho afán de lucro.

Colaborador eficiente y hábil del señor Yarur ha sido el decorador e ingeniero constructor señor Dante Bandelli Rossi, quien ha sabido plasmar la idea de aquel en forma notable, realizando un trabajo que, como profesional, debe enorgullecerlo justificadamente. En esta empresa han acompañado eficazmente al señor

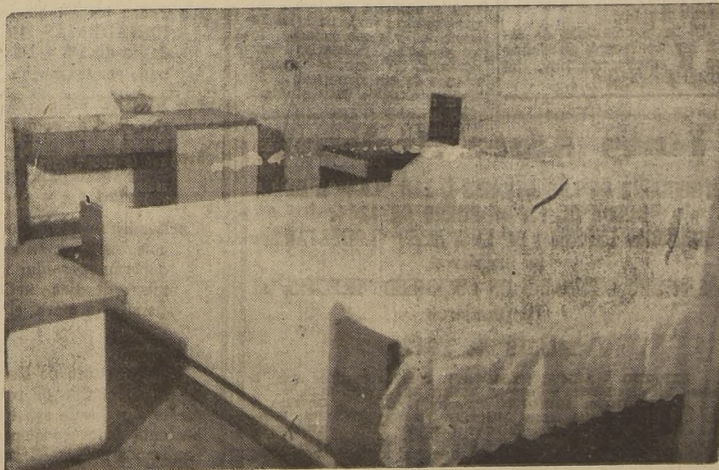
Bandelli las firmas comerciales más prestigiosas de la capital, que se han esmerado en poner a las órdenes del Savoy lo mejor de sus fábricas y producción.

Y como digno remate a esta conjunción de firmas y hombres capacitados y especializados en sus respectivos ramos, debemos consignar el nombre de don Iván Razmilic, propietario del Hotel Bar y Tea Room del Savoy. El señor Razmilic, con más de treinta años de práctica y experiencia en el ramo de hotelero, ha sido el alma directiva de otros grandes establecimientos similares, y en su paso por ellos ha sabido granjearse el respeto y admiración de colegas y la gratitud y las simpatías de todos los públicos y turistas.

## LUJOSOS MUEBLES HA INSTALADO EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS DEL SAVOY LA FIRMA P. DE SASIA

Uno de los elementos primordiales de todo Hotel, es el amoblado. Muebles hermosos y de alta calidad, califican a un Hotel tanto como el edificio, la tierra y su situación. Esto lo han comprendido tan bien todos los grandes empresarios, que a ninguno de ellos se le ocurriría hoy solucionar este problema en una forma ligera y con el concurso de cualquier productor.

En Chile ya hay industrias que alcanzaron este prestigio; entre ellas, nos referiremos a los Muebles Sasía. Todos los más grandes Hoteles, desde hace varios años, puede decirse que han sido amoblados por el señor Sasía.



Uno de los departamentos del nuevo "Savoy". — Los muebles muestran el sello de la firma Sasía, que ha fabricado los que se hallan instalados en los mejores hoteles de Chile

Primero como socio de la firma Landa y Sasía, ya extinguida, y ahora con su propia firma, Pedro de Sasía ha dirigido y construido, creando casi siempre los diseños, o realizando alguna vez los encargos, de todo o gran parte del amoblado de los siguientes Hoteles y Clubes:

HOTEL O'HIGGINS, de Viña del Mar.  
HOTEL DE PUERTO VARAS.  
HOTEL RITZ.  
HOTEL CARRERA.  
HOTEL DE TALCA (Construido por la Caja de Crédito Hipotecario).  
BAR AMERICANO Y BOITE DEL CASINO DE VIÑA DEL MAR.  
CLUB DE CARABINEROS.  
CLUB DE NUBLE, de Chillán.

Y la instalación de suntuosas y elegantes mansiones particulares, que son otros tantos propagandistas de la firma.

Ahora el HOTEL SAVOY, renovado y modernizado, en categoría de Hotel de lujo y de primera clase, ofrecerá sus departamentos confortables y del mejor gusto, sus salones, comedores, etc. amoblados íntegramente por Sasía, y con siempre, los "SASIA" son garantía de calidad.

PEDRO DE SASIA.  
Fabrica: Unión Americana 338.  
Teléfono 90836.  
Exposición de Muebles. Avenida España 576 — Teléfono 95156.

## "La Vasconia"

Juan Matz e Hijos Ltda.

Puertas y Ventanas

Avda. Cumming 1450 Teléfono 84614

## Luz Fluorescente SUPER NEON

Las instalaciones de Luz Fluorescente fueron hechas por la firma SUPER NEON

Francisco Tagini  
Sucesor

10 de JULIO 1414-16 Teléfono 68321

## DESVIO FERRER

Ferrer Socias Hnos. y Cia.  
MADERAS.  
CAJONES

Techo Cartón "PLUS ULTRA" TERCiado

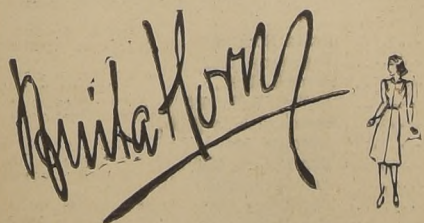
Placer 1152-1180 :: Teléfono 50149 :: Santiago

## CASA BLANCO SANITARIOS

Av. B. O'Higgins 1993 Teléfonos 62969-66582  
SANTIAGO

## MARMOLES NACIONALES E IMPORTADOS

Ademaro Pelacari  
San Pablo 5082



## FABRICA DE UNIFORMES

Provee de uniforme estilo americano para porteros, garzones, camareros, etc.

Sus modernas instalaciones eléctricas le permiten abastecer a hoteles, oficinas y establecimientos comerciales.

Anexo Departamento modas y trajes sobre medida.

ALAMEDA 518 TELEFS. 66540 y 47993



# Barraca Barón

FABRICA DE ELABORACION DE MADERAS  
**DIEZ RUIZ y Cia.**  
MADERAS EN BRU 631 - QUILPUE  
MADERAS EN BRUTO Y ELABORADAS  
SERVICIO ESPECIAL DE CAMIONES PARA  
ENTREGAS RAPIDAS  
CONSULTE PRECIOS AL TELEFONO 340

## UNA CAMPAÑA PARA AUMENTAR EL CONSUMO DE PESCADO EN EL PAIS

ACUERDOS ADOPTADOS AYER POR LA COMISION NACIONAL DE LA INDUSTRIA PESQUERA

La Comisión Nacional de la Industria Pesquera, celebró una importante reunión en la mañana de ayer en el Ministerio de Economía y Comercio, bajo la presidencia del Ministro del ramo, don Fernando Molter Bór-

SE ENVIO AL CONGRESO PROYECTO DE REVISION DE SUELDOS DE EE. PP.

El Presidente de la República, señor Juan Antonio Ríos, firmó ayer un decreto del Ministerio de Hacienda, por medio del cual se envía al Congreso Nacional el Proyecto de Ley que establece la revisión de los sueldos de los empleados de la Administración Pública.

# MUZARD

*Desea a su distinguida clientela un prospero y feliz*

**AÑO NUEVO**

*y les comunica que desde el LUNES 3 de ENERO inicia su Gran*

**REALIZACION POR BALANCE.**

La SUC. JULIO TIXIER (Tornería "El Cóndor"), desea a sus estimados favorecedores y amigos toda clase de venturas en el

Santiago, 1.º de Enero de 1944.

## RENUNCIO EN FORMA INDECLINABLE EL VICE-PRESIDENTE EJECUTIVO DE LA CAJA DE SEGURO

EL SR. MOISES POBLETE TRONCOSO, EN CARTA DIRIGIDA A S. E., EXPRESA LOS MOTIVOS DE SU RESOLUCION

El señor Moisés Poblete Troncoso, Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Seguro Obligatorio, dirigió con fecha de ayer una comunicación a S. E., Presidente de la República, en la cual presentó la renuncia indeclinable de su puesto.

El texto de la comunicación es el siguiente:  
"Respetado Presidente: Cuando, en marzo de 1943, Su Excelencia me llamó para ofrecerme la Vicepresidencia Ejecutiva de la Caja de Seguro Obligatorio, respondí a esa honorífica demostración de confianza, aceptando el puesto de enorme responsabilidad que significaba, pero con la declaración expresa de que permanecería en él solo mientras me considerara con las energías necesarias para hacer obra constructiva y útil.  
Han transcurrido cerca de diez meses de una tarea pesada, y muchas veces ingrata, de una lucha en contra de poderosos intereses creados, de anormalidades e incomprensiones, que malogran y esterilizan en gran parte la labor de hacer que la función de la Caja correspondiente a sus nobles fines y a la que la masa trabajadora asegurada tiene derecho de esperar.  
Todos estos hechos han producido en mí un natural desaliento, y mi resolución que ya había expresado hace algún tiempo a Su Excelencia, y en repetidas ocasiones al señor Ministro de Salubridad, Dr. Jerónimo Contreras, es de renunciar indeclinablemente al puesto con que Su Excelencia me ha honrado.  
Tengo la profunda satisfacción de dejar constancia de las grandes muestras de confianza con que Su Excelencia me ha distinguido, en especial en momentos difíciles, en que me alentó a perseverar en la tarea de mejorar la vida de la población que debe desarrollar la Caja en beneficio de la clase trabajadora, obra a la que Su Excelencia atribuye, con elevado criterio de estadista, una importancia fundamental.  
He tenido también la suerte de contar con el valioso apoyo de los dos Ministros de Salubridad, doctor don Jerónimo Men-

dez y doctor don Sotero del Río, que con una exacta e inteligente comprensión de los problemas que aborda la Caja, han estimulado e impulsado, con su prestigio y experiencia, la labor que he sido posible desarrollar en el tiempo que he permanecido frente a esta institución.  
En esta tarea, también he encontrado el apoyo de una mayoría comparsa y consciente del personal de la Caja de Seguro Obligatorio.  
Deseo aprovechar esta oportunidad para informar brevemente a Su Excelencia de la labor realizada en la Caja de Seguro durante este tiempo, a pesar de todos los tropiezos y dificultades.  
He tenido la satisfacción de conseguir mejorar la atención de los asegurados en todo el país, en especial de parte de los Servicios Médicos, merced a la cooperación abnegada del personal de dichos Servicios.  
Se ha puesto en marcha la reorganización de la Administración superior de la Caja, llevando a la realidad iniciativas que, gracias a una nueva estructura orgánica, permitirá una mayor eficiencia en el Servicio Desagradablemente esta tarea se ve entorpecida por leyes que no permiten limitar el número de los funcionarios, a las necesidades reales de la Caja.  
Se han terminado una serie de construcciones que se han materializado con graves perjuicios para los intereses de la Caja.  
Se ha consultado en el Presupuesto de 1944 la indicación de un plan racional de construcción para los Servicios Médicos y Administrativos, entre las cuales debo destacar la del primer Hospital de la Caja, que se ha iniciado en los primeros meses de 1944. Se ha aprobado en principio la construcción del edificio para la Administración General.  
Respondiendo a los elevados y patrióticos deseos de Su Excelencia, y con el apoyo decidido del Ministro, doctor don Sotero del Río, y del Consejo, y con el aporte de las propiedades de la Caja, se ha creado el Consorcio de Administraciones Agrícolas, que traerá un enorme beneficio a la economía nacional.  
Creo también oportuno hacer mención a la liquidación del Servicio de Vestuario, liquidación reclamada justa e inequívocamente por la opinión pública, como medida de profilaxis y de saneamiento económico de la Caja.  
Estimo de interés informarle que en los nueve meses de 1943, en que me ha correspondido dirigir la Caja, sus entradas han aumentado en \$ 32.000.000 a igual período del año 1942.

Anteayer, en el Club de la Unión, que restando con un banquete, que le ofrecieron sus colegas y amigos, el Dr. Armando Alonso Vial, con motivo de haber sido conferido por la universidad de Chile el título de Profesor Extraordinario de Cirugía del Tórax.  
La manifestación fue presidida por un amplio espíritu de simpatía hacia el festejado y en ella se demostró la satisfacción de sus amigos por la honrosa distinción otorgada al Dr. Alonso Vial. Ofreció el Dr. Proscor Hecot, Orrego Puelma, quien en elocuente discurso hizo resaltar los méritos del agraciado y puso de relieve los esfuerzos y el éxito de las investigaciones hechas por el doctor Alonso a través de una vida consagrada por entero al estudio en la especialidad que ha seguido y en la cual ha conquistado triunfos que han rogado su nombre de un merecido prestigio internacional.  
Agradecido el festejado, quien después de agradecer el simpático homenaje que se le tributaba por las numerosas personalidades presentes, expresó que si era posible desde su cátedra continuara gastando los mismos esfuerzos con el mismo redoblado interés de siempre por servir a la ciencia médica en la especial disciplina a que ha consagrado sus investigaciones.  
Para optar al título de Profesor Extraordinario, el Profesor Doctor Alonso presentó una tesis titulada "Las Quimografías" en la cual resume sus estudios de más de diez años en sus investigaciones fisiológicas.  
LOS ASISTENTES  
Asistieron a las siguientes personas:  
Don Juvenal Hernández, Rector de la Universidad de Chile; Gustavo Boesch, Carlos Mohr, E. Alejandro Oreamuno, Rodolfo A. Vial Julio Donoso, Don. Gustavo Pineda, Don. Antonio Silva, U. Luis B. S. Humberto Díaz Vela, Manuel Loale Levison Armand, Fernández T. Ricardo Frayzaval, R. Tomás Eduardo Rodríguez, Fernando de la Cruz, Wenceslao Díaz Herrera, Luis

A fin de mejorar la situación financiera de la Caja, e interpretar adecuadamente la ley, se ha impulsado en el Parlamento la reforma del Art. 1.º, que es pendiente, en su último trámite, en el Senado.  
Toda esta labor se ha realizado dentro del propósito de introducir orden en la Administración de la Caja, de hacer efectivos los principios y fines de la seguridad social, y de sanear su economía. Creo, en todo esto, haber interpretado fielmente los nobles deseos de Su Excelencia.  
Reiterándole las expresiones de mi profundo agradecimiento por la confianza que siempre dispensó a mi obra como Vicepresidente de la Caja de Seguro, con la seguridad de mi distinguida consideración, queda incondicionalmente a las órdenes de Su Excelencia (Fdo.) Moisés Poblete Troncoso, Vicepresidente Ejecutivo."

## PROFESOR EXTRAORDINARIO DE LA FACULTAD DE MEDICINA SE NOMBRO AL DOCTOR DON ARMANDO ALONSO V.

SUS COLEGAS Y AMIGOS LO FESTEJARON EN EL CLUB DE LA UNION

Anteayer, en el Club de la Unión, que restando con un banquete, que le ofrecieron sus colegas y amigos, el Dr. Armando Alonso Vial, con motivo de haber sido conferido por la universidad de Chile el título de Profesor Extraordinario de Cirugía del Tórax.  
La manifestación fue presidida por un amplio espíritu de simpatía hacia el festejado y en ella se demostró la satisfacción de sus amigos por la honrosa distinción otorgada al Dr. Alonso Vial. Ofreció el Dr. Proscor Hecot, Orrego Puelma, quien en elocuente discurso hizo resaltar los méritos del agraciado y puso de relieve los esfuerzos y el éxito de las investigaciones hechas por el doctor Alonso a través de una vida consagrada por entero al estudio en la especialidad que ha seguido y en la cual ha conquistado triunfos que han rogado su nombre de un merecido prestigio internacional.  
Agradecido el festejado, quien después de agradecer el simpático homenaje que se le tributaba por las numerosas personalidades presentes, expresó que si era posible desde su cátedra continuara gastando los mismos esfuerzos con el mismo redoblado interés de siempre por servir a la ciencia médica en la especial disciplina a que ha consagrado sus investigaciones.  
Para optar al título de Profesor Extraordinario, el Profesor Doctor Alonso presentó una tesis titulada "Las Quimografías" en la cual resume sus estudios de más de diez años en sus investigaciones fisiológicas.  
LOS ASISTENTES  
Asistieron a las siguientes personas:  
Don Juvenal Hernández, Rector de la Universidad de Chile; Gustavo Boesch, Carlos Mohr, E. Alejandro Oreamuno, Rodolfo A. Vial Julio Donoso, Don. Gustavo Pineda, Don. Antonio Silva, U. Luis B. S. Humberto Díaz Vela, Manuel Loale Levison Armand, Fernández T. Ricardo Frayzaval, R. Tomás Eduardo Rodríguez, Fernando de la Cruz, Wenceslao Díaz Herrera, Luis

## SE PROHIBIRAN DEFINITIVAMENTE LAS ROZAS A FUEGO EN EL PAIS

COMO UN MEDIO DE IMPEDIR LOS INCENDIOS DE BOSQUES QUE LESIONAN LA ECONOMIA PUBLICA

En oficio dirigido a su colega del Interior, don Osvaldo Hilari, el Ministro de Tierras y Colonización, don Osvaldo Vial, dice que los recientes incendios forestales en el Parque Nacional "Vicente Pérez Rosales", y en las zonas inmediatas a los lagos Panguipulli y Chaihué, obligan al Ministerio a su cargo considerar una vez más la necesidad de prohibir las rozas a fuego, practicadas sin control alguno y al margen de la Ley de Bosques y de sus disposiciones reglamentarias.  
Las consecuencias derivadas de los grandes incendios que con caracteres de verdaderos incendios forestales, destruyeron la riqueza forestal de la zona austral en el verano último pasado, no pesan en la conciencia de los pobladores, ni han motivado en la más mínima sus propositos de consolidar por medio de la roza sus expectativas de derecho en la ocupación de las tierras fiscales.  
Los decretos Nos 4363 y 870, de junio de 1931 y de mayo de 1937, respectivamente, contienen disposiciones precisas y terminantes para evitar estos actos descontrolados, que amenazan con el exterminio de los maticos forestales, cordilleros que constituyen las únicas reservas del país susceptibles de explotarse racional y técnicamente.  
La frecuencia con que son vulneradas las disposiciones reglamentarias, motivó al señor Vial a solicitar del señor Hilari se sirva impartir a los Intendentes y Gobernadores, las instrucciones necesarias para garantizar el estricto cumplimiento de las normas y reglamentos dictados para el efecto

## REGRESO PREFECTO DEL TRANSITO, SR. JORGE CONTRERAS

ESTUDIO EN PAISES DEL ATLANTICO SERVICIOS POLICIALES DEL TRANSITO

Recientemente ha regresado al país, de un viaje de estudio práctico a los países del Atlántico, el Prefecto del Tránsito de Santiago, comandante don Jorge Contreras Angulo, del Cuerpo de Carabineros.

El señor Contreras Angulo recibió en la mañana de ayer la visita de dirigentes de la Confederación Nacional de Dueños de Automóviles, que lo pasaron a saludar con motivo de su regreso y con ocasión de las festividades de Año Nuevo, departiendo extensamente acerca de los diversos problemas que se relacionan con el transporte de pasajeros por medio de máquinas colectivas.

En esta oportunidad, el Prefecto del Tránsito dio a conocer sus impresiones sobre los servicios policiales del tránsito en Buenos Aires, ciudad que con una población de 3.800.000 habitantes registra el peso que significa la circulación de cerca de 75.000 automóviles particulares, más de 10 mil taxis, aparte de los otros sistemas de transporte colectivo como tranvías y omnibus, lo que hace una suma cercana a los cien mil vehículos.  
La directiva nacional de la Confederación de Dueños de Automóviles, que los datos proporcionados por el comandante Contreras, y quedó de seguir conversando en forma de aplicar en aquellas medidas que sirvan a descongestionar en arterias principales de las ciudades capitales de provincia.  
Hicieron extensivos, además, estos agradecimientos, los dirigentes aludidos, a la atención que siempre ha prestado el señor Contreras Angulo a cada una de las sugerencias o peticiones formuladas.

## SE ORDENO PROMULGAR LEY DE PRESUPUESTOS PARA EL PRESENTE AÑO

El Presidente de la República y todos los Ministros de Estado firmaron ayer el Decreto Supremo, por medio del cual se ordena la promulgación de la Ley de Presupuestos de la Nación, para el año que comienza hoy.  
El texto completo de esta ley aparecerá publicado en la edición de hoy, del "Diario Oficial".

## Línea Aérea Nacional

ITINERARIO DE LOS AVIONES D ELA "LAN" A REGIR DESDE EL 1.º DE ENERO DE 1944:  
SERVICIO EXPRESO DE LOCKHEED "LODESTAR": 14 pasajeros.  
SERVICIO ORDINARIO EN LOCKHEED "ELECTRA": 10 pasajeros

### SALIDAS AL NORTE

EXPRESO A ARICA: ("Lodestar"). Sale de Cerrillos a las 8 horas los días Martes y Jueves. Escalas: Antofagasta-Temuco.  
ORDINARIO A IQUIQUE: ("Electra"). Sale de Cerrillos a las 8 horas los días Lunes, Miércoles, Viernes y Sábados. Escalas en: Ovalle, La Serena, Valparaíso, Copiapó, Talca, Antofagasta. (Los días sábados este avión llega hasta Arica).  
LOCAL A VALLENAR: Sale de Cerrillos, a las 15 horas, los días Jueves, Escala en: Ovalle y La Serena.  
EXPRESO A ANTOFAGASTA: ("Lodestar"). Sale de Cerrillos a las 8 horas, los días Sábados. Hace el viaje sin escalas.

### SALIDAS DEL NORTE

EXPRESO DE ARICA: Sale de Arica a las 9.30 horas con escalas en Iquique y Antofagasta, los días Miércoles y Viernes.  
ORDINARIO DE IQUIQUE: Sale de Iquique a las 8 horas los días Martes, Jueves, Sábados y Lunes. Escala: Copiapó, Talca, Antofagasta, Talca, Copiapó, Valparaíso, La Serena, Ovalle. (Los días Lunes sale de Arica a las 7 horas).  
LOCAL DE VALLENAR: Sale de Valparaíso a las 9 horas, los días Viernes con escala en La Serena y Ovalle.  
EXPRESO DE ANTOFAGASTA: Sale de Antofagasta a las 10.30 horas, los días Lunes, en viaje directo a Santiago.

### SALIDAS AL SUR

ORDINARIO A PUERTO MONTT: ("Electra"). Sale de Cerrillos, a las 8 horas, los días Miércoles. Escalas: Cauquenes, Concepción y Temuco.

### SALIDAS DEL SUR

ORDINARIO DE PUERTO MONTT: Sale de Puerto Montt a las 8 horas, los días Jueves. Escala en Temuco, Concepción y Cauquenes.  
NOTA: A los pasajeros que hayan reservado sus boletos para el mes de Enero, se les ruega pasar a ratificar las fechas a la Agencia Comercial de la LAN, Agustinas esquina de Morandé. Teléfonos: 61307 y 84608.

## PRECIO Y PESO DEL PAN

El Instituto de Economía Agrícola pone en conocimiento de los interesados que ha adoptado los siguientes acuerdos que regirán a contar desde el 1.º de Enero próximo:

- 1.º Todos los establecimientos que se dedican a la elaboración de pan, SEAN PANADERIAS, PASTELERIAS, MASANDERIAS, etc., lo harán en unidades de 14 y 18 kilo. Esta obligación regirá para todas las variedades de pan, con excepción del pan de molde.
- 2.º FIJASE EN \$ 3.20 el precio de venta del kilo de pan en mesón de panaderías, y el de cada unidad de 125 gramos en \$ 0.40.
- 3.º FIJASE EN \$ 4.00 el precio de venta del kilo de pan en reparto a domicilio y en su reventa por almacenes, puestos de pan, despachos y sucursales de panaderías.
- 4.º Los establecimientos que provean de pan a hospitales, regimientos, cárceles, colegios, etc., en cortes distintos a los establecidos en la presente resolución, deberán presentar al Instituto de Economía Agrícola los contratos de suministro de dicho artículo, a los efectos de concederles la autorización correspondiente para el cumplimiento de esas obligaciones.

El Instituto de Economía Agrícola, en su deseo de permitir al público el consumo de un tipo de pan elaborado con harina de alto valor nutritivo, debidamente acreditado, con certificados de análisis, de los laboratorios fiscales, ha penderá a \$ 3.00 el kilo, esta clase de pan, en las siguientes panaderías de Santiago:

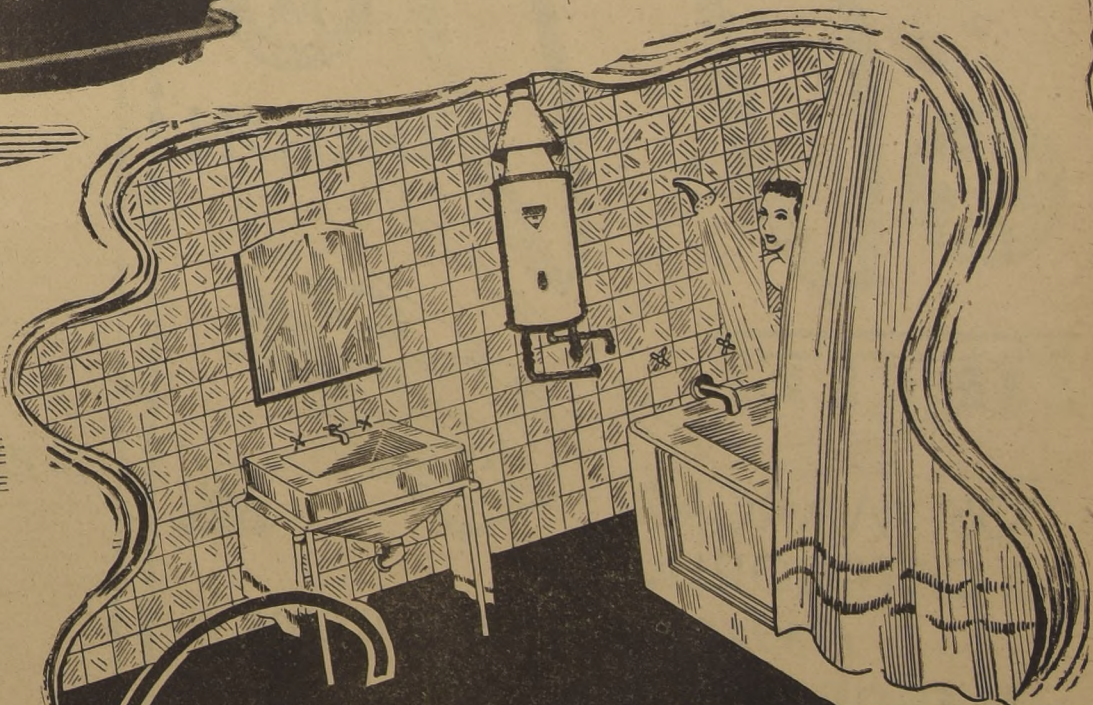
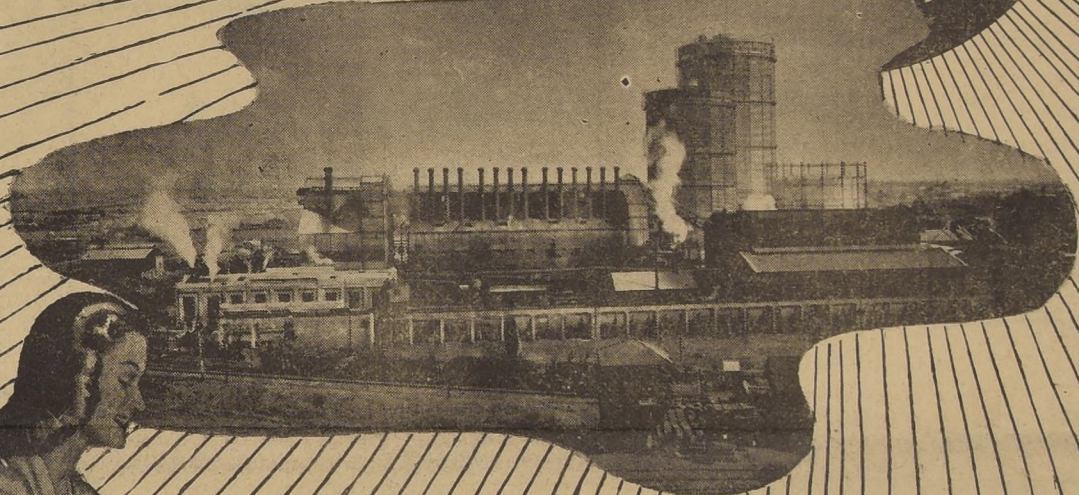
"La Perla"	Santa Rosa 301.
"El Águila"	Esperanza 1002.
"La Campana"	Moneda 2701.
"El Cañón"	Andrés Bello 685.
"Ideal"	Independencia 2709.
"Moderna"	Recoleta 544.
"Antigua San Ignacio"	San Ignacio 334.
"Del Pacífico"	San Diego 299.
"Maritima"	San Diego 1687.
"La Portaña"	San Pablo 1633.
"Niza"	Av. Pedro Montt 2785.
"Palermo"	Av. Larraín 5788.
"Providencia"	Av. Providencia 1391.
"El Diamante"	Gran Avenida 4224.
"Atacama"	Gran Avenida 6333.
"Reina del Pacífico"	Jotaheche 481.
"Selecta"	San Pablo 938.
"San Alfonso"	Av. Blanco Encalada 2399.

INSTITUTO DE ECONOMIA AGRICOLA



*feliz año*

*con artefactos a gas en su hogar...*



*Cia de Gas*

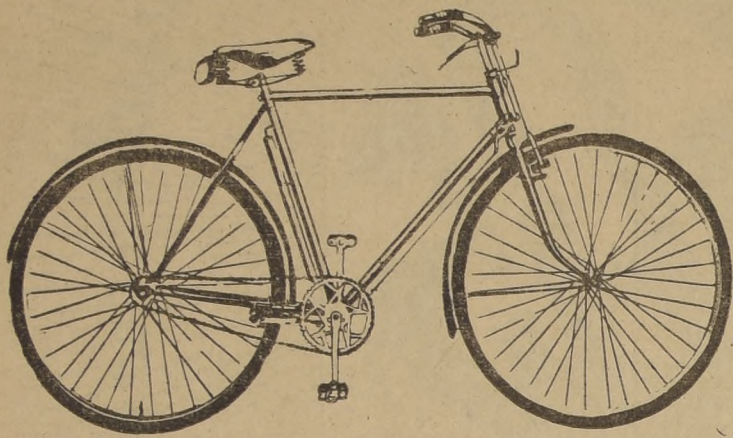
STO DOMINGO

1 0 6 1



# AHORA \$2480!

## BICICLETAS de PASEO "COMETA" DE LA MEJOR FABRICA de la REP. ARGENTINA



Modelo paseo para hombre, rodado 28"; con frenos a varilla; asiento sólido y cómodo; pedales de goma, mazas de una sola pieza; engranaje con doble posa cadena y palancas de acero especial; ejes forjados, guardabarros anchos con varillas registrables; en color negro con vistosos filetes, en las partes brillantes hermoso cromado.

### Llegaron

## NEUMATICOS y CAMARAS para BICICLETAS



DOS MARCAS  
de CATEGORIA

VENTAS POR MAYOR y MENOR

IMPORTADORES:

# SCHKOLNIK Hnos.

SANDERA 624 y SAN DIEGO 189-CASILLA 3616-SANTIAGO

## FELICITACIONES A LA DIRECCION DE LA ESCUELA DE AVIACION

ENVIO AYER EL MINISTRO DE DEFENSA NACIONAL CON MOTIVO DE LA REVISTA ANUAL

El Ministro de Defensa Nacional, general señor Oscar Escludero, envió ayer una nota al Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, general señor Tovarías, felicitándolo por

### AUMENTO DE SALARIOS A OBREROS DEL CARBON

En círculos allegados al Ministerio del Trabajo, se ha informado que el Administrador de la Compañía Carbonífera y Fundición Schwager, ha ofrecido un aumento de un cinco por ciento sobre los actuales salarios de los obreros carboníferos.

la magnífica revista presentada por la Escuela de Aviación. "Me es muy grato hacer llegar a U.S. la complacencia con que puede constatar el magnífico nivel de instrucción en que se encuentra nuestro primer plantel aéreo, con motivo de la ceremonia realizada ayer por el término de las labores escolares de esa Escuela y la investidura de los Alféreces egresados recientemente.

"El resultado, por demás satisfactorio de las pruebas y ejercicios realizados, dejan muy en claro la preparación y entusiasmo, tanto del Cuerpo de Oficiales y Profesores como de los Cadetes participantes. Por ello me hago un deber en solicitar de U.S. se sirva hacer llegar a la Dirección de la Escuela de Aviación mis felicitaciones por el éxito obtenido y la excelente forma en que se pudo cumplir al año escolar. — Saluda muy atte. a U.S. — (Firmado): O. Escludero O. Ministro de Defensa".

## Letra Extraviada

Pongo en conocimiento de las Oficinas Bancarias, comerciales y particulares en general, que la Letra aceptada por mí a favor de don Manuel González González, Enrique Mac Iver N.º 542, Santiago por la suma de \$ 7.000 y con vencimiento al 23 de Marzo de 1944, se ha extraviado, por lo que dicho documento queda sin valor alguno.

Santiago, 30 de Diciembre de 1943.

AURELIO SIMONETTI FIORENTINI

## Empresa de Agua Potable

Se avisa al público que desde el 3 de Enero de 1944 las Oficinas de la Empresa atenderán:

De 10 a 12 horas en la mañana, y

De 15 a 17 horas en la tarde.

EL ADMINISTRADOR

## HOY CUMPLE 50 AÑOS DE EXISTENCIA EL BANCO HIPOTECARIO DE CHILE

LISTA DE HONOR DEL PERSONAL CON QUE ESTA PRESTIGIOSA INSTITUCION ABRIÓ SUS PUERTAS.—PERSONALIDADES SOBREVIVIENTES

Hoy cumple 50 años de existencia el Banco Hipotecario de Chile, institución que encuentra a esta importante institución en pleno desarrollo de sus actividades y con un fuerte volumen de negocios.

En este significativo aniversario, nos es grato dar a los lectores algunos datos relacionados con la historia de esta importante institución bancaria.

El Banco Hipotecario fue formado a base de las Secciones Hipotecarias de los Bancos Valparaíso, Nacional de Chile y Agrícola.

En los primeros días del mes de diciembre de 1893 por acuerdo de los Consejos de los Bancos en referencia se nombró el siguiente personal con el cual la institución abrió sus puertas al público:

Gerente, don Juan M. Dávila, del Banco Nacional de Chile. Secretario, don Salustio Barros, del Banco Nacional de Chile.

Contador, don Pedro Ovalle del Banco Agrícola. Tenedor de Libros, don Nicolás Orrego del Banco Nacional de Chile.

Cajero, don Juan L. Romero del Banco Nacional de Chile y Oficina de Secretaría, don José Valenzuela, del Banco Valparaíso.

Ayudante de Contador, don Luis Phillips, del Banco Nacional de Chile.

Ayudante de Contador, don Alfredo Costa, del Banco Nacional de Chile.

Ayudante de Caja don Mateo Delano del Banco Nacional de Chile.

Auxiliar, don Arturo Ruiz-Gutiérrez, del Banco Agrícola.

Auxiliar, don Juan Cox, del Banco Valparaíso.

Portero 1.º, don Carlos Navarrete, del Banco Nacional de Chile.

Portero 2.º, don Juan Suárez del Banco Valparaíso.

De este personal con que el Banco Hipotecario de Chile se fundó el 1.º de enero de 1894, cumpliendo por lo tanto hoy 50 años de existencia sobreviven don Salustio Barros, don Luis Phillips, don Alfredo Costa y don Juan Cox.

Don Salustio Barros es actual Presidente del Banco; don Luis Phillips y don Alfredo Costa se retiraron tiempo después a campos de más porvenir; don Juan Cox se retiró del Banco a mediados del año 1905, es decir, después de 12 años de constante trabajo, y a pesar de su edad y modestia, pero con cualidades suficientes, llegó al alto puesto de Segundo Contador y Tenedor de Libros de esta institución.

## CORDIAL SALUDO DE AÑO NUEVO ENVIO MINISTRO DE O. PUBLICAS

AL PERSONAL DE JEFES Y EMPLEADOS DE LA EMPRESA DE FERROCARRILES DEL ESTADO

El Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, envío ayer el siguiente oficio al Director General de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado:

"Bueno a Ud. poner en conocimiento del personal de su dependencia la siguiente comunicación:

"Al iniciarse las labores del nuevo año, el Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación desea expresar a todo el personal de empleados y obreros de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado sus más cordiales saludos.

La Empresa constituye la columna básica de nuestra economía y de nuestro progreso. Ya que ella, actuando por razones geográficas en condiciones de verdadero monopolio, une las distintas zonas del país facilitando las comunicaciones y la distribución de los productos.

Este monopolio que puede ser un factor de beneficio para la propia Empresa importa sin embargo, para ella un deber de servir con la eficiencia a todas las actividades nacionales.

La Empresa es una entidad del Estado creada, precisamente, para que actúe con espíritu de beneficio público y por tanto el personal que atiende a sus distintas labores debe obrar con conciencia y eficiencia.

El personal que atiende a sus distintas labores debe obrar con conciencia y eficiencia. El personal que atiende a sus distintas labores debe obrar con conciencia y eficiencia.

El personal que atiende a sus distintas labores debe obrar con conciencia y eficiencia. El personal que atiende a sus distintas labores debe obrar con conciencia y eficiencia.

El personal que atiende a sus distintas labores debe obrar con conciencia y eficiencia. El personal que atiende a sus distintas labores debe obrar con conciencia y eficiencia.

El personal que atiende a sus distintas labores debe obrar con conciencia y eficiencia. El personal que atiende a sus distintas labores debe obrar con conciencia y eficiencia.

ahora se utilizan sólo con fines bélicos.

La Empresa de los Ferrocarriles del Estado no puede, pues, sustraerse de futuras contingencias y debe por tanto recibir el estímulo de una buena organización que asegure la correcta técnica del servicio y su inteligente realización.

Por lo demás, la Empresa debe mejorar sus condiciones de trabajo por medio de nuevas ideas, mentes que la modernicen y la hagan más eficiente y productiva.

El Presidente de la República ha dispuesto en múltiples oportunidades que se realice la acción común basada en el espíritu de colaboración y eficiencia que todo el personal de la Empresa ha de ser el mejor cooperador en la realización de estos propósitos.

El personal ferroviario sabe que el Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación comparte de todas las inquietudes del ferrocarril y sus ansias de mejoramiento y que está dispuesto a apoyar sus peticiones en cuanto ellas sean compatibles con las necesidades que dispone y con la justicia que las informa.

Este criterio de comprensión es el que siempre ha recomendaré para las relaciones entre superiores y subalternos porque sólo la acción común basada en el espíritu de colaboración y eficiencia es lo que puede hacer grande y eficiente la labor de un servicio como la Empresa, en que cada jefe, cada empleado, cada obrero es sólo un elemento en la estructura tan completa de su organización.

Servir bien, servir cada vez mejor, es el lema que debe tener todo ferroviario y así el público interesado en la marcha eficiente de la Empresa, podrá confiar el interés no discutido del Gobierno por velar permanentemente por la elevación de las condiciones culturales, técnicas, morales y físicas de los empleados del ferrocarril.

Saluda atte. a U.º, ALCAINO HERNANDEZ, Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación.

El personal que atiende a sus distintas labores debe obrar con conciencia y eficiencia. El personal que atiende a sus distintas labores debe obrar con conciencia y eficiencia.

El personal que atiende a sus distintas labores debe obrar con conciencia y eficiencia. El personal que atiende a sus distintas labores debe obrar con conciencia y eficiencia.

## NINITA CHILENA MURIO DURANTE EL RECIENTE BOMBARDEO HAMBURGO

El Ministro de Chile en Suiza, señor Carlos Morla Lynch, envió ayer un cablegrama a la Cancillería mediante el cual da cuenta que la Legación de Suiza en Berlín anunció el fallecimiento de la ninita chilena Petra Neukircher, quien murió durante el reciente bombardeo de la ciudad de Hamburgo.

Agrega que, en cuanto al ciudadano chileno Carlos Werner éste no ha podido ser ubicado. Se sabe únicamente que la casa en que vivía fue destruida por una bomba.

Los demás chilenos que residen en Berlín y Hamburgo se encuentran sin novedad.

## INDUSTRIA TABACALERA

NACIONAL S. A.

Saluda a sus favorecedores y les desea un feliz y próspero

AÑO NUEVO

## EXAMEN DE ADMISION EN ESC. ARTES GRAFICAS

La Dirección de la Escuela Nacional de Artes Gráficas ha fijado el día 17 de enero, a las 8.30 horas, para tomar el examen de admisión a los aspirantes a alumnos del Grado de Técnico de este plantel de enseñanza industrial.

Los estudiantes deben haber cursado el tercer año de humanidades o poseer conocimientos equivalentes, y presentar una solicitud cuyo formulario puede pedir a la Dirección de la Escuela, Compañía 2891, casilla 5565.

La enseñanza que se propone en el Grado de Técnico está destinada a preparar linotipistas, litógrafos, fotocompositores, fotógrafos, técnicos prentistas y de encuadernación. En técnica del periodismo, propaganda comercial, contabilidad, reciben conocimientos sobre administración de talleres, mecánica gráfica, química, dibujo y otros ramos indispensables para el buen desempeño de la profesión.

Los estudios completos duran cuatro años, incluyendo dos cursos preparatorios, en los cuales se estudian los mismos ramos del Grado de Oficio, por ser éstos fundamentales para las actividades gráficas.

Los solicitudes de admisión para el examen que se efectuará el día 17, se recibirán en la Escuela hasta el viernes 14 del presente.



LEYES N.os 6334, 6172, 6754, 6815, 7600

# Balance General de la Caja de la Habitación

PRACTICADO AL 31 DE DICIEMBRE 1943

CONSEJO SUPERIOR

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO:  
Señor Abraham Alcaíno FernándezPRESIDENTE:  
Señor Mariano Bustos Lagos, Ministro del TrabajoSECRETARIO GENERAL y JEFE DPTO. CENTRAL:  
Señor Teófilo Ruiz RubioONGOLMO VERA MUÑOZ, Jefe del Departamento Jurídico  
ABELARDO GAETE URRUTIA, Jefe del Depto. de  
Contabilidad y FinanzasENEAS GONEL MORAN, Jefe del Departamento Técnico  
ENRIQUE RIVEROS PASQUET, Jefe del Dpto. Técnico  
Agrícola y Propiedades

A C T I V O				P A S I V O			
DISPONIBLE				1.º EXIGIBLE			
a) En efectivo .....				a) Cuentas por pagar (Facturas, Estados de Pago, etc.) ....	662.245.60		
b) En Cuentas Corrientes — Caja Nacional de Ahorros (Oficina Central) .....	\$	393.953.13		b) Depósitos de Terceros .....	189.911.80		
c) En Boletas a plazo Caja Nacional de Ahorros (Oficina Central) .....		2.841.465.83		c) Retenciones a Contratistas y Proveedores .....	1.073.878.17		
			9.235.416.96	d) Depósitos Préstamos Hipotecarios Ley No 6334 .....	402.630.62		
		6.000.000.—		e) Empréstitos Caja Nacional de Ahorros (Oficina Central) ..	9.309.500.—		
INVERSIONES				f) Varios Acreedores .....	576.472.62		
BIENES RAICES				g) Dividendos Ley No 6334 .....	125.527.62		
Terrenos adquiridos para edificar .....	\$	5.491.950.65		h) Retenciones para gastos notariales .....	68.90		
Invertido en 62 Poblaciones construidas — en Exploración .....		147.844.144.59		i) Intereses por Pagar — Servicio Empréstito — Corporación ..	60.375.—	12.400.610.33	
Invertido en 31 Poblaciones construyéndose .....		29.899.714.29		2.º TRANSITORIO			
Propiedades y Terrenos recibidos del Ex-Departamento de la Habitación .....		2.224.001.56		a) Ley No 6172 — CAJA DE SEGURO OBLIGATORIO			
Invertido en la Construcción y Terreno del Edificio para las Oficinas de la Caja .....		10.795.991.16		Aportes en dinero efectivo .....			
Local para la Bodega de Materiales .....		425.000.—		Aportes en terrenos .....			
Chalet — en Castro .....		14.000.—		Retenciones a Contratistas y Proveedores .....			
Terrenos, Construcciones y Plantaciones en "El Salto" ..		338.440.—	196.833.242.25	Multas a Contratistas .....			
Muebles, Útiles e Instalaciones				Depósitos de Terceros .....			
Materiales de Construcción en Bodega .....		1.661.351.52		2% Comisión s/Inversión por Pagar .....			
Huertos Obreros — Ley 6815 .....		7.332.602.97					
		7.130.919.72	212.958.146.48	3.º OTRAS CUENTAS DEL PASIVO			
COLOCACIONES				a) Arrendos percibidos aplicables a precios de transferencia (Art. 24 — Ley No 5950) .....			
a) Acciones Compañía de Seguros "La Provincia", S. A. ....		375.000.—		b) Provisión por los arrendos percibidos de propiedades construidas con préstamos otorgados por la Corporación de Fomento de la Producción, para hacer el servicio de las deudas .....			
b) Deudores por compra de propiedades (ex-Departamento de la Habitación) .....		392.836.98		c) Operaciones Pendientes .....			
c) Deudores por compra de terrenos (ex-Departamento de la Habitación) .....		24.068.—		4.º RECURSOS PERCIBIDOS DIRECTOS			
d) Deudores por compra de Muebles y Artefactos .....		93.131.03		Ley No 5950 — Caja de la Habitación			
e) Deudores Hipotecarios Ley No 5950 .....		11.865.658.79		a) Aporte Presupuesto Nacional .....			
f) Deudores Hipotecarios Ley No 6334 .....		9.721.467.29		Año 1937 .....			
g) Deudores Hipotecarios Ley No 6754 .....		372.346.18		" 1938 .....			
h) Deudores Hipotecarios — Siltos .....		122.714.92		" 1940 .....			
i) Deudores por instalación servicio agua potable "El Salto" ..		1.869.35	22.969.002.54	" 1941 .....			
				" 1942 .....			
				" 1943 .....			
				\$ 150.000.000.			
				b) Capital ex-Departamento de la Habitación .....			
				c) Bonos de la Deuda Interna Serie R-1-37 (Art. 3.º Ley 5950) .....			
				MENOS: Pérdida producida en la venta de los Bonos a la Caja Nacional de Ahorros, al 70% .....			
				d) 25% mayor rendimiento impuesto a la venta de Bienes Raíces, resultado de su revaluación (Art. 3.º Ley 5950) .....			
				Año 1941 .....			
				" 1942 .....			
				" 1943 .....			
				e) Aporte Sociedad Ganadera Gente Grande — 6 anualidades de \$ 57.439.19 .....			
				f) Otras entradas Directas de la Caja .....			
				g) Impuesto Extraordinario al Cobre — (Ley No 7434) .....			
				INDIRECTOS			
				Leyes Nos 6334 y 6754 — Corporación de Fomento de la Producción.			
				a) Fondos entregados para construcciones directas por la Caja (Art. 29 Ley 6334) .....			
				b) Préstamos concedidos a particulares y que fiscaliza la Caja .....			
				c) Fondos entregados en conformidad a la Ley No 6754, para cancelar operaciones de siltos a plazo y mejoras afectas a la Ley No 5579 .....			
				diferencia producida en el valor de las poblaciones, de acuerdo con los costos aprobados por el H. Consejo Superior .....			
				MENOS: Los gastos habidos en los años 1937 a 1943, en la atención y aplicación de las Leyes Nos 5579, 5956, 6172, 6334, 6754, 6815 y 7600 .....			
				TOTAL DEL PASIVO .....			
TOTAL DEL ACTIVO .....				TOTAL DEL PASIVO .....			



# Balance General de la Caja de la Habitación

LEY N.º 5579

PRACTICADO AL 31 DE DICIEMBRE 1943

CONSEJO SUPERIOR

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO:

Señor Abraham Alcaino Fernández

PRESIDENTE:

Señor Mariano Bustos Lagos, Ministro del Trabajo

SECRETARIO GENERAL y JEFE DPTO. CENTRAL:

Señor Teófilo Ruiz Rubio

ONGOLMO VERA MUÑOZ, Jefe del Departamento Jurídico

ABELARDO GAETE URRUTIA, Jefe del Depto. de

Contabilidad y Finanzas

ENEAS GONEL MORAN, Jefe del Departamento Técnico

ENRIQUE RIVEROS PASQUET, Jefe del Dpto. Técnico-

Agrícola y Propiedades

## ACTIVO

1.º DISPONIBLE:			
a) Caja Nacional de Ahorros—Cuenta 35920	\$ 1217.547,24		
b) Tesorería Fiscal	727.933,87	\$ 2.645.481,11	
2.º INMOVILIZADO:			
a) Muebles y Útiles:	\$ 172.380,34		
b) Bienes Raíces	2.159.292,50	2.331.672,84	
3.º EXIGIBLE:			
a) Deudores Hipotecarios	\$ 37.899.965,09		
b) Deudores por préstamos concedidos a compradores de sitios a plazo y dueños de mejoras	1.019.108,92	1.019.108,92	
c) Deudores Operaciones Trámite	98.533,56		
d) Préstamos concedidos a compradores de sitios a plazo y dueños de mejoras que no se encuentran totalmente fructificados	24.207,21		
e) Depósitos y consignaciones Judiciales	22.151,38		
f) Deudores por gastos en Excesos	22.151,38		
g) Mayores cantidades invertidas de los \$ 180 consultados en cada operación de la Ley 5579, para gastos notariales	1.809.604,64	1.809.604,64	
h) Cuentas deudoras entregadas a deudores afectos a rendiciones de cuentas	1.809.604,64		
i) Deudores por obras de Urbanización	111.995,85		
j) Saldo de esta cuenta cuyos deudores deberán reintegrar		40.785.568,65	
4.º TRANSITORIO:			
a) Caja Autónoma de Amortización	\$ 8.668.703,11	\$ 8.668.703,11	
b) Remesas por servicio de dividendos			
c) Diferencia Venta Bonos	5.471.978,15	5.471.978,15	
d) Diferencia producida en la venta de bonos	1.908.832,90	1.908.832,90	
e) Cuentas totalmente canceladas			
5.º OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:			
a) Operaciones Pendientes	\$ 6.321,10		
b) Sumas cargadas provisoriamente a esta cuenta			
Sumas del Activo		\$ 61.818.565,66	
Diferencia, gastos		1.797.744,38	
TOTAL DEL ACTIVO		\$ 63.616.300,24	

## PASIVO

1.º NO EXIGIBLE:			
a) Emisiones Autorizadas		\$ 50.000.000,00	\$ 50.000.000,00
2.º EXIGIBLE:			
a) Retenciones para Urbanización y otros	\$ 375.367,00	2.907,07	
b) Sumas que fueron retenidas a los vendedores para urbanización de las poblaciones	2.907,07	39.451,96	
c) Acreedores por liquidar	39.451,95	96.288,17	
d) Varios Acreedores			
e) Sumas abonadas a esta cuenta a favor de terceras personas			
f) Caja de la Habitación Popular	55.025,59		
g) Sumas que se adeudan a la Caja por gastos:	41.262,58		
h) Deuda ex Departamento de la Habitación			
i) Deuda Caja de la Habitación Popular		788,25	
j) Retenciones a Contratistas	788,25	18,00	
k) Sumas que fueron retenidas a contratistas para responder a trabajos			
l) Depósitos Varios	18,00	392.175,51	
m) Sumas entregadas a contratista para instalación de agua			
n) Acreedores Excedentes por pagar			
o) Saldo sobrante de los \$ 180, consultados en los préstamos para gastos notariales	392.175,51	406.737,98	
p) Dividendos Operaciones Trámite	406.737,98	12.128,90	
q) Dividendos pagados por deudores cuyas operaciones se encuentran en trámite			
r) Comunidad Aguas	12.128,90	760,00	
s) Suma sobrante que se destina al pago de las deudas de agua			
t) Retenciones para gastos notariales	760,00	1.325.622,11	
u) Valores retenidos a los deudores para pago de escritura de cancelación			
3.º TRANSITORIO:			
a) Intereses Deudores Hipotecarios	\$ 2.206.079,20	7.594.222,33	
b) Intereses pagados en el servicio de préstamos			
c) Amortización Deudores Hipotecarios	7.594.222,33	39.635,70	
d) Amortización de los préstamos concedidos			
e) Operaciones Pendientes	39.635,70	3.120,55	
f) Sumas abonadas provisoriamente a esta cuenta			
g) Dividendos por liquidar	3.120,55	2.457.619,65	
h) Cuentas entregadas por deudores cuyas operaciones fueron rechazadas			
i) Dividendos			
j) Dividendos pagados por deudores cuyas sumas serán desglosadas en intereses y amortización	2.457.619,65	12.290.577,43	
TOTAL DEL PASIVO		\$ 63.616.300,24	

## DEBE

1.º GARANTÍAS Y DEPÓSITOS	\$ 79.792,00	
2.º RECIBOS EN COBRANZA	5.747.807,78	
TOTAL DEL DEBE	\$ 5.827.599,78	

## CUENTAS DE ORDEN

## HABER

1.º DEPÓSITOS DE TERCEROS	\$ 79.792,00	
2.º RECIBOS EMITIDOS	5.747.807,78	
TOTAL DEL HABER	\$ 5.827.599,78	

## DEBE

1.º Los gastos efectuados en el ejercicio del año 1935	\$ 394.138,21	
2.º Los gastos efectuados en el ejercicio del año 1936	998.651,55	
3.º Los gastos efectuados en el ejercicio del año 1937	4.394,15	
4.º Los gastos efectuados en el ejercicio del año 1938	381.097,30	
5.º Los gastos efectuados en el ejercicio del año 1939	19.443,17	
6.º Los gastos efectuados en el ejercicio del año 1940		
7.º Los gastos efectuados en el ejercicio del año 1941		
8.º Los gastos efectuados en el ejercicio del año 1942		
9.º Los gastos efectuados en el ejercicio del año 1943		
10.º Los gastos efectuados en el ejercicio del año 1944		
TOTAL	\$ 1.797.744,38	

## ENTRADAS Y GASTOS

## HABER

1.º Diferencia Gastos	\$ 1.797.744,38	
TOTAL	\$ 1.797.744,38	

MANUEL TRONCOSO TEARE  
Jefe Sec. Contaduría Central  
Registro 6041.

SANTIAGO, 31 de Diciembre de 1943.

ABRAHAM ALCAINO FERNANDEZ  
Vicepresidente Ejecutivo.ABELARDO GAETE URRUTIA  
Jefe Departamento de Contabilidad.  
Registro 8100.

## EL CUARTO CONGRESO AMERICANO DE MAESTROS CLAUSURA SUS ACTIVIDADES AYER EN LA TARDE

EN LAS DOS ÚLTIMAS SESIONES PLENARIAS SE APROBARON IMPORTANTES CONCLUSIONES.— LA MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO OFRECIO EN LA NOCHE UNA RECEPCION A LOS DELEGADOS AL CONGRESO

Ayer fue el último día de trabajo del Cuarto Congreso Americano de Maestros que se realizó en nuestra capital con asistencia de representantes directos de todos los países del Continente.

La primera sesión plenaria se inició a las 9 horas presidida por el señor Luis B. Prieto, delegado de Venezuela. Después de una breve información dada por el Secretario General del Congreso se pasó a conocer los informes que quedaban pendientes.

## HABLA LA SEÑORA AMANDA LABARCA

Ocupó la tribuna, en primer término, la señora Amanda Labarca, quien hizo de relatora del tema: "Los problemas de la Educación y la Cultura en el Continente".

Comenzó diciendo la señora Labarca que por la importancia y extensión del tema la comisión había resuelto subdividirlo en tres grandes capítulos:

a) Análisis de los fundamentos culturales y didácticos de nuestra realidad social; b) estudio de los problemas de la enseñanza en sus tres etapas clásicas: primaria, secundaria y superior y c) educación extra escolar.

Manifestó también que la comisión había resuelto introducir en todos los temas la siguiente Declaración de Principios:

"Frente al actual conflicto que sufre el mundo, los pueblos americanos se han pronunciado decididamente en favor de la causa democrática defendida por las Naciones Unidas y hacen todo el esfuerzo posible por cooperar a su triunfo, movilizándose integralmente sus fuerzas vivas".

Los maestros de América aspiran a colaborar con aquellos hombres que anhelan: a) asegurar el imperio de la paz en el futuro; b) preparar a estos países para que puedan afrontar victoriosamente los graves problemas planteados por este momento de transición y c) reconstruir un mundo en el cual desparezcan los factores que han

contribuido a los pueblos de América a la realización de sus posibilidades".

A continuación la señora Amanda Labarca hizo en su brillante informe la definición de la cultura: "Entendemos por cultura el producto de las actividades humanas, es decir, incluimos en ella las organizaciones económicas, sociales y políticas, la religión, el arte, la ciencia, la filosofía etc., tanto como los utensilios y la técnica de trabajo".

Entre los problemas de la educación la señora Labarca señaló los siguientes: a) la distribución injusta y desigual de los bienes culturales ha determinado, además, un desequilibrio en la distribución de los beneficios de educación, de los cuales han quedado duras y terriblemente desamparados porcentajes muy extensos de población.

b) Nuestros sistemas escolares han sido la obra de Gobiernos que aspiraron a la grandeza de la nación, pero que no fueron capaces de contrarrestar la influencia del poder oligárquico. Las escuelas se establecieron y aquéllas fundadas por entidades religiosas, particulares o racistas, tendieron, sobre todo, a perpetuar sus privilegios o asegurarse prosélitos.

c) Las escuelas rurales y populares, aunque aumentadas durante el siglo XIX y lo que va del XX no han logrado extender su acción a las masas populares, porque fueron muy deficientes en número e instrumentos de trabajo, porque estuvieron desvinculadas de la auténtica y angustiosa realidad proletaria y porque su obra no fue sujeta a un medio de alta dependencia cultural.

d) La libertad para que el individuo o entidades instalen colegios ha exacerbado las diferencias de clases, y los antagonismos doctrinales y retardados, el advenimiento de una auténtica democracia.

e) En la estructura y reglamentación de los sistemas escolares, han intervenido elementos intelectuales empujados en las excoencias de la cultura europea que imaginaron que ella puede trasladarse de un país a otro, como una mercancía cualquiera, olvidando que una cultura es el producto de las necesidades de un grupo humano determinado por condiciones económicas, políticas y sociales peculiares. Y legislaron sobre la educación americana en la misma forma que los pueblos altamente cultivos de la Europa occidental, lo que ha impedido armonizar los sistemas escolares con las realidades prácticas de nuestro continente.

CONCLUSIONES

A continuación la señora Labarca recomendó en su informe las siguientes conclusiones:

a) Destacar los elementos valiosos de las culturas autóctonas; reconocer la importancia de las otras culturas que han intervenido y siguen constituyendo a la formación de nuestras naciones, y proclamar del mestizaje como un medio de activar el florecimiento de una cultura americana.

b) Condenar los enquistamientos de cualquier clase de grupos étnicos que no se asimilen a nuestros conglomerados nacionales, y rechazar los postulados de submisiones, subclases o pueblos sometidos en nombre de efímeras o arbitrarias superioridades.

c) Reconocer que la tendencia del mundo contemporáneo no es aislar continentes, ni pueblos, ni culturas, sino multiplicar los contactos hasta llegar a una comunidad de naciones en que, en virtud de organismos internacionales y de instrumentos de la técnica moderna, los bienes culturales no reconocen fronteras.

EN LO SOCIO-ECONOMICO

a) Reconocer que el Estado tiene la responsabilidad de dirigir la economía nacional con vistas a elevar el nivel de la vida de pueblo, para cuyo efecto se

rá necesario: en lo nacional, eliminar los privilegios económicos de los actuales usufructuarios de las fuentes de producción, el dinero y el crédito, y en lo internacional, contrarrestar la influencia de la política intervencionista de los grandes capitales.

b) Ampliar y robustecer la participación de las masas populares en el Gobierno y afianzar las libertades públicas como una manera de vitalizar los regímenes democráticos.

c) Superar el concepto restrictivo de democracia como forma política para que abraza, además, una democracia económica y una democracia entre naciones libres e iguales ante el derecho.

EN LO EDUCACIONAL

a) Dotar de mayor autoridad y de mayores recursos económicos al Estado Docente e insistir en que éste no delegue en otras entidades, su función educadora.

b) Acelerar el proceso de educación de las masas actuando a la vez sobre el niño, el adolescente, el adulto y el medio social.

c) Crear organismos de atención, asistencia y educación para los niños pre escolares.

d) Dotar a las Escuelas de organizaciones de previsión y asistencia que faciliten la recepción de los bienes a todos los alumnos.

e) Establecer la escuela básica, única, la unidad de la función docente y la coeducación en todos los grados de la enseñanza, como un medio de evitar las segregaciones sociales y garantizar una mejor comprensión en la convivencia familiar.

f) Intensificar las actividades técnicas manuales en todos los grados de la educación, como un medio de aumentar el aprecio hacia toda forma de trabajo socialmente útil.

Después de diversas otras consideraciones de gran trascendencia, la señora Amanda Labarca puso término a su importante

informe mereciendo una cerrada ovación de parte del Congreso, que se prolongó por varios minutos.

Abierto el debate sobre este informe se aprobó por aclamación en medio de grandes demostraciones de júbilo.

INFORMA DON DANIEL NAVAYES

A continuación le fué ofrecida la palabra al profesor señor Daniel Navayes, quien relató el tema: "Problemas de la Educación Primaria en América".

El informe del profesor Navayes fué aprobado por unanimidad.

A las 16 horas se dio comienzo a la última sesión plenaria. Presidió el delegado de Estados Unidos, señor Robert Elmore.

Habló en primer término el señor Martín Bustos para informar sobre el tema: "La Educación extra escolar en una Sociedad Democrática". Este informe fué aprobado por unanimidad.

A continuación el Congreso acordó hacer suyas las conclusiones de la sesión presentada por el profesor señor Luis B. Prieto sobre el tema de la Educación física.

Se trató el problema: "Contribución de la enseñanza a la Creación de la Economía Nacional". Hizo de relator don Aurelio de la Fuente. Este informe fué aprobado por unanimidad.

Finalmente se discutió el tema "Problemas de la Postguerra". Hizo de relator don Agustín Álvarez. Este tema, también fué aprobado por unanimidad.

SESION DE CLAUSURA

A las 19 horas en el salón de Honor de la Universidad de Chile se efectuó la sesión de clausura del Cuarto Congreso Americano de Maestros.

Habían en esta oportunidad los señores: César Bustos, en representación del Ministro de Educación; el presidente de la delegación chilena, señor Roberto Muzquiz; el presidente de la delegación de Venezuela, señor Luis B. Prieto, a nombre de las delegaciones americanas, y don Alejandro Ríos Valdivia, a nombre del Comité Organizador.

## "HABEIS INTERPRETADO EL UNIVERSAL ANHELO DE UNA RESTAURACION MORAL"

DIJO A LOS DELEGADOS AL CONGRESO DE MAESTROS EL SUBSECRETARIO DE EDUCACION

El Subsecretario de Educación, don César Bustos, pronunció en representación del Ministro de Educación, el siguiente discurso, en el acto de clausura del IV Congreso Americano de Maestros.

"Señor Presidente, señores delegados, colegas del magisterio, señoras y señores:

Me enorgullece de veras, como maestro, ser el portavoz del Soberano Gobierno en esta solemnidad de clausura del IV Congreso del Profesorado Americano. Meved a la cooperación de un escogido grupo de personalidades de autoridad y de todas las naciones de América, este magnífico torneo ostenta ya una labor considerable de la cual no podrán prescindir los estadistas de nuestro tiempo, cuando aborden, sin tardanza, culpables, la restauración educativa, nutriendola de un nuevo y avivado sentido de sentir hondamente el fondo social de nuestra obra, pensando en la felicidad y en la formación de las generaciones del porvenir. Merece toda suerte de parabienes, porque habéis sabido interpretar los problemas de la enseñanza a la luz de la realidad, para liberar a nuestra educación de los vicios reales que la agobian, de los considerables peligros que la amenazan. Habéis interpretado, en el curso de vuestras deliberaciones, el universal anhelo de una restauración moral y el de la elevación de nuestra conciencia de maestros. En la historia de la evolución de nuestra educación, los claros derroteros que habéis señalado, para romper, con un nuevo espíritu, los antiguos moldes y para seguir adelante, con mayor altura y con más nobles y abiertos propósitos, en la labor común en que todos los maestros de esta gran Patria nueva de América están empeñados.

La hora en que este Cuarto Congreso Americano de Maestros se ha realizado, lo valora especialmente en todos sus aspectos, que América con-

tituye sin duda, una rica fuente de reservas inéditas que han venido sazonzándose a través de los siglos de nuestra formación democrática; de prevenciones morales, culturales y económicas, cuyo valor quizás no hubiéramos sabido estimar debidamente. Y estos valores se destacan con relieves más visibles en los actuales momentos, en los que gastadas disciplinas se desintegran y derrumban irremediablemente por la pesadumbre de su vetustez.

Habéis comprendido que es deber nuestro desplegar la dormida combatividad y oponerla a los desquiciadores, internos y externos que practican toda suerte de empujones contra las energías jóvenes. Y habéis comprendido también que es deber de los maestros, de los forjadores de hombres, adquirir nuevamente un cabal conocimiento de nuestro propio fondo, para robustecer en senda nuestra personalidad de defensores y de creadores.

Este Congreso, entre tanta alerta, profunda y benéfica, ha señalado las normas fundamentales para ese trabajo al hacer un recuento de nuestra responsabilidad, en el momento decisivo hacia la verdadera unidad y comprensión de las razas continentales, amasadas con los mismos nobles materiales, alentadas por idénticas tradiciones y apetencias y aquellas que también por males semejantes.

Ha revelado, en fin, este IV Congreso, que el profesorado americano sabe estar atento y alerta, siguiendo cada detalle del incontestable proceso de nuestra evolución democrática, hacia más perfectos estados, con el criterio abierto a toda la proyección importante, social y cultural de nuestras tierras, donde, ha revelado este grandioso torneo, que el patrimonio de América no ha permanecido ni permitido, en modo alguno, en una actitud de soledad indiferencia. Ante las imponentes tradiciones de sistemas atávicos a los derechos genuinosmente democráticos.

Os felicito, pues, señores congresales, en nombre del Gobierno por el trabajo extraordinario, brillante y trascendente que habéis realizado en provecho de nuestro continente."



# BANCO CENTRAL DE CHILE

CAPITAL PAGADO ..... \$ 119.377.000 00  
RESERVA LEGAL ..... \$ 62.131.075 74  
FONDO ESPECIAL PARA FUTUROS DIVIDENDOS ..... \$ 31.717.848 87

## PERSONAL DIRECTIVO

ENRIQUE OYARZUN,  
Presidente.

LUIS SCHMIDT,  
Vicepresidente.

ARTURO MASCHKE,  
Gerente General.

### DIRECTORIO

PEDRO ENRIQUE ALFONSO ..... Representante del Gobierno (Clase A.)  
LUIS ALAMOS BARROS ..... Representante del Gobierno (Clase A.)  
LUIS ANIBAL BARRIOS ..... Representante del Gobierno (Clase A.)  
GUILLERMO EDWARDS MATTE ..... Representante de Bancos Nacionales (Clase B.)  
RICARDO SEARLE ..... Representante de Bancos Nacionales (Clase B.)  
ANTONIO OSTALE ..... Representante de Bancos Extranjeros (Clase C.)  
VICENTE IZQUIERDO PHILLIPS ..... Representante del Público Accionista (Clase D.)  
WALTER MULLER ..... Representante de la Sociedad Nacional de Agricultura y de la Sociedad de Fomento Fabril  
ENRIQUE CHIRGWIN ..... Representante de la Cámara Central de Comercio y de la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo de Chile  
J. MIGUEL FLORES ..... Representante de las Instituciones Obreras

LUIS DAVILA ECHAURREN,  
Subgerente Secretario.

GONZALO DEBESA,  
Subgerente Agencias.

RAMON ROJAS CASTRO,  
Subgerente

OSVALDO DEL RIO ALDUNATE,  
Revisor General.

### AGENCIAS

LIQUIQUE: señor Francisco Bórquez, Agente.  
ANTOFAGASTA: señor Wilfred Leigh, Agente.  
LA SERENA: señor Luis Flineda, Agente.  
VALPARAISO: señor Miguel A. Gallardo, Agente.

CONCEPCION: señor Emilio Pérez, Agente.  
VALDIVIA: señor Guillermo Arriagada, Agente.  
PUNTA ARENAS: señor Enrique Greve, Agente.

## BALANCE GENERAL EN 31 DE DICIEMBRE DE 1943

### ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

CUENTAS	Moneda corriente	Moneda Extranjera Equivalencia de monedas extranjeras: (US \$ 1 papel igual \$ 4.855 oro)	Oro 6 d. Oro	Sumas
<b>FONDOS DISPONIBLES:</b>				
Antigua Reserva:				
a) Oro Chileno .....		65.165.030.—		
b) Oro Monedas Extranjeras .....		650.995.36		
c) Oro en Barras .....		84.225.574.80		
Nueva Reserva:				
a) Oro específico en el país .....		2.680.514.02		
b) Oro específico en el exterior .....		96.630.875.52		
c) Depósitos en Corresponsales del exterior .....				
Total de la Reserva .....		997.070.43		
Disponibilidad por cuenta de terceros:				
a) Oro específico en el país .....			367.449.91	
b) Oro específico en el exterior .....			14.527.421.38	
c) Depósitos en Corresponsales del exterior .....		85.356.595.20		
Otros Valores:				
a) Moneda divisionaria .....	1.967.892.29			
TOTAL .....				352.759.418.82
<b>COLOCACIONES:</b>				
Con Bancos Accionistas:				
Redescuento .....	213.597.578.07			
Con el Público:				
a) Letras descontadas .....	78.262.174.87			
b) Préstamos .....	22.106.182.35			
Con el Fisco y Reparticiones Gubernativas:				
a) Préstamos al Fisco .....	711.518.319.47			
b) Préstamos a Reparticiones Gubernativas .....	4.744.880.82			
Con Instituciones no Accionistas:				
a) Instituciones de Crédito Hipotecario .....	13.181.207.14			
b) Instituciones de Fomento .....	490.390.350.47			
<b>OPERACIONES CON INSTITUCIONES DE FOMENTO:</b>				
Instituto de Crédito Industrial, Préstamos Leyes 5.185-6.824 .....		36.938.313.10		
Caja de Colonización Agrícola, Préstamos Leyes 5.185-6.824 .....		6.803.366.52		
Caja de Crédito, Préstamos y Descuentos Ley 7.082 .....		99.984.941.23		
Caja de Crédito Minero, Préstamos y Descuentos Ley 6.237 .....		11.680.000.00		
Caja de Crédito Agrario, Préstamos Leyes 5.187, 6.290, 6.824 y 7.413 .....		240.983.171.93		
Caja de Crédito Agrario, Préstamos Ley 7.413 .....		100.000.000.00		
Caja de Crédito Agrario, Redescuentos Leyes 4.806, 6.006 y 7.413 .....		6.800.557.69		
TOTAL .....		490.390.350.47		
d) Industria Salitrera .....	140.275.517.27	19.418.155.10		
e) Caja de Previsión de Empleados Particulares .....	7.000.000.—			
f) Caja de Crédito Popular .....	46.232.500.—			
g) Caja Autónoma de Amortización Crédito Ley 7.144 .....	856.011.84			
h) Instituto de Economía Agrícola Ley 6.421 .....	28.007.912.—			
i) Descuentos a cargo Ferrocarriles del Estado Ley 7.146 .....	70.270.347.47			
j) Préstamos a Cooperativas de Consumo Ley 7.397 .....	1.700.000.—			
<b>INVERSIONES:</b>				
Bienes Raíces .....	8.965.026.48			
Valores Mobiliarios .....	1.000.—			
Muebles .....	4.625.—			
Bonos Fiscales Ley 7.747, Art. 40, letra C .....	61.727.178.50			
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:</b>				
Cuentas con Agencias .....	14.251.56	4.142.53		
Cambio N.º 1 .....	150.041.599.96			
Cambio N.º 2 .....	641.814.034.92			
Cambio N.º 3 .....	237.418.491.09			
Operaciones Pendientes y Varios .....	77.143.—			
Intereses por Recibir .....	308.980.32			
Material y Elaboración de Billetes .....	6.215.—			
Documentos Visados Leyes 5.185, 5.307 y 5.350 .....	26.500.000.—			
TOTAL .....	2.954.019.422.49	105.775.963.26	264.447.860.90	3.324.243.246.65

### PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

CUENTAS	Moneda corriente	Moneda Extranjera Equivalencia de monedas extranjeras: (US \$ 1 papel igual \$ 4.855 oro)	Oro 6 d. Oro	Sumas
<b>EXIGIBLE A LA VISTA:</b>				
Billetes en Circulación .....	2.267.705.120.—			
Depósitos de terceros:				
a) Bancos Accionistas .....	306.620.672.24	421.682.85		
b) Público .....	58.761.326.69	15.534.10		
c) Fisco .....	36.147.206.43	6.788.091.04	267.258.56	
d) Reparticiones Gubernativas .....	18.469.010.23	732.682.76		
e) Caja de Amortización .....	12.531.256.47	35.396.786.10	14.527.421.38	
f) Otros compromisos .....	9.739.989.26	7.628.38	181.95	
Sumas .....	2.707.974.588.52	43.362.605.04	14.794.871.99	2.766.132.065.55
<b>OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:</b>				
Conversión N.º 1 .....			130.041.599.96	
Conversión N.º 2 .....			99.511.388.95	
Conversión N.º 3 .....		997.070.43		
Operaciones Pendientes y Varios .....	5.318.909.36	39.507.836.20		
Visaciones Leyes 5.185, 5.307 y 5.350 .....	26.500.000.—	1.908.451.59	100.000.—	244.855.250.49
<b>CAPITAL Y RESERVA:</b>				
Capital .....	119.377.000.—			
Reserva Legal .....	62.131.075.74			
Fondo Especial para Futuros Dividendos .....	31.717.848.87			
TOTAL .....	2.954.019.422.49	105.775.963.26	264.447.860.90	3.324.243.246.65

### CUENTAS DE ORDEN

Valores en Custodia y Garantía .....	548.644.662.51			
Cobranzas .....	40.508.989.12			
Cobranzas de Oficinas .....	7.538.626.80			
Vales y Billetes Fiscales para Incinerar .....	365.545.—			
Billetes del Banco para Incinerar .....	314.276.535.—	53.457.86		
Cobranzas Decreto 646 .....	23.605.789.03			
Cobranzas recibidas del Brasil .....	27.140.855.32			
Cobranzas enviadas al Brasil .....	67.009.605.85			
Mercaderías Brasil con Boletas Garantía .....		1.008.878.40		
Corresponsales de Compensaciones .....		2.620.—		
Custodia en Corresponsales .....	13.739.335.82			
Clearing Brasil .....		102.300.—		
Credit Suisse Zurich Dep. Esp. Chile Frcs. S. .....		553.251.51		
Cobranzas Billetes Americanos .....				
TOTAL .....	1.042.829.344.45	1.720.507.77		
Valores en Garantía .....			43.324.000.—	
Acreedores por Valores en Custodia .....			505.320.662.51	
Letras en Cobranza .....			40.508.989.12	
Letras de Oficinas en Cobranza .....			7.538.626.80	
Vales y Billetes Fiscales retirados de la Circulación .....			365.545.—	
Billetes del Banco retirados de la Circulación .....			314.276.535.—	
Letras por Cobrar Decreto 646 .....			23.605.789.03	53.457.86
Reembolsos para el Brasil .....			27.140.855.32	
Reembolsos del Brasil .....			67.009.605.85	
Boletas Garantía para el Brasil .....				1.008.878.40
Compensaciones con el Exterior .....				2.620.—
Custodia en Dineros .....			13.739.335.82	
Caja Amortización Dep. Esp. Ch. Frcs. S. .....			102.300.—	
Billetes Americanos en Cobro .....			553.251.51	
TOTAL .....			1.042.829.344.45	1.720.507.77

### VENCIMIENTO DE LAS COLOCACIONES

A la vista .....	\$ 49.927.702.71
A no más de 30 días .....	336.783.540.30
A no más de 60 días .....	210.658.368.65
A no más de 90 días .....	272.593.430.26
A plazos mayores .....	958.219.959.45
TOTAL .....	\$ 1.828.182.981.37

### VENCIMIENTOS MONEDAS EXTRANJERAS

A no más de 90 días .....	19.418.155.10
US\$ 3.699.690.— o oro .....	

### Tasa de intereses y de descuento vigentes para las distintas

1. Descuentos al Público .....	6 %
2. Descuentos a la Caja Nacional de Ahorros (Ley 6.811) .....	5 %
3. Redescuentos a Bancos accionistas .....	4 1/2 %
4. Operaciones garantizadas con Vales de Prenda (Ley 5.069) .....	4 1/2 %
5. Préstamos a la Caja Nacional de Ahorros (Ley 6.811) .....	4 1/2 %
6. Préstamos a la Caja de Previsión de Empleados Particulares (Decreto-Ley N.º 182) .....	4 1/2 %
7. Descuento de letras a no más de 180 días, giradas, aceptadas o avaladas por la Caja de Crédito Minero .....	4 %
8. Operaciones con la Caja de Crédito Minero (Ley 6.237) .....	4 %
9. Redescuentos a Instituto de Crédito Industrial .....	4 %
10. Redescuentos de letras en moneda extranjera, a no más de 90 días, giradas por la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo de Chile, originadas por venta de salitre de exportación .....	4 %
11. Operaciones con la industria salitrera (Leyes N.ºs 5.185, 5.307 y 5.350), cuyos plazos no exceden de 90 días .....	3 %
12. Descuento de la Caja de Crédito Agrario de Letras y Pagarés a no más de 90 días .....	3 %

### clases de operaciones que el Banco está autorizado a efectuar:

14. Operaciones con la Caja de Crédito Agrario (Ley 6.290) .....	3 %
15. Redescuentos a Bancos Accionistas y a la Caja de Crédito Agrario (Leyes números 4.806 y 6.006) de letras a no más de seis meses plenamente garantizadas con productos agrícolas o ganado, hasta \$ 20.000.000 .....	3 %
16. Operaciones con las instituciones de fomento (Ley 5.185) .....	3 %
17. Préstamos a la Caja de Crédito Popular (Ley 5.390) .....	3 %
18. Operaciones con el Instituto de Economía Agrícola (Ley 6.421) .....	3 %
19. Redescuentos a Bancos accionistas de pagarés suscritos por productores de trigo y garantizados con warrants sobre su propia producción o de trigo .....	3 %
20. Préstamos a productores de trigo garantizados con warrants sobre trigo de su propia producción .....	3 %
21. Préstamos y descuentos a la Caja de Crédito Minero (Ley 7.082) .....	3 %
22. Operaciones con la Caja de Colonización Agrícola hasta \$ 10.000.000 (Ley 5.185) .....	2 %
23. Operaciones con la Caja de Crédito Agrario (Ley 7.413) .....	1 %
24. Crédito a la Caja Autónoma de Amortización (Ley 7.144) .....	1 %
25. Descuento de letras aceptadas por la Empresa de los FF. CC. del Estado (Ley 7.140) .....	1 %
26. Operaciones Caja de Crédito Hipotecario Art. 55 de su Ley Orgánica (Ley 7.123) .....	1 %

## CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

que comprende el período entre el 1.º de Julio y el 31 de Diciembre de 1943.

### DEBE

Sueldos, honorarios, gratificaciones e imposiciones a fondos de previsión del personal .....	6.381.722.58
Remuneración al Directorio .....	101.500.00
Contribuciones .....	698.400.53
Gastos de emisión .....	1.093.312.57
Comisiones arriendos, gastos de administración y otras salidas varias .....	3.008.036.01
Castigos y Provisiones:	
a) Sobre Inversiones .....	136.158.86
b) Utilidad Líquida .....	16.180.770.41
TOTAL .....	\$ 27.599.900.96
<b>DISTRIBUCIÓN DE LA UTILIDAD LÍQUIDA CONFORME AL TÍTULO 10.º ARTÍCULO 99 DE LA LEY ORGANICA.</b>	
Fondo de Reserva (10%) .....	1.818.077.04
Fondo Especial de Beneficio para empleados (5%) .....	809.038.52
Dividendo de \$ 60 por acción sobre 119.377 acciones .....	7.162.620.00
Fondo Especial para Futuros Dividendos .....	1.050.873.72
Regalía al Fisco .....	5.540.161.13
TOTAL .....	\$ 16.180.770.41

### HABER

Intereses percibidos y por percibir:	
a) Bancos accionistas .....	\$ 2.178.863.41
b) Cajas de Ahorro .....	957.060.78
c) Instituciones de fomento .....	4.030.839.30
d) Otras instituciones y entidades del país .....	2.518.307.37
e) Público en general y varias .....	3.185.851.01
f) Fisco Reparticiones Gubernativas y Municipalidades .....	7.000.607.12
Arriendos, comisiones y otras entradas varias .....	7.727.371.12
TOTAL .....	\$ 27.599.900.96

(Firmado): LUIS SALAZAR  
Contador General  
R. 6284.

Santiago, 31 de Diciembre de 1943.

(Firmado): ARTURO MASCHKE  
Gerente General.



# BANCO HIPOTECARIO DE CHILE

CAPITAL PAGADO (300.000 ACCIONES DE \$ 100 CADA UNA) . . . . . \$ 30.000.000,00  
CAPITAL DE RESERVA Y OTROS FONDOS ACUMULADOS . . . . . \$ 17.274.605,25

## CONSEJO DE ADMINISTRACION

PRESIDENTE  
SALUSTIO BARROS

VICEPRESIDENTE  
EDUARDO COVARRUBIAS

### CONSEJEROS

FRANCISCO BULNES C., HECTOR CLARO SALAS, JOAQUIN ECHENIQUE, DOMINGO EDWARDS M., MANUEL OSSA C.,  
ENRIQUE PEREZ RIESCO, MAXIMO VALDES F.

DIRECTOR DELEGADO DEL GOBIERNO  
FELIPE AGUIRRE HERRERA

SUBGERENTE  
LUIS THOMPSON COTAPOS

GERENTE  
OCTAVIO URZUA

SUBGERENTE  
EUGENIO YRARRAZAVAL LARRAIN

GUILLERMO LLONA  
JEFE DE LA CONTABILIDAD

## 100.ª MEMORIA SEMESTRAL

QUE EL CONSEJO DE ADMINISTRACION PRESENTA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS DEL BANCO HIPOTECARIO DE CHILE EN 11 DE ENERO DE 1944.

### SEÑORES ACCIONISTAS:

Nos es grato someter a vuestra consideración el Balance del Banco, del semestre terminado en 31 de diciembre, que os presentamos con un extracto de la Cuenta Ganancias y Pérdidas.

La utilidad obtenida fué de . . . . . \$ 3.799.443,32  
que agregada al Fondo de Dividendos de . . . . . 274.605,25

forman un disponible de . . . . . \$ 4.074.048,57

Os proponemos:

Pagar a los señores Accionistas un dividendo de \$ 12.— por acción, debiendo retenerse el impuesto correspondiente, sobre 250.000 acciones . . . . . \$ 3.000.000.—

A Fondo de Reserva Especial, solicitado por la Superintendencia de Bancos, a fin de resguardar el mayor volumen de bonos en circulación, 10% de la utilidad . . . . . \$ 379.944,33

Incrementar los Fondos que mantenemos en suspenso para riesgos de los negocios y Provisiones, con . . . . . \$ 419.000.—

Y dejar el saldo en el Fondo de Dividendos . . . . . \$ 275.104,24

TOTAL IGUAL . . . . . \$ 4.074.048,57

Nos es grato informaros de que se han cumplido los trámites de la reforma del Estatuto Social, todo en conformidad a los acuerdos tomados en la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada en 9 de julio de 1943, realizándose el aumento de nuestro Capital mediante el ingreso de cinco millones de pesos, que fué el valor de suscripción de las cincuenta mil acciones emitidas. En consecuencia, el Capital actual de treinta millones de pesos, está representado por trescientas mil acciones de valor de cien pesos cada una. Las nuevas cincuenta mil acciones no gozarán del dividendo correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1943.

También nos es grato decirles que el 1.º de enero de 1944, el Banco ha cumplido cincuenta años de existencia. Inició sus labores con un Capital de \$ 2.000.000.— que posteriormente ha sido aumentado paulatinamente hasta llegar ahora a \$ 30.000.000.— La labor ha sido fecunda y en gran parte se debe a la inteligente dirección de nuestro Presidente, don Salustio Barros, que durante estos cincuenta años ha desempeñado los más altos cargos en la institución.

A los rendimientos en esta ocasión los más sinceros reconocimientos. Os corresponde designar tres miembros del Consejo de Administración, pues termina el período de los señores Eduardo Covarrubias, Joaquín Echenique y Héctor Claro.

Asimismo, debéis nombrar cuatro señores Accionistas para que formen la Comisión Inspectora de las Cuentas del Banco, dos de ellos como propietarios y los otros dos como suplentes.

Santiago, enero 1.º de 1944.  
OCTAVIO URZUA PUELMA Secretario  
EDUARDO COVARRUBIAS VALDES Vicepresidente

## BANCO HIPOTECARIO DE CHILE

### BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1943

#### ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

	Moneda Chilena	Equivalente de oro y de m. extr.	TOTALES
<b>A.—FONDOS DISPONIBLES</b>			
Caja . . . . .	\$ 55.593,50	\$ 24.850.—	
Depósitos en Bancos Comerciales del País y del Exterior . . . . .	16.354.989,07	197.229,25	
	\$ 16.410.582,57	\$ 222.079,25	\$ 16.632.661,82
<b>B.—COLOCACIONES</b>			
Préstamos en dinero a corto plazo . . . . .	\$ 3.430.147,70		
Préstamos a largo plazo con garantía hipotecaria:			
a) de predios rurales . . . . .	315.270.328,39		
b) de predios urbanos . . . . .	255.366.019,87		
Otras colocaciones . . . . .	1.561.210,59		
	\$ 575.627.706,55		\$ 575.627.706,55
<b>C.—INVERSIONES</b>			
Bienes Raíces:			
a) para el servicio del Banco . . . . .	\$ 1.234.480,23		
b) propiedades de renta . . . . .	15.884.855,59		
Valores mobiliarios:			
a) Bonos, incluidos nominales \$ 28.744.500 de emisiones propias del Banco . . . . .	24.504.195,54	\$ 326.250.—	
b) Acciones . . . . .	569.200.—		
Muebles, instalaciones, útiles y material de emisión . . . . .	41.000.—		
	\$ 42.233.731,36	\$ 326.250.—	\$ 42.559.981,96
<b>D.—OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>			
Dividendos por cobrar:			
a) del semestre . . . . .	\$ 4.372.346,40		
b) atrasados . . . . .	3.063.956,74	\$ 7.436.303,14	
Operaciones pendientes y varios . . . . .	432.765,96		
Intereses por cobrar . . . . .	663.961,70		
	\$ 8.533.030,20		\$ 8.533.030,20
	\$ 642.805.050,68	\$ 548.329,25	\$ 643.353.379,93

#### PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

	Moneda Chilena	Equivalente de oro y de m. extr.	TOTALES
<b>F.—EXIGIBLE A LA VISTA Y A CORTO PLAZO</b>			
Bonos amortizados por pagar . . . . .	\$ 47.000.—		
Cupones vencidos por pagar . . . . .	685.969,50		
Cupones del semestre por vencer . . . . .	17.278.635.—		
Sección Comisiones de Confianza . . . . .	280.101,82		
Varios acreedores . . . . .	1.200.059,72		
	\$ 19.491.766,04		\$ 19.491.766,04
<b>G.—EXIGIBLE A LARGO PLAZO</b>			
Bonos en circulación:			
Serie 8%-1% . . . . .	\$ 20.808.000.—		
Serie 7%-1% . . . . .	22.614.000.—		
Serie 6%-1% . . . . .	521.827.500.—	\$ 565.249.500.—	
	\$ 565.249.500.—		\$ 565.249.500.—
<b>H.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>			
Dividendos anticipados . . . . .	\$ 19.101,25		
Operaciones pendientes y varios . . . . .	6.970.634,82	\$ 548.329,25	
	\$ 6.989.736,07	\$ 548.329,25	\$ 7.538.065,32
<b>J.—OTRAS CUENTAS DEL HABER</b>			
Utilidad del semestre . . . . .	\$ 3.799.443,32		
	\$ 3.799.443,32		\$ 3.799.443,32
<b>K.—CAPITAL Y RESERVAS</b>			
Capital pagado:			
300.000 acciones de \$ 100 clu. . . . .	\$ 30.000.000.—		
Fondo de Reserva . . . . .	7.000.000.—		
Reservas adicionales:			
a) para eventualidades . . . . .	\$ 10.000.000.—		
b) para dividendos . . . . .	274.605,25	10.274.605,25	
	\$ 47.274.605,25		\$ 47.274.605,25
	\$ 642.805.050,68	\$ 548.329,25	\$ 643.353.379,93

## L.— CUENTAS DE ORDEN

Obligaciones de Directores y Empleados: (1)		
a) a corto plazo . . . . .	\$ 217.081,30	
b) a largo plazo . . . . .	1.898.538,21	\$ 1.615.619,51
Valores mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantía: (2)		
a) a favor de la Superintendencia de Bancos . . . . .		469.000.—
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza . . . . .		65.385.161.—
Valores en Custodia . . . . .		75.455.377.—
Valores en Garantía . . . . .		5.990.680.—
		\$ 148.915.837,51

Obligaciones de Directores y Empleados, contabilizadas en las "Colocaciones" . . . . .	\$ 1.615.619,51
Valores mobiliarios afectos a garantía, contabilizados en las "Inversiones" . . . . .	469.000.—
Responsabilidad del Banco, por Comisiones de Confianza . . . . .	65.385.161.—
Depósitos de Valores en Custodia . . . . .	75.455.377.—
Depósitos de Valores en Garantía . . . . .	5.990.680.—
	\$ 148.915.837,51

(1) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones"

(2) Contabilizadas y englobadas en las "Inversiones"

## CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.º DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1943.

Intereses pagados y por pagar . . . . .	\$ 23.805,25
Sueldos, honorarios, gratificaciones e imputaciones a fondos de previsión . . . . .	1.730.662,73
Remuneraciones al Directorio . . . . .	91.700.—
Contribuciones . . . . .	429.754,70
Comisiones, arriendos, gastos de administración y otras salidas y arias . . . . .	928.230,41
Utilidad líquida . . . . .	3.799.443,32
	\$ 7.003.596,41

Intereses percibidos y por percibir . . . . .	\$ 2.348.299,99
Arriendos . . . . .	1.688.410.—
Comisiones y otras entradas varias . . . . .	2.986.886,82
	\$ 7.003.596,81

FRASMO ESCALA MUÑOZ  
Contador Registrado N.º 3982

OCTAVIO URZUA PUELMA  
Gerente



# CAJA NACIONAL DE AHORROS

CONSEJO DIRECTIVO:  
**MANUEL BARRIOS BARRIOS**  
 PRESIDENTE

## DIRECTORES:

LUIS A. BARRIOS UGALDE

CARLOS BORDEU ALEMPARTE

OSCAR PEÑA Y LILLO N.

HORACIO IRIARTE LARRONDO  
 Secretario General

Representante de:

BANCO CENTRAL DE CHILE

SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA

SOCIEDAD AGRICOLA DEL SUR

SOCIEDAD GANADERA DE OSORNO

SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL

SOCIEDAD NACIONAL DE MINERIA

CARLOS POUDENSAN ANDREWS

LUIS MANDUJANO TOBAR

ENRIQUE AGUIRRE PINTO

Representante de:

CAMARA DE COMERCIO DE CHILE

CAMARA DE MINORISTAS DE CHILE

INSTITUCIONES OBRERAS

EMPLEADOS PARTICULARES

LUIS M. ZANETTA PELLAUD  
 Gerente General

JUAN RIVAS ORTEGA  
 Fiscal

GERENCIA GENERAL: SANTIAGO, MORANDE N.º 147  
 OFICINAS EN:

RICA JUIQUE OCOPILLA NOTOPAGASTA ALTAL PIAPO TANARAL ALLENAR SERENA USA JUMBO ALLE	LLAPEL SALAMANCA VALPARAISO - PRAT VALPARAISO - ALMENDRAL VISA DEL MAR QUILPUE SAN FCO. DE LIMACHE QUILLOTA LA CALERA LLAY LLAY SAN FELIPE	LA LIGUA LOS ANDES SANTIAGO-CENTRAL SANTIAGO ALAMEDA SANTIAGO AVENIDA MATTA SANTIAGO BRASIL SANTIAGO ESTACION SANTIAGO INDEPENDENCIA SANTIAGO MATUCANA SANTIAGO SUSOA SANTIAGO RECOLETA	SANTIAGO SAN PABLO BANDERA SANTIAGO-VICUSA MACKENNA SAN BERNARDO PUENTE ALTO TALAGANTE MELIPILLA SAN ANTONIO BUIN RANCAGUA GRANEROS DOSHUE	SAN VICENTE DE I. I. PEUMO RENGO REQUINOA SAN FERNANDO SANTA CRUZ TALCA CURICO MOLINA CONSTITUCION LINARES	SAN JAVIER PARRAL CAUQUELES CHILLAN SAN CARLOS BULNES VUNGAY QUIRIBUE CONCEPCION TAICAHUANO TOME	COELEMU CABERRO FUMBEL CORONEL LOTA ARAUCO LEBU CANETE LOS ANGELES NACIMIENTO MULCHEN	ANGOL TEMUCO VICTORIA COLIPILLI TRAIGUEN LAUTARO NUEVA IMPERIAL CURACAUTIN PITREFOLEN LONCOCHE VILLARRICA	VALDIVIA LANCO LA UNION OSORNO RIO BUENO PUERTO VARRAS PUERTO MONTT FRUTILLAR ANCUD CASTRO PUERTO AYSEN PUNTA RENAS PUERTO NATALES
---	--	---	--	--	--	---	---	--

## AGENCIAS EN:

ARIA ELENA, PEDRO DE VALDIVIA, CALAMA, CHUQUICAMATA, INCA DE ORO, POTRERILLOS, ANDACOLLO, COMBARBAIA, CASABLANCA, VALPARAISO-PLAYA ANCHA, VALPARAISO-CONDELL, QUINTERO, VILLA ALEMANA, PUTAENDO, CABILDO PETORCA, CALETONES, SEWELL, CHIMBARONGO, NANCAGUA, CUREPTO, PENCO, CURANILABUE, SANTA BARBARA LAJA, FREIRE, CUNCO, PUERTO SAAVEDRA, CORRAL SAN JOSE D. A. N. CHINA, LOS LAGOS, RIO NEGRO, CALBUCO, MAULLIN, CHONCHI, COYHAIQUE, PUERTO PORVENIR.

## BALANCE GENERAL EN 31 DE DICIEMBRE DE 1943

### ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

#### FONDOS DISPONIBLES:

Caja	72.755.929.79	
Depósitos en el Banco Central de Chile	9.789.502.68	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	10.851.162.82	
Depósitos en Bancos Comerciales e instituciones de Crédito	320.539.741.46	413.936.936.75

#### COLOCACIONES:

##### Deudores en cuentas corrientes:

a) En virtud de contratos	127.772.126.63	
b) Otros	23.406.423.63	

##### Préstamos:

a) A corto plazo (máximo 1 año):	451.139.652.26	
1) A no más de tres meses	213.816.049.03	
2) A plazos mayores	58.759.857.48	
3) Sin vencimiento fijo	75.564.029.57	
b) A largo plazo (máximo 25 años):	57.993.635.56	
1) Préstamos hipotecarios	20.264.410.55	
2) Préstamos autorizados por Ley, Especiales		
Obligación fiscal por compra de Bienes Raíces (Ley N.º 6.151)		

##### Documentos Descuotados:

a) A no más de tres meses	446.602.266.25	
b) A plazos mayores	49.279.124.72	
Otras colocaciones	21.947.783.02	
SUMA	1.543.575.359.47	

Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales 3.535.913.54 1.547.111.273.01

#### INVERSIONES:

Bienes Raíces:	50.642.967.89	
a) Para el servicio de la Caja	890.193.68	
b) Aceptados en pago y afectos a real.		

##### Valores Mobiliarios:

a) Bonos:	526.224.956.95	
1) Fiscales y Municipales	21.755.127.71	
2) De instituciones de crédito hipotecario		
b) Acciones:	24.565.148.73	
1) Del Banco Central de Chile		
2) Otras acciones		
Otros bienes muebles afectos a realización	27.463.697.04	661.542.061.20

#### OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:

Saldo con Sumasales en el país	103.466.333.00	
Operaciones Pendientes y Varios	17.258.483.60	
Préstamos por cuenta de la Corporación de Reconstrucción y Auxilio	5.302.340.43	
Intereses por Cobrar	11.946.891.61	138.006.053.71

TOTAL GENERAL 2.760.596.354.67

### PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

#### EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:

##### Acreedores en cuentas corrientes:

a) Fisco y Reparticiones Gubernativas		278.831.457.63
b) Bancos y Caja de Crédito Popular		3.829.371.25
c) Otras instituciones		352.907.423.41
d) Público		630.883.341.58

##### Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido:

a) Bancos y Caja de Crédito Popular	401.661.978.83	24.389.548.62
b) Público	1.859.858.17	34.902.820.36
c) Cuentas Menores (Decreto-Ley N.º 175)		41.979.14
Letras y Giros Telegráficos por Pagar		14.127.860.96
Varios Acreedores	2.358.169.19	6.428.879.40
SUMA	405.880.006.19	1.358.188.182.46
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales		4.049.225.03
TOTAL	405.880.006.19	1.362.237.407.49

#### EXIGIBLE A 30 O MAS DIAS:

Depósitos a plazo indefinido renovable	756.016.427.61	146.766.055.77
Depósitos condicionales de ahorro		9.026.900.80
Depósitos a plazo fijo o indefinido	266.739.72	3.603.333.72
Varios Acreedores		
SUMA	756.303.167.33	169.419.260.29
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales		3.479.713.54
TOTAL	756.303.167.33	162.899.003.83

#### OBLIGACIONES CON BANCOS:

Deudado a Bancos del País:		
a) Al Banco Central de Chile		
b) A Bancos Comerciales		
Descuentos vigentes:		
a) Con Banco Central de Chile		
b) Con otros Bancos		
Deudas hipotecarias a largo plazo		

#### OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:

Operaciones Pendientes y Varios		29.786.220.55
Provisión para Fluctuaciones de Valores		23.501.602.66
Saldo relacionado con la Corporación de Reconstrucción y Auxilio		5.396.021.14
Intereses por Pagar		1.699.708.05
TOTAL		60.284.312.40

#### OTRAS CUENTAS DEL HABER:

Utilidad del Ejercicio	6.318.438.70	6.318.438.70
------------------------	--------------	--------------

#### CAPITAL Y RESERVAS:

Reserva legal	5.000.000.00	
Otras Reservas:		
Fondos acumulados para Créditos Controlados	1.574.118.73	6.574.118.73

TOTAL GENERAL 2.760.596.354.67

## CUENTAS DE ORDEN

#### Obligaciones de Directores y Empleados:

a) Directas:		
1) A corto plazo:		
De Directores	18.010.34	18.010.34
De Empleados		
2) A largo plazo:		
De Directores	59.261.77	
De Empleados	22.864.397.13	22.953.658.90
b) Indirectas:		
De Directores		
De Empleados		

##### Valores mobiliarios de propiedad de la Caja y afectos a garantías:

a) A favor del Superintendente de Bancos	160.000.00	
b) A favor del Banco Central de Chile		
c) A favor de la Cámara de Compensación	12.250.000.00	

##### Créditos vigentes a cargo del Fisco, Municipalidades y otras Corporaciones de derecho público

a) En cuentas corrientes	948.737.96	
b) En calidad de préstamos	190.475.535.58	
Valores en Custodia	103.596.803.80	
Valores y Letras en Garantía	198.048.972.92	
Documentos en Cobranza	466.636.322.02	

TOTAL 1.000.119.044.27

Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las "Colocaciones" 42.971.669.24  
 Valores mobiliarios de propiedad de la Caja afectos a garantías y contabilizados en las "Inversiones" 12.410.000.00  
 Créditos vigentes a cargo del Fisco, Municipalidades y otras Corporaciones de derecho público contabilizados en las "Colocaciones" 198.436.273.51  
 Depósitos de Valores en Custodia 103.596.803.80  
 Depósitos de Valores y Letras en Garantía 198.048.972.92  
 Depósitos de Documentos en Cobranza 466.636.322.02

TOTAL 1.000.119.044.27

Además \$ 124.185.000.00 en documentos aptos para completar el Encaje Legal y contabilizados en las "Colocaciones".

## PERDIDAS Y GANANCIAS

EJERCICIO ANUAL 1.º ENERO - 31 DICIEMBRE 1943

Intereses pagados y por pagar	44.639.536.35	
Sueldos, Gratificaciones, etc.	32.409.387.24	
Imposición patronal al Fondo de Retiro y otros fondos de Previsión	26.318.577.33	
Remuneración al Directorio	152.550.00	
Contribuciones	1.568.233.00	
Arriendos y otros Gastos de Administración	20.164.735.66	

UTILIDAD LIQUIDA 3.318.438.70

TOTAL 191.997.521.32

Intereses percibidos y por percibir		147.556.121.27
Comisiones y otras Utilidades varias		44.445.704.05

TOTAL 191.997.521.32

Depto. Contabilidad y Control General  
 LUIS OLAVE G.  
 Contador, Registro 1801

LUIS M. ZANETTA PELLAUD  
 Gerente General



# INSTITUTO DE CREDITO INDUSTRIAL

SOCIEDAD ANONIMA

Fundado por Ley N.º 4.312, de fecha 24 de Febrero de 1928

Capital Autorizado .....

Capital Pagado .....

Fondos de Reservas .....

\$ 100.000.000,00  
\$ 81.000.000,00  
\$ 2.404.498,21

## CONSEJO DIRECTIVO

FERNANDO MOLLER B.,  
Presidente,  
Ministro de Economía y Comercio

ALBERTO GOMEZ DEL FIERRO,  
Vicepresidente Ejecutivo.

## Directores

CARLOS ACHARAN ARCE  
LUIS APELLANIZ  
CARLOS ARRIAGADA

CARLOS CIFUENTES S.  
JUAN ANTONIO COLOMA M.  
LUIS DAVILA ECHAUREN

ABRAHAM ORTEGA AGUAYO,  
Fiscal.

DARWIN HAZ  
ERNESTO HEVIA MOZZO  
CARLOS HOERNING

EXEQUIEL JIMENEZ CARRASCO  
OSCAR SOTOMAYOR

ENRIQUE KAEMPFER ROJAS,  
Gerente.

OFICINA EN SANTIAGO: HUERFANOS 1234

## Balance General en 31 de Diciembre de 1943

### ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

<b>A.—FONDOS DISPONIBLES.—</b>			
1.—Caja:			
a) Billetes .....	\$ 328.795.00		
b) Moneda divisionaria .....	11.341.89	\$ 340.136.89	
2.—Depósitos en el Banco Central de Chile .....		468.398.54	
3.—Documentos a cargo de bancos .....		—	
4.—Depósitos en bancos comerciales del país:			
a) A la vista .....	\$ 3.454.504.43		
b) A plazo .....		\$ 3.454.504.43	
			\$ 4.283.033.86
<b>B.—COLOCACIONES.—</b>			
5.—Deudores en cuentas corrientes .....		972.821.07	
6.—Préstamos:			
a) A no más de 1 mes .....	\$ 44.726.149.28		
b) A plazo hasta de 5 años .....	35.711.786.98		
c) A plazos mayores .....	—		
d) Sin vencimiento fijo .....	—	\$ 80.437.936.26	
7.—Documentos descontados:			
a) A no más de 3 meses .....	\$ 23.861.883.82		
b) A plazos mayores .....	2.963.463.83	\$ 26.825.352.65	
8.—Otras Colocaciones .....		6.023.163.01	
9.—Varios deudores .....		982.688.63	
<b>SUMA .....</b>		\$ 115.241.961.62	
		\$ 3.845.204.10	\$ 119.087.165.72
<b>C.—INVERSIONES.—</b>			
10.—Deudores por Boletas de Garantías .....			
11.—Bienes Raíces:			
a) Para el servicio del Instituto .....	\$ 4.585.000.00		
b) Aceptados en pago y afectos a realización .....	15.000.00	\$ 4.600.000.00	
12.—Valores Mobiliarios:			
a) Bonos:			
1.—Fiscales .....	\$ 4.407.200.00		
2.—De Instituciones de Crédito Hipotecario .....	17.934.823.00		
3.—Otros .....	—		
b) Acciones:			
1.—Del Banco Central de Chile .....	—	\$ 22.342.123.00	
2.—Aceptadas en pago y afectas a realización .....	—	—	
13.—Almacenes Generales de Depósitos .....		263.29	
14.—Otros Bienes muebles afectos a realización .....		—	
15.—Muebles, Instalaciones y Utiles .....		\$ 26.942.386.29	
<b>D.—OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO.—</b>			
16.—Préstamos por cuenta de la Corporación de Reconstrucción y Auxilio .....	\$ 8.017.453.79		
17.—Préstamos por cuenta de la Corporación de Fomento de la Producción .....	13.225.781.05		
18.—Deudores por garantía de emisión de bonos .....	255.000.00		
19.—Dividendos enterados por el Fisco .....	1.558.671.95		
20.—Operaciones por cuenta del Fisco, D. L. 587 .....	—		
21.—Operaciones Pendientes .....	2.573.63		
21-a Cuentas Diversas .....	3.225.00		
21-b Intereses por cobrar .....	1.526.489.27		
21-c Comisiones por recibir .....	15.794.47	\$ 24.604.989.16	
<b>TOTAL DEL ACTIVO .....</b>			\$ 174.917.581.03
<b>E.—OTRAS CUENTAS DEL DEBE.—</b>			
22.—Intereses y Descuentos .....	\$ —		
23.—Comisiones .....	—		
24.—Sueldos, gratificaciones, indemnizaciones, horas extraordinarias, etc .....	—		
25.—Remuneración a los Consejeros .....	—		
26.—Contribuciones .....	—		
27.—Otros gastos de administración .....	—		
28.—Resultado explotación de almacenes .....	—		
29.—Pérdidas del ejercicio .....	—		
<b>TOTAL GENERAL .....</b>			\$ 174.917.581.03

### PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

<b>F.—EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS.—</b>			
30.—Acreedores en Cuenta Corriente:			
a) Industriales .....	\$ 9.930.345.62		
b) De entidades accionistas .....	—	\$ 9.930.345.62	
31.—Varios acreedores .....		1.228.167.56	
32.—Boletas de Garantías .....		\$ 11.158.513.20	
		4.109.472.48	\$ 15.267.985.68
<b>G.—EXIGIBLE A 30 O MAS DIAS.—</b>			
33.—Depósitos:			
a) De industriales .....	\$ 21.200.00		
b) De entidades accionistas .....	17.000.000.00	\$ 17.021.200.00	
34.—Varios acreedores .....		—	
		\$ 17.021.200.00	\$ 17.021.200.00
35.—Boletas de garantías .....		—	
		—	\$ 17.021.200.00
<b>H.—OBLIGACIONES CON INSTITUCIONES DE CREDITO.—</b>			
36.—Adeudado a Bancos:			
a) Al Banco Central de Chile:			
1.—Préstamos Leyes 5.185-5.824 .....	\$ 23.938.313.10		
2.—Redescuentos .....	—	\$ 23.938.313.10	
b) A Bancos comerciales:			
1.—A la vista .....	\$ —	—	\$ —
2.—A plazo .....	—	—	—
c) Corporación de Fomento de la Producción, Préstamo .....	\$ 23.938.313.10		
37.—Deudas hipotecarias a largo plazo .....		548.556.80	\$ 27.686.490.00
<b>I.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO.—</b>			
38.—Salvos relacionados con la Corporación de Reconstrucción y Auxilio .....	\$ 8.065.061.79		
39.—Salvos relacionados con la Corporación de Fomento de la Producción .....	13.291.628.55		
40.—Responsabilidad del Instituto por dividendos enterados por el Fisco .....	1.558.671.95		
41.—Recibido de Fisco, D. L. 587 .....	1.000.000.00		
42.—Responsabilidad por garantía de emisión de bonos .....	255.000.00		
43.—Provisiones .....	3.483.000.00		
44.—Operaciones Pendientes .....	26.210.56		
44-a Cuentas diversas .....	—		
44-b Intereses recibidos y no ganados .....	169.105.92		
44-c Intereses por pagar .....	138.353.63	\$ 27.987.030.00	
<b>J.—OTRAS CUENTAS DEL HABER.—</b>			
45.—Intereses y Descuentos .....	\$ —		
46.—Comisiones .....	—		
47.—Otras utilidades .....	—		
48.—Resultado explotación de almacenes .....	—		
49.—Utilidad del ejercicio .....	2.810.596.92		\$ 2.810.596.92
<b>K.—CAPITAL Y RESERVAS.—</b>			
50.—Capital autorizado (100.000 acciones de \$ 1.000 — c/u.) .....	\$ 100.000.000.00		
Menos capital por enterar .....	19.000.000.00	\$ 81.000.000.00	
51.—Fondos de reserva .....		2.404.498.21	
52.—Otras reservas varias:			
a) Fondos de Pensiones de Retiro .....	696.000.00		
b) Fondos para subvenciones .....	42.906.86	\$ 84.144.800.00	
<b>TOTAL GENERAL .....</b>			\$ 174.917.581.03

## CUENTAS DE ORDEN

53.—Obligaciones de Directores y Empleados (1)			
a) Directas .....	\$ 504.309.08		
b) Indirectas .....	54.665.70	\$ 558.974.78	
54.—Documentos cedidos en garantía al Banco Central de Chile .....		23.938.313.10	
55.—Garantías Constituidas:			
a) Hipotecarias .....	\$ 149.403.993.96		
b) Maquinarías .....	247.270.142.10		
c) Materias primas .....	28.325.756.21		
d) Animales .....	47.550.00		
e) Productos elaborados .....	36.423.749.29		
f) Productos en almacenes .....	7.396.623.81		
g) Valores .....	2.077.370.90		
h) Fianzas .....	35.242.489.90		
i) Varios .....	2.786.052.00	\$ 511.093.738.17	
56.—Valores en Custodia .....			
57.—Documentos en cobranzas .....		1.081.215.47	
58.—Mercaderías en depósitos .....		37.173.409.32	
58-a Garantía Industrial, valores de madereros .....		12.200.00	\$ 573.857.851.04
<b>TOTAL .....</b>			\$ 573.857.851.04
(1) Contabilizados y en cobro en las colocaciones.			

59.—Obligaciones de Directores y Empleados .....			
60.—Valores afectos a garantías y contabilizados en las colocaciones .....	\$ 558.974.78		
61.—Acreedores por garantías .....	23.938.313.10		
62.—Depósitos de valores en custodia .....	511.093.738.17		
63.—Acreedores por cobranzas .....	1.081.215.47		
64.—Acreedores de mercaderías en depósitos .....	37.173.409.32		
65.—Cobranzas de madereros en garantías .....	12.200.00	\$ 573.857.851.04	
<b>TOTAL .....</b>			\$ 573.857.851.04

## CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

que corresponde al período entre el 1.º de Enero y el 31 de Diciembre de 1943

Intereses pagados y por pagar .....	\$ 1.745.308.86		
Sueldos, gratificaciones, impositivos a fondo de Previsión, etc. ....	4.064.821.63		
Remuneración al Directorio .....	295.000.00		
Contribuciones e impuestos .....	81.821.70		
Comisiones, arriendos y otros gastos de administración .....	692.291.70		
Castigos sobre muebles, instalaciones y otros .....	203.246.13		
Provisiones constituidas .....	773.034.40		
Utilidad del ejercicio .....	\$ 7.856.124.42		
	2.810.596.92		
	\$ 10.666.721.34		
Intereses percibidos y por percibir .....			\$ 6.771.682.00
Comisiones y otras utilidades varias .....			3.885.049.00
<b>TOTAL .....</b>			\$ 10.666.721.34

CARLOS GODOY CASTRO  
Contador Reg. 1210.

ALBERTO GOMEZ DEL FIERRO,  
Vicepresidente Ejecutivo.

ENRIQUE KAEMPFER ROJAS,  
Gerente.



# CAJA DE CREDITO AGRARIO

Autorizada por Decretos Supremos N.ºs 2161 y 4592 de fechas 19 de noviembre de 1926 y 23 de octubre de 1938, respectivamente.

CAPITAL PAGADO	\$ 20.000.000.00
FONDOS DE RESERVA SEGUN LOS ESTATUTOS (COMPLETO)	\$ 5.000.000.00
OTRAS RESERVAS VARIAS	\$ 9.451.848.97

## CONSEJO DIRECTIVO

PRESIDENTE DEL CONSEJO DIRECTIVO

ALFONSO QUINTANA BURGOS  
MINISTRO DE AGRICULTURA  
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

ARTURO RIVEROS ALCAIDE

## CONSEJEROS

MARIO GREENE CRUZAT  
PEDRO JORQUERA VILLARROEL  
WALDO PARADA HENRIQUEZERNANI PARODI MADARIAGA  
GERMAN PUYO LEON  
AGUSTIN SMITMANN'S ROTHAMEL  
JOSE WALKER HERREROS

## FISCAL

MIGUEL IBANEZ BARCELO

Secretario General:  
HORACIO SOISSA BATIFOULIEGerente Comercial:  
LUIS F. QUIROGA COSSIOContralor General:  
LUIS ALVAREZ SUAREZLADISLAO ERRAZURIZ PEREIRA  
JORGE CASH REINOSO  
AGUSTIN CONCHA RODRIGUEZ  
PEDRO FAJARDO ULLOAGerente Administrativo:  
HUMBERTO AGUIRRE DOOLAN  
Subgerente:  
MANUEL ARANCIBIA BARAHONA  
Contador General:  
ENRIQUE YANEZ PORTALUPPIARICA  
LA SERENA  
SAN FELIPE  
TALCALINARES  
CHILLAN  
CONCEPCION  
LOS ANGELESANGOL  
TEMUCO  
VALDIVIA  
OSORNOPUERTO MONTT  
CASTRO  
PUERTO AYSEN  
PUNTA ARENASCOPIAPO  
OVALLE  
ILLAPEL  
QUILLOTALOS ANDES  
MELIPILLA  
RANCAGUA  
RENGOSANTA CRUZ  
SAN FERNANDO  
CURICO  
SAN JAVIERCAUQUENES  
TRAIGUEN -  
MULCHEN  
LA UNION  
VICTORIA

## SUCURSALES EN:

## INSPECTORIAS EN:

## BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1943

### ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

A.—FONDOS DISPONIBLES.			
1.—Caja	\$ 17.479.96		
2.—Documentos a cargo de Bancos			
3.—Depósitos en el Banco Central de Chile	338.041.69		
4.—Depósitos en empresas bancarias:			
a) A la vista	\$ 13.317.819.16		
b) A plazo			
	13.317.819.16	\$ 13.673.340.81	
B.—COLOCACIONES.			
5.—Préstamos:			
a) Con garantía de prenda agraria			
b) Con garantía hipotecaria	293.855.—		
c) Con garantía de fianza			
6.—Pagares agrarios	408.510.889.98		
7.—Pagares agrarios, Ley N.º 6290	22.091.911.30		
8.—Pagares agrarios, Cooperativas	2.318.598.49		
9.—Documentos descontados	10.509.830.07		
10.—Otras colocaciones	23.043.091.88		
11.—Deudores en cuentas corrientes	5.838.821.05		
12.—Varios deudores	14.878.640.11	\$ 488.540.637.88	
C.—INVERSIONES.			
13.—Bienes Raíces:			
a) Para el servicio de la Caja	\$ 27.128.826.76		
b) Aceptados en pago y afectos a realización			
14.—Valores mobiliarios:			
a) Bonos de la Caja de Crédito Hipotecario	1.—		
b) Otros	1.—		
15.—Maquinarias e instalaciones industriales para uso propio	250.000.—		
16.—Mercaderías	33.632.119.15		
17.—Otros bienes muebles afectos a realización	1.—		
18.—Muebles, instalaciones, útiles, etc.	2.010.007.66		
19.—Bienes muebles (automóviles y camiones)	4.—		
20.—Inversiones en Tierra del Fuego	532.316.96	\$ 63.533.276.53	
D.—OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO.			
21.—Préstamos por cuenta de la Corporación de Reconstrucción y Auxilio	\$ 1.996.645.87		
22.—Préstamos por cuenta de la Corporación de Fomento de la Producción	51.184.784.35		
23.—Salvos con Sucursales	5.732.704.55		
24.—Operaciones pendientes y varios	594.162.45		
25.—Intereses por cobrar	11.373.648.29		
26.—Operaciones por cuenta del Fisco, Ley N.º 5137:			
a) Préstamos	\$ 247.515.85		
b) Inversiones en productos agrícolas	214.176.57		
c) Intereses	218.052.18	\$ 679.744.60	
27.—Intereses pagados y no devengados	14.852.96		
28.—Operaciones por cuenta de la Inspección General del Trabajo (Oficio 3696, de 20 de junio de 1932), préstamo a Manuel Prado Pablo, Calerías de Santa Cruz	79.978.44		
29.—Revista "La Tierra"	19.102.78	\$ 71.675.624.29	
E.—OTRAS CUENTAS DEL DEBE.			
30.—Intereses, descuentos y comisiones			
31.—Sueldos, remuneraciones a Consejeros y otros gastos de administración			
TOTAL		\$ 637.442.879.51	

### PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

F.—EXIGIBLE A LA VISTA.			
32.—Acreedores en cuentas corrientes	\$ 9.965.372.56		
33.—Varios acreedores	3.470.366.29	\$ 13.435.738.85	
G.—EXIGIBLE A PLAZO.			
34.—Depósitos de Instituciones de Crédito, Ley N.º 7413	\$ 15.000.000.—		
35.—Préstamos obtenidos de la Corporación de Fomento de la Producción	17.915.670.83		
36.—Letras por pagar	4.865.478.11		
37.—Varios acreedores		\$ 37.781.148.94	
H.—OBLIGACIONES CON BANCOS.			
38.—Adeudado al Banco Central de Chile:			
a) Préstamos Ley N.º 6824	\$ 6.800.557.69		
b) Redescuentos leyes N.ºs 4806, 6006 y 6021			
c) Letras redescontadas	340.983.171.93	\$ 347.783.729.62	
d) Préstamos Ley N.º 7413			
39.—Deudas hipotecarias a largo plazo		901.918.22	\$ 348.685.647.84
I.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO.			
40.—Salvos relacionados con la Corporación de Reconstrucción y Auxilio	\$ 2.129.708.15		
41.—Salvos relacionados con la Corporación de Fomento de la Producción	54.105.461.21		
42.—Cuenta de Provisiones	12.193.016.06		
43.—Operaciones pendientes y varios	4.595.331.02		
44.—Intereses percibidos y no ganados	105.161.73		
45.—Adeudado por cuenta del Fisco, Ley N.º 5157	717.192.68		
46.—Operaciones por cuenta de la Inspección General del Trabajo (Oficio N.º 3696, de 20 de junio de 1932), préstamo a Manuel Prado Pablo, Calerías de Santa Cruz	299.881.—		
47.—Intereses por pagar	252.619.80	\$ 74.400.371.65	
J.—OTRAS CUENTAS DEL HABER.			
48.—Intereses			
49.—Comisiones			
50.—Otras utilidades			
51.—Utilidad del semestre	439.057.99	\$ 439.057.99	
K.—RECURSOS.			
52.—Provenientes de empréstitos contratados por la Caja de Crédito Hipotecario	\$ 128.249.065.27		
L.—CAPITAL Y RESERVAS.			
53.—Capital	\$ 20.000.000.—		
54.—Fondo de reserva	5.000.000.—		
55.—Otras reservas varias:			
a) Para eventualidades	\$ 7.553.332.43		
b) Para castigos de bienes raíces	1.898.516.54	\$ 9.451.848.97	
TOTAL		\$ 637.442.879.51	

## M.—CUENTAS DE ORDEN

56.—Obligaciones de Consejeros y Empleados (1):			
a) Directas	\$ 9.676.284.24		
b) Indirectas	2.457.068.67	\$ 12.133.352.91	
57.—Documentos cedidos en garantía al Banco Central de Chile	211.038.462.95		
58.—Garantías de préstamos	6.466.205.64		
59.—Garantías de pagarés agrarios	632.060.051.62		
60.—Garantías de documentos descontados	4.890.164.—		
61.—Valores en garantía	13.100.749.69		
62.—Documentos en cobranza por cuenta de Oficinas	1.258.569.12		
63.—Documentos en cobranza por cuenta del Fisco	687.254.44		
64.—Garantías sobre préstamos por cuenta de la Corporación de Reconstrucción y Auxilio	4.852.820.—		
65.—Garantías de préstamos con fondos de la Corporación de Fomento de la Producción	29.165.633.06		
66.—Garantías de préstamos por cuenta de la Corporación de Fomento (maquinarias)	124.143.384.36		
67.—Documentos cedidos en garantía a la Corporación de Fomento	24.47.533.20		
TOTAL		\$ 1.083.942.212.99	

(1) Contabilizadas y englobadas en las colocaciones.

68.—Obligaciones de Consejeros y Empleados, contabilizadas en las colocaciones	\$ 12.133.352.91
69.—Valores afectos a garantías y contabilizados en las colocaciones	211.038.462.95
70.—Acreedores por garantías generales	678.517.170.95
71.—Acreedores por documentos en cobranza por cuenta de Oficinas	1.258.569.12
72.—Acreedores por documentos en cobranza por cuenta del Fisco	687.254.44
73.—Acreedores por garantías sobre préstamos con fondos de la Corporación de Fomento de la Producción	29.165.633.06
74.—Acreedores por garantías sobre préstamos por cuenta de la Corporación de Reconstrucción y Auxilio	4.852.820.—
75.—Acreedores por garantías sobre préstamos por cuenta de la Corporación de Fomento de la Producción (maquinarias)	124.143.384.36
76.—Garantías de valores en la Corporación de Fomento de la Producción	24.147.565.20

TOTAL \$ 1.083.942.212.99

## DEBE

## CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

## HABER

77.—Intereses pagados y por pagar	\$ 3.159.867.01
78.—Remuneración al Consejo Directivo y Comités Locales	187.300.—
79.—Gastos generales y de administración, impuestos y contribuciones, sueldos, imprevisiones a fondos de previsión, castigos efectuados y provisiones constituidas	17.336.949.35
	\$ 20.683.916.36
SALDO.—Ganancia líquida	439.057.99
TOTAL	\$ 21.122.974.35

ENRIQUE YANEZ PORTALUPPI,  
Contador General, Registro N.º 7203.

80.—Intereses percibidos y por percibir	\$ 12.740.992.93
81.—Saldo que resulta al Haber de esta cuenta, por concepto de operaciones comerciales, derechos, recuperación de créditos, castigos, etc.	8.381.981.42

TOTAL \$ 21.122.974.35

ARTURO RIVEROS ALCAIDE,  
Vicepresidente Ejecutivo.



# CAMARA DE DIPUTADOS

## CUENTA

—No hubo Cuenta.

### V.— TABLA DE LA SESION.

Previsión social en favor de los Agentes Profesionales de Seguros.

### VI.— TEXTO DEL DEBATE

#### 1.— CALCULO DE ENTRADAS Y PRESUPUESTO GENERAL DE GASTOS DE LA NACION PARA EL AÑO 1944.— MODIFICACIONES DEL SENADO.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — A pesar de que esta sesión está destinada a tratar el proyecto de previsión social en favor de los Agentes Profesionales de Seguros, yo rogaria a la H. Cámara que entrara a considerar al proyecto sobre Cálculo de Entradas y Presupuesto General de Gastos de la Nación para el año 1944, dada la circunstancia que el H. Senado está reunido en estos momentos y podría también de inmediato pronunciarse, en caso de que la H. Cámara rechazara algunas de las modificaciones que le ha introducido al proyecto.

Si le parece a la H. Cámara, así se procederá.

#### Aprobado.

El señor GAETE.— Siempre que a continuación despatchemos el proyecto que figura en la tabla de la presente sesión, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Se va a dar lectura a las modificaciones introducidas por el Honorable Senado.

El señor SECRETARIO. — La Partida 06, "Ministerio de Hacienda" del proyecto de presupuesto de Gastos de la Nación para el año 1944, ha sido también aprobada por el Senado, con las siguientes modificaciones:

Se ha consultado en la página 45 del impreso, con el N.º 367 bis, la siguiente subvención:

"Para ayudar a la reconstrucción del establecimiento educacional de los Franciscanos de Osorno, por una sola vez \$ 150.000".

Se ha consultado, dentro del ítem 06-01-04-x, la siguiente subvención:

"Conjunto Musical artístico "Alma del Pueblo" \$ 8.000".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobarán estas modificaciones.

#### Aprobadas.

El señor SECRETARIO. — La Partida 07, "Ministerio de Educación", del proyecto de Presupuestos de Gastos de la Nación para el año 1944, ha sido también aprobada por el Senado, con las siguientes modificaciones:

En el ítem 07-01-08-d "Universidad de Chile", se ha reducido el N.º 2) de \$ 100.000 a \$ 80.000; el N.º 3) se ha rebajado de \$ 150.000 a \$ 130.000; el N.º 4) se ha rebajado de \$ 200.000 a \$ 150.000; el N.º 5 del impreso, que había sido eliminado por el N.º 792, enviado por el Ejecutivo a esa H. Cámara, se restablece en su glosa, consultándose \$ 80.000 en lugar de los \$ 100.000 primitivos; el N.º 6) se reduce de \$ 150.000 a \$ 130.000; el N.º 10), también había sido eliminado por el Gobierno por el ítem ya referido, se repone con \$ 40.000 en vez de \$ 50.000 que consultaba el impreso.

Se ha creado un N.º nuevo, a continuación del N.º 12 de la letra v) "Varios e Imprevistos", del ítem 07-01-04, con la siguiente glosa:

"Para dar cumplimiento al Convenio Cultural Chileno-Brasileño, \$ 100.000".

El señor TAPIA.— Podría saber, señor Presidente, por qué se han hecho reducciones en las sumas destinadas a la Universidad de Chile?

El señor MATTE (Ministro de Hacienda). — Es para los efectos de restablecer los laboratorios que mantiene la Universidad de Chile a los cuales se les habían suprimido algunas subvenciones, y para no producir un desequilibrio en los Presupuestos, hubo que hacer algunas reducciones en otros rubros.

El señor IRARRAZAVAL.— Son más bien en beneficio de la Universidad.

El señor TAPIA.— Muy agradecido, señor Ministro.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobarán las modificaciones introducidas por el Honorable Senado.

#### Aprobadas.

El señor SECRETARIO. — La Partida 09, "Subsecretaría de Guerra", del proyecto de Presupuestos de Gastos de la Nación para el año 1944, ha sido también aprobada por el Senado, con las siguientes modificaciones:

Se ha suprimido en el N.º 3 del renglón 09-01-04 (Página 19 del impreso), la glosa que dice:

"Fábrica de Material de Guerra, \$ 5.100.000".

Se ha rebajado de \$ 5.500.000 a \$ 2.630.000, la suma consultada en el N.º 20), que pasa a ser 19), del renglón 09-01-04, de la página 21 del impreso.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En discusión las modificaciones introducidas por el Honorable Senado.

El señor GARRIDO. — Señor Presidente, desearía solicitar de la Honorable Cámara que se postergara la discusión de estas modificaciones hasta el final del debate sobre este proyecto, en atención a que mi Honorable colega señor CÁRDENAS, que en estos momentos no está en la Sala, tiene verdadero interés en formular algunas observaciones sobre el particular.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Han oído los Honorables Diputados la petición formulada por el Honorable señor GARRIDO.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordaría.

El señor YANEZ.— No, señor Presidente.

El señor GARRIDO.— ¿Es un desquite, Honorable colega,

El señor YANEZ.— En manera alguna, Honorable Diputado.

El señor GARRIDO.— Siempre los Honorables colegas han guardado deferencia a los Diputados que desean participar en los debates; nunca se les ha puesto obstáculos en este sentido. Además, el Honorable señor YANEZ podrá oponerse en el momento en que se traten estas modificaciones.

Desearía saber por qué Su Señoría se opone a la petición que he formulado.

El señor YANEZ.— No me creo obligado a absolver posiciones, Honorable Diputado.

El señor GARRIDO.— ¿Cómo dice Su Señoría?

El señor YANEZ.— He dicho que no tengo por qué absolver posiciones.

El señor GARRIDO.— Habla muy despacio Su Señoría. No comprendo lo que dice.

El señor YANEZ.— No puedo hablar de otra manera, Honorable colega.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Se va a postergar la votación, de acuerdo con lo solicitado por el Honorable señor GARRIDO.

El señor SECRETARIO. — La Partida 10, "Subsecretaría de Marina", del proyecto de Presupuesto de Gastos de la Nación para el año 1944, ha sido también aprobada por el Senado con la sola modificación de haber agregado a continuación del N.º 4) de la Partida 10-01-11-a, "Obras Públicas", lo siguiente:

"Los fondos de la ley 6.488, de 10 de enero de 1940, serán depositados en la Tesorería General de la República, en una Cuenta especial que se denominará "Fondos Especiales de Faros y Balizas"; y no se podrá girar sobre los fondos de esta Cuenta sino para los objetos consultados en esta ley. Los fondos que no alcancen a invertirse durante el año no pasarán a rentas generales y se seguirán acumulando en esta Cuenta, para ser invertidos en los usos que indica la ley antes citada".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará esta modificación del Honorable Senado.

#### Aprobada.

El señor SECRETARIO. — La Partida 12, "Ministerio de Obras Públicas y Vías de Comunicación", del proyecto de Presupuesto de Gastos de la Nación para el año 1944, ha sido también aprobada por el Senado, con las siguientes modificaciones:

—Se ha reducido el N.º 1) del ítem 12-03-11, "Arquitectura", página 20 del impreso, que consulta \$ 3.773.750 "Para proseguir obras en ejecución" en \$ 150.000, con lo que queda fijado en \$ 3.623.750.

—Se ha agregado, a continuación del N.º 2) del mismo epígrafe que consulta \$ 3.000.000 para construcciones deportivas, lo siguiente:

"... destinando las sumas que se indican:

"Al Club Unión Deportiva de Chincolco ..... \$ 50.000—

"A Villa Alemana ..... " 35.000—

"A Quilpué ..... " 35.000—

"Al gimnasio del Liceo de Hombres de Los Andes ..... " 100.000—

"Al gimnasio del Liceo de Hombres de San Felipe ..... 300.000—

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobarán las modificaciones del Honorable Senado.

#### Aprobadas.

El señor SECRETARIO. — La Partida 13, "Ministerio de Agricultura", del proyecto de Presupuesto de Gastos de la Nación para el año 1944, ha sido también aprobada por el Senado, con la sola modificación de haber creado un número nuevo, a continuación del N.º 2) de la letra z) "Construcciones menores", del ítem 13-02-04, con la siguiente glosa:

"Para iniciar la construcción de la Escuela Primaria Agrícola de Manzanares (Angol), \$ 200.000".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará esta modificación.

#### Aprobada.

El señor SECRETARIO. — La Partida 16, "Ministerio de Salubridad, Previsión y Asistencia Social", del proyecto de Presupuesto de Gastos de la Nación para el año 1944, ha sido también aprobada por el Senado, con la sola modificación de haber redactado la glosa del N.º 9) del renglón 16-02-04 (página 30 del impreso), diciendo:

"9) Para financiar cursos de preparación y perfeccionamiento del personal sanitario, \$ 100.000".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobará esta modificación.

#### Aprobada.

Ahora corresponde votar la Partida 09, "Subsecretaría de Guerra", de la cual ya se dio cuenta, y cuya discusión se había postergado a petición del señor GARRIDO.

El señor CÁRDENAS FLORES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CÁRDENAS FLORES.— Quiero hacer uso de la palabra sobre esta materia, señor Presidente; pero previamente, ya que no está el señor Ministro de Defensa Nacional, deseo oír al señor Ministro de Hacienda cómo ha solucionado él y ha obtenido que el Senado rechace lo que la Cámara había aprobado.

El señor MATTE (Ministro de Hacienda). — El Senado ha considerado, en realidad, que estas obligaciones pesan primera y directamente sobre la misma Maestranza del Ejército, que es una institución con personalidad jurídica y que se maneja con fondos propios; tiene capital y tiene entradas propias y paga con sus propios fondos los salarios a sus obreros y los sueldos a sus empleados. Pareció entonces muy justo que pagara lo que leyes especiales han establecido que debe pagarse a sus obreros y empleados.

Tiene grandes utilidades, sobre 30 millones de pesos anuales.

El señor YANEZ.— Más de 40 millones, señor Ministro.

El señor MATTE (Ministro de Hacienda). — Pareció por esto que no era exigible demasiado que cumpliera con las obligaciones que tienen todas las empresas y todos los patrones.

Además, el Gobierno no tiene ningún inconveniente en presentar al Congreso...

El señor VALDEBENITO.— ¿Me permite una corta interrupción, señor Ministro?

—Un proyecto de ley en el que queda perfecta y claramente establecido, que si por alguna circunstancia no tuviera la Fábrica del Ejército los fondos necesarios para cumplir sus obligaciones sociales, el Gobierno acudiría en su auxilio.

El señor GARRIDO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor VENEGAS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CÁRDENAS FLORES.— Pido la palabra.

## SESION 26.a EXTRAORDINARIA. EN MIERCOLES 29 DE DICIEMBRE DE 1943

(Sesión de 19.15 a 20.30 horas)

### PRESIDENCIA DEL SR. CASTELBLANCO (VERSION OFICIAL)

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor CÁRDENAS FLORES.

El señor CÁRDENAS FLORES.— Desde un principio, cuando se produjo debate sobre esta materia, el señor Ministro de Defensa Nacional quedó de hacer esto simultáneamente con la discusión de los Presupuestos aquí en la Cámara.

Sin embargo, no se ha hecho; pero el señor Ministro de Hacienda ha comprometido la palabra del Gobierno, en el sentido de que un proyecto de ley que enviará al Congreso, determinará específicamente lo que la Fábrica debe hacer en este caso.

Porque yo me pregunto, Honorable Cámara: ¿y si la Fábrica no tiene utilidades como ha sucedido algunos años? ¿Vamos a dejar nosotros que llegue ese caso? No. Honorables colegas. La ley debe prever y como ahora sabemos que vendrá un mensaje, creo que la Honorable Cámara no tendrá inconveniente en aprobar el Presupuesto en la forma que viene. Pero que quede constancia de este compromiso del señor Ministro de Hacienda.

El señor GARRIDO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor VALDEBENITO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MATTE (Ministro de Hacienda). — Ese proyecto puede ser despachado rápidamente.

El señor TAPIA.— Siempre que no se cierre el Congreso.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor GARRIDO.

El señor GARRIDO.— Ya que no ha sido posible que llegue.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS. El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Está con la palabra el Honorable señor GARRIDO.

Ruego a los Honorables Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor GARRIDO.— Como veo que el Honorable Sr. CÁRDENAS aún no ha llegado a la Sala, voy a agregar algunas palabras frente a la declaración formulada por el señor Ministro de Hacienda.

El señor Ministro ha dicho que la Fábrica de Material de Guerra del Ejército tiene utilidades fantásticas como para...

El señor ATENZA.— Treinta millones de pesos, Honorable colega.

El señor YANEZ.— Cuarenta millones este año.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Llamo al orden al señor Diputado.

Está con la palabra el Honorable señor GARRIDO.

El señor GARRIDO.— ...pagar en forma permanente la asignación familiar, los quinquenios y demás beneficios sociales que corresponden a los obreros.

Terminó el señor Ministro diciendo que cuando la Fábrica no tenga utilidades, entonces llegará el momento en que el Gobierno presentará un proyecto de ley al Congreso.

El señor MATTE (Ministro de Hacienda). — Mucho antes, Honorable Diputado.

El señor ATENZA.— No ha dicho eso, Honorable Diputado.

El señor TRONCOSO.— No, Honorable colega.

El señor GARRIDO.— Ha dicho que cuando la Fábrica se vea en tal situación, el Gobierno enviará el proyecto.

El señor ATENZA.— No ha dicho eso, Honorable colega.

El señor GARRIDO.— ¿Entonces, qué ha dicho?

El señor MATTE (Ministro de Hacienda). — El proyecto vendrá mañana o pasado, Honorable Diputado.

El señor ATENZA.— Eso es.

El señor TAPIA.— Para complementar la ley que estamos despachando.

El señor TAPIA.— Llegará junto con el Honorable señor CÁRDENAS.

El señor ATENZA.— Será algo así como un regalo de Año Nuevo.

El señor GARRIDO.— Yo estimo, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ATENZA.— ¡Llegó el aguinaldo!

El señor GARRIDO.— En realidad, no hay ninguna necesidad de proceder en la forma que he indicado, toda vez que la ley que concede estos beneficios, contempla los recursos más que suficientes para continuar en forma permanente cumpliendo con esas disposiciones legales.

No acierto a comprender cuál es la conveniencia de violentar esta disposición establecida en la ley y ofrecer mandar mañana un proyecto que venga a hacer cumplir lo que dicha ley ya ha establecido.

Se me ocurre pensar, señor Presidente y Honorable Cámara, que por muchas que sean las utilidades de la Fábrica de Materiales de Guerra, no estará nunca en condiciones de pagar regularmente la cantidad que representan estos beneficios a los obreros. Por eso creo que seríamos justos al rechazar esta enmienda hecha por el Honorable Senado y mantener, entonces, lo que la Honorable Cámara había resuelto sobre la materia por mayoría de votos.

De esta manera se evitaría al señor Ministro de Hacienda el trabajo de presentar un proyecto mañana, ya que siempre lo mejor es, como se dice, enemigo de lo bueno.

Por esta misma razón, señor Presidente... El señor MATTE (Ministro de Hacienda). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor YANEZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor GARRIDO.— Yo voy a conceder una interrupción al Honorable señor CÁRDENAS, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el señor Ministro de Hacienda.

El señor GARRIDO.— Estoy yo con la palabra, señor Presidente, y he concedido una interrupción al Honorable señor CÁRDENAS.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — El señor Ministro ha pedido la palabra.

El señor GARRIDO.— ¿Entonces quiere decir que, legislativamente, un Diputado debe dejar de hablar cuando un Ministro solicita la palabra?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Su Señoría ya había terminado de hablar.

Tiene la palabra el señor Ministro de Hacienda.

El señor MATTE (Ministro de Hacienda). — Sólo quiero decir dos palabras.

Se me ha anunciado que el proyecto a que yo me he referido se encuentra en la Mesa.

El señor TAPIA.— ¡Llegó junto con el Honorable señor CÁRDENAS!

El señor GARRIDO.— Yo pido al señor Presidente que me aclare situación reglamentaria.

—Puede la Mesa suspender del uso de la palabra a un Diputado por el sólo hecho de pedir un Ministro?

Yo pido al señor Presidente que me aclare esto.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — El Reglamento le da la preferencia a los Ministros en el uso de la palabra, Honorable Diputado.

El señor GARRIDO.— El Reglamento concede esa preferencia a los Ministros, señor Presidente, pero no en el caso de que, en el momento en que la pido, esté haciendo uso de ella algún Diputado.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Pero Su Señoría ya había terminado.

El señor GARRIDO.— ¡No, señor Presidente! —Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ATENZA.— Había terminado el Honorable Diputado.

El señor GARRIDO.— Le había concedido una interrupción al Honorable colega señor CÁRDENAS. Parece que Su Señoría no ha respetado nuestro legítimo derecho.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Es el Presidente el que otorga la palabra, Honorable Diputado. Si los Diputados se la van cediendo unos a otros entonces la Mesa no tendría razón de existir.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GARRIDO.— Pero siempre se ha aco- tumbrado conceder interrupciones en la Cámara, Presidente!

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — No se trata de una interrupción, Honorable Diputado, porque Su Señoría estaba esperando al Honorable señor CÁRDENAS.

El Honorable señor CÁRDENAS puede hacer uso de su derecho.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GARRIDO.— ¿Estoy con la palabra o no, señor Presidente? (No permito que Su Señoría me venga a atropellar en la forma en que lo está haciendo...)

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría, entonces.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GARRIDO.— ¡No estoy para chistes, señor Presidente! Pido que haga respetar mi derecho.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si Su Señoría quiere volver a hacer uso de ella, tiene la palabra.

El señor GARRIDO.— ¿Quién está hablando, señor Presidente, Su Señoría o yo?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GARRIDO.— Siempre se conceden interrupciones en la Cámara señor Presidente.

Ahora, yo quiero preguntar al señor Presidente de la Cámara, que es la garantía de todos los derechos, de todos los diputados, si es pertinente que, por el hecho de solicitar la palabra un Ministro, deba suspenderse el uso de ella al parlamentario que, en ese momento, la tiene.

En serio estoy hablando, señor Presidente. No acostumbré a hablar en broma. He dicho, señor Presidente, que le había concedido una interrupción a mi Honorable colega, señor CÁRDENAS, y eso basta porque estoy en ejercicio de un derecho, y Su Señoría está conviniendo darle la palabra al señor Ministro de Hacienda. Entiendo que con este criterio, se atropella el derecho de los Diputados, y que Su Señoría no puede hacer esto, sin faltar a su deber de conformidad con el Reglamento.

Como he dicho, señor Presidente, voy a conceder una interrupción a Honorable señor CÁRDENAS.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor CÁRDENAS, concedida por la Mesa.

El señor GARRIDO.— No por la Mesa, señor Presidente. Es por el Reglamento.

El señor CÁRDENAS.— Honorable Presidente y Honorable Cámara: Hace sólo unos breves instantes que he recibido una citación de la Mesa de la Honorable Cámara a una sesión especial, de 10 a 12 de la noche, para tratar los Presupuestos de la Nación para el año próximo. Los Diputados que hemos concurrido a las diversas sesiones que las Subcomisiones y la Honorable Cámara han dedicado, tenemos derecho a creer que los acuerdos de la Honorable Cámara no se alterarán así no más, de buenas a primeras, como se me ha informado que se han alterado en estos momentos.

De manera que la objeción cómica, risible, que algún Honorable colega hizo con respecto a mi ausencia, no cabe en estos instantes, señor Presidente, porque yo he salido de este recinto a realizar una diligencia impostergable en el Club "Zenón Torrealba", que presido, en la creencia de que se iba a efectuar dicha sesión en la forma que estaba ya acordada, o sea, que se discutieran los Presupuestos en la sesión de las 22 horas, y no en ésta.

Esto es necesario decirlo, señor Presidente, para que no se sienta el precedente de estas chachas en la Honorable Cámara.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor CÁRDENAS.— Porque, así como hoy al Diputado por Santiago le ha acontecido que, teniendo especial interés en tratar esta parte de los Presupuestos, no ha podido estar aquí, contra su voluntad, porque confiaba en un acuerdo de la Honorable Cámara que se ha alterado, puede sucederle el día de mañana lo mismo a cualquier otro Honorable Diputado.

No creo, por lo demás, que esto se preste para chirimotías de nadie, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor CÁRDENAS.— Como no.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Debo hacer presente al Honorable Diputado, que la Honorable Cámara, con toda clase de deferencia, acordó esperar a Su Señoría para que hiciera las observaciones que deseaba formular, en atención a que el Honorable señor GARRIDO, al iniciarse el debate en esta parte, así lo solicitó. Por lo demás, nadie en la Honorable Cámara ha hecho alusión alguna con respecto a la ausencia de Su Señoría.

El señor GARRIDO.— Si la han hecho, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Nadie la hizo, Honorable Diputado.

El señor VENEGAS.— Si la hicieron; fué el Honorable señor TAPIA.

El señor GARRIDO.— No hay que faltar a la verdad, señor Presidente.

El señor TAPIA.— Yo no me he referido al Honorable señor CÁRDENAS, sino que al proyecto de ley a que aludía el señor Ministro.



que invierte sus utilidades en sus propios negocios...

El señor GARRIDO. — (Me permite, Su Señoría?)

El señor YANEZ. — Le ruego a Su Señoría que no me interrumpa.

Como digo, esta institución trabaja con fondos del Estado, pero hace con sus utilidades lo que ella quiere y puede traficar libremente como cualquier comerciante.

Esta fábrica, el año pasado, tuvo utilidades de \$ 32.000.000 y en el presente ejercicio estas suman aproximadamente entre 46 y 50 millones de pesos.

Es lógico, parece por lo menos, que una empresa privada, con recursos propios, que es autónoma y obtiene 50 millones de pesos de utilidades, pueda atender los gastos de su personal con estos fondos propios.

El señor CARDENAS. — No es totalmente independiente, como dice Su Señoría...

El señor YANEZ. — El Honorable Diputado impugnador cree que con el acuerdo del Senado se va a cercenar a los obreros las gratificaciones, quinientos y asignación familiar que les corresponde.

Este es un error porque, desde luego, con la utilidad de este año, que alcanza a más o menos 50 millones de pesos, puede física y materialmente atender al pago de todas las asignaciones y quinientos que puedan devengarse en el año 44 y, para el caso de que esta utilidad no llegara a producirse, el señor Ministro de Hacienda, ya lo ha manifestado en la Sala, estaría llano a enviar un proyecto a la Cámara para solucionar la dificultad y para garantizar a ese personal todas las gratificaciones que leyes de carácter permanente le otorgaron.

Y aún más, hace cinco minutos, en esta Cámara, el señor Ministro de Hacienda dijo "ya está el proyecto en la Cámara." Así que, después de sus declaraciones, pasaron muy pocos minutos para que ellas fueran realidad.

Entonces, Honorable Diputado, ¿qué pidiere hay, qué inconveniente puede encontrar la Honorable Cámara para aprobar la modificación del Honorable Senado que, con toda justicia, hace pasar sobre una empresa particular, autónoma y que tiene utilidades propias, un gasto que lógicamente debe ser de su exclusivo cargo?

HABLAN VARIOS SRES. DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor YANEZ. — En el Honorable Senado se debatió extensamente esta cuestión y Honorable Senadores de Izquierda, estuvieron de acuerdo con la tesis que el señor Ministro de Hacienda sostuvo hoy día.

El señor CARDENAS. — Y también Senadores de la Derecha le rebatieron brillantemente como el Honorable señor Lira Infante, por ejemplo.

El señor YANEZ. — Pero yo pregunto a Sus Señorías ¿creen que hay el peligro para el personal de obreros de que se sean satisfechos sus quinientos y sus asignaciones familiares?

Desde luego, para el año 1944, remito, ya están asegurados todos, estos pagos porque las utilidades de la fábrica lo permiten; y si no fuera así, ya está en la Mesa el proyecto que mandó el señor Ministro de Hacienda.

El señor GARRIDO. — Que se lea el proyecto, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Debo advertir al Honorable Diputado que no está en la Mesa el proyecto a que se refiere Su Señoría.

El señor YANEZ. — Pero ya ha llegado a la Honorable Cámara.

El señor GARRIDO. — Queda confirmado que se falta a la verdad.

El señor CARDENAS. — Por el momento es sólo un proyecto fantasma, visto llegar a la Cámara sólo por el H. Diputado señor Yáñez.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — ¿Ha terminado el Honorable señor Yáñez?

El señor YANEZ. — Sí, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Cañas Flores.

El señor CAÑAS FLORES. — Yo justifico plenamente la indignación del Diputado por Santiago, Honorable señor Cardenas. ¿Por qué, señor Presidente? Porque cuando la Dirección de la Fábrica de Material de Guerra tuvo conocimiento de que la primera Subcomisión Mixta de Presupuesto había aprobado estas supresiones, en el boletín oficial de la Fábrica se notificó al personal que, desde el 1.º de enero de 1944, no habría ninguna de estas regalías que la ley ordena.

El señor CARDENAS. — Veán Sus Señorías si no tenemos la razón.

El señor CAÑAS FLORES. — Esto fué lo erróneo, porque no tiene derecho ningún establecimiento a anticiparse a lo que pueda disponer una ley antes de que sea publicada. Se produjo, como es natural, efervescencia entre los obreros y los empleados.

Ahora bien, señor Presidente, se ha sostenido en el Parlamento — yo en la Honorable Cámara y un Honorable Senador conservador en el Senado — que los mandatos de leyes de carácter permanente deben cumplirse.

Se argumenta que esta fábrica es autónoma, que tiene personalidad jurídica y utilidades propias. Eso está muy bien, pero si un Director considera que no se puede cumplir con el mandato de la ley, urge que llegue ese Mensaje que desgraciadamente no ha llegado. Una vez aquí, se remediará la situación. Y como tengo fe en la palabra del señor Ministro de Hacienda, creo que podemos aprobar esto sin temor alguno a que el personal de obreros y empleados se vean defraudados en sus derechos.

Yo le pido al Honorable señor Cardenas que me acompañe en esta creencia que tengo en la palabra del señor Ministro de Hacienda. Si el Gobierno no mandara este proyecto — cosa que no creo — lo podríamos nosotros mismos presentar aquí y obtener su inclusión en la Convocatoria.

Por lo demás, el personal también debe ser oído por el Gobierno y creo que así se arreglará plenamente una situación que, desde el punto de vista humanitario y legal, no da toda la razón a quienes la defendemos para beneficio del personal, pero que desde el punto de vista del financiamiento del Presupuesto, con la promesa del señor Ministro de Hacienda, también queda solucionada.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Ocampo.

El señor OCAMPO. — Señor Presidente, yo quiero concordar con las expresiones del Honorable señor Cardenas y del Honorable señor Cañas Flores.

La verdad de las cosas es que si nosotros aprobamos tal como viene la modificación del Honorable Senado, los trabajadores de esa Fábrica no van a quedar conformes, porque ya vislumbran un aumento a sus intereses. Ahí está el dístico que publicó la Dirección de la Fábrica de Material de Guerra, en el que se dice a los obreros que ya no disfrutarán de las ganancias que hasta ahora han tenido.

El señor MATTE (Ministro de Hacienda). — Ya fué retirado Honorable Diputado.

El señor OCAMPO. — Esto significa claramente que se les quita lo que tan justamente las leyes les estaban otorgando.

El señor YANEZ. — Parece que Su Señoría no escuchó las palabras del señor Ministro de Hacienda cuando dijo que el aviso aquél se había retirado...

El señor OCAMPO. — Pero el hecho fué, Honorable Diputado, que ese aviso estuvo colocado.

El señor ATIENZA. — Fué colocado equivocadamente.

El señor OCAMPO. — Yo desearía que los Honorable Diputados se pusieran en el lugar de los obreros, de aquellos individuos que trabajan más de ocho horas diarias, que tienen numerosas cargas de familia. Y cuando estos obreros, des-

pues de luchar derodadamente, logran obtener una conquista social y ante la aparición de un proyecto de ley como el que estamos discutiendo, se coloca en el lugar de su trabajo un aviso en que se les dice: "Señores, ustedes, desde este momento, van a perder todas sus conquistas." Tienen que sentirse en una situación tal de incertidumbre que necesariamente ha de surgir en ellos la duda.

Nosotros tenemos la obligación de borrar esta impresión de incertidumbre que ha surgido en el corazón angustiado de estos obreros, que no disponen de otros medios de vida que sus humildes salarios...

El señor ATIENZA. — Tiene razón Su Señoría.

El señor CHACON. — Pero siempre va preso.

El señor ATIENZA. — En este caso no.

El señor OCAMPO. — Creo que si hemos llegado a un entendimiento, se podría estudiar, conjuntamente con el proyecto en debate, el proyecto de que nos ha hablado el señor Ministro de Hacienda...

Un señor DIPUTADO. — ¿No habría que enviar a Comisión el nuevo proyecto?

El señor OCAMPO. — Lo que está en el tapete de la discusión es la forma cómo el Honorable Senado ha despatchado este aspecto del proyecto que se relaciona con los obreros de la Fábrica de Material de Guerra. Es precisamente este punto el que nosotros deseamos que se solucione para lo cual solicitamos del Gobierno la satisfacción de las necesidades de los obreros sin que corran el peligro de ver cercenadas las pequeñas conquistas económicas que habían alcanzado por leyes anteriores.

El señor YANEZ. — Estamos perfectamente de acuerdo en cuanto no debió de haberse colocado el cartel o aviso a que ha hecho mención Su Señoría; pero hay aquí ahora una cuestión de confianza respecto de las palabras del señor Ministro de Hacienda.

Ha dicho el señor Ministro que el nuevo proyecto ya está en la Cámara; no estará en la Mesa, pero estará en la Secretaría de la Cámara, y creo que si hay consenso unánime en apreciar la necesidad que existe de resguardar todos los derechos obtenidos por los obreros, no se ve el objeto de prolongar más este debate.

El señor OCAMPO. — Yo no podría de ninguna manera inferir la ofensa al señor Ministro de Guerra de su palabra, porque en realidad nosotros podemos tener divergencias de carácter político con las Derechas, con las Izquierdas o con el Gobierno, pero no por eso vamos a creer que se pueda proceder por medio del engaño.

Por todas estas consideraciones, yo me permito solicitar de la Honorable Cámara la postergación del debate de este aspecto del proyecto hasta que llegue a la Cámara el nuevo proyecto que nos ha prometido el señor Ministro.

El señor TRONCOSO. — Eso no es posible, porque significaría postergar el despacho del Presupuesto de Gastos, Honorable colega.

El señor YANEZ. — Eso sería no tener confianza alguna en la palabra del señor Ministro de Hacienda.

El señor OCAMPO. — Nosotros comprendemos perfectamente este punto de vista. Honorable colega. Pero nosotros también tenemos que dar satisfacciones y explicaciones a esta gente que no va a creernos tal vez nuestras palabras, porque, en realidad, estamos llenos de buenas intenciones que, desgraciadamente, no se cumplen nunca.

El señor ALESSANDRI. — ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

Yo creo que con un poco de buena voluntad se puede salvar bien esta dificultad.

La Honorable Cámara podría tomar el acuerdo de tratar, en la primera sesión que se celebre en el día de mañana, el Mensaje que llegó hoy a esta Corporación; pero que fué retirado por el señor Ministro de Defensa Nacional para corregir un error de copia. El señor Ministro de Hacienda se compromete a enviar de nuevo el Mensaje sin ningún error antes del mediodía de mañana. En consecuencia, la Cámara puede acordar tratarlo en una sesión de la tarde y se subsanará así esta dificultad en una forma muy sencilla, ya que no es posible en modo alguno dudar de la palabra del señor Ministro de Hacienda, que tiene el mayor interés en que este proyecto sea despatchado.

El señor VENEGAS. — Y se podría omitir el trámite de Comisión para este proyecto?

El señor ATIENZA. — Indudablemente que sí.

El señor OCAMPO. — Estoy en completo acuerdo con el Honorable señor Alessandri.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor VALDEBENITO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VALDEBENITO. — Señor Presidente, los Diputados de estos bancos miran con cierto desaliento esta actitud asumida por el Gobierno.

En realidad, se trata de una ley que estamos en la obligación de respetar y hacer cumplir. Nada se ha dicho ni nada sabemos sobre el Mensaje que va a enviar el Ejecutivo.

Se ha hablado de que la Fábrica de Material de Guerra del Ejército ha tenido utilidades. Conoce la Honorable Cámara desde cuándo la Fábrica obtiene estas utilidades? ¿Por qué se dictó esa ley, entonces, según la cual había que buscar recursos en otras fuentes, ajenas a la misma Fábrica, en lugar de que ésta recurriera a sus propias utilidades, para pagar estos beneficios de asignación familiar y de gratificaciones a sus obreros.

A nosotros nos corresponde, por lo menos, conocer de labios del señor Ministro de Hacienda cuál es el financiamiento que va a dar a esta nueva ley para reemplazar a la existente, porque en este mismo caso recuerdo el ejemplo de la Maestranza de San Bernardo.

En el proyecto presentado por el Honorable señor Brañas se pidió fondos para dotar de ciertas maquinarias a esta maestranza de los Ferrocarriles del Estado.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — La Fábrica del Ejército, en estos instantes, por la época de guerra, que se está viviendo en el mundo, tiene utilidades.

¿No tiene también el Gobierno la obligación de prever el mañana, en la post guerra, en que puede venir una paralización de labores y una cesantía para los actuales trabajadores de esa industria? ¿En qué invierte hoy día la Fábrica del Ejército sus utilidades? ¿Ha estado adquiriendo maquinarias, ha estado agrandando sus instalaciones para colocarlas al servicio de una mayor producción para el futuro?

¿Por qué no dejamos esos fondos o utilidades para que amplíen sus instalaciones que pueda presentarnos el futuro?

Estimo que nosotros estamos en la obligación de hacer respetar esa ley e incorporarla de todos modos al Presupuesto del año 44. Cuando esta otra ley sea aprobada, entonces podrá ser retirada ésta de la glosa en que aparece dentro del Presupuesto.

El señor CARDENAS. — ¿Me permite una interrupción, señor Diputado?

Tanto más cuanto que este personal tiene salarios bajos y que se complementan con estos beneficios. El salario por hora dentro de la Maestranza del Ejército es de dos pesos mínimo y siete máximo. Los que ganan salario máximo son una cantidad reducida nunca superior a siete obreros. Ganan el salario mínimo el cincuenta por ciento de los obreros y un porcentaje crecido ganan sólo \$ 2.50, \$ 3.00 y \$ 4.00 por hora, descontándose los días domingos y feriados.

Muchos no tiene derecho (casi un 40 por ciento) a los quinientos. En consecuencia, forman parte inseparable del bienestar de estas familias estas asignaciones familiares y quinientos. ¿Y ahora vamos a dejarlos en el aire?

Constituyen el único caso en que no se cum-

ple la ley. Tal vez porque se trata de favorecer a hombres modestos...

Dejémoslo por el momento en este caso al des-pacho de una Ley de la trascendencia de ésta— aunque cuente sólo con mi voto en contra — por que se deja en suspenso el cumplimiento de otra ley que beneficia al pueblo — del cual soy genuino representante y al que siempre se le hacen promesas que jamás se le cumplen.

Agradezco al Honorable señor Valdebenito la interrupción que me concedió, pues ella me ha permitido desvanecer la leyenda de los buenos salarios que se cree gana este personal.

El señor VALDEBENITO. — Terminó, señor Presidente, manifestando que los Diputados de las bancas socialistas, vamos a votar porque se mantenga esta ley incorporada al Presupuesto de la Nación. O sea, esto significa que queremos hacer respetar y cumplir una ley que fué estudiada y votada por estos mismos parlamentarios.

El señor GARRIDO. — [Eso es lo serio. Honorable colega!]

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Se votan las modificaciones introducidas por el Honorable Senado.

—DURANTE LA VOTACION:

El señor VALDEBENITO. — No sé si la Ley de Presupuestos puede derogar otra ley.

UN SEÑOR DIPUTADO. — No puede la Ley de Presupuestos anular otra ley, Honorable Colega.

El señor CARDENAS. — Con raras excepciones nunca ha sido rechazada una asignación familiar que beneficia a los obreros.

—Votadas económicamente las modificaciones del Honorable Senado, fueron aprobadas por 33 votos contra 11.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Aprobadas las modificaciones del Honorable Senado a la Partida 99 Subsecretaría de Guerra. Se va a dar lectura a las modificaciones introducidas por el Honorable Senado al Cálculo de Entradas Ordinarias para el próximo año.

El señor SECRETARIO. — El Cálculo de Entradas Ordinarias correspondiente al año 1944 y que forma parte del Proyecto de Ley de Presupuesto de Entradas y Gastos de la Nación para el mismo año, ha sido también aprobado por el Senado, con la modificación de haber aumentado en \$ 1.071.800 el grupo D del referido Cálculo; aumento que incide en la Cuenta D-10-m, "Producto de Venta de Divisas", la que, en consecuencia, aumenta de \$ 61.000.000 a \$ 62.071.800.

En estas condiciones, el Cálculo de Entradas queda formulado como sigue:

Entradas	2.787.994.544
Grupo "A" Bienes Nacionales	50.404.744
Grupo "B" Servicios Nacionales	230.962.000
Grupo "C" Impuestos directos e indirectos	2.938.636.000
Grupo "D" Entradas Varias	567.991.800

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En votación las modificaciones introducidas por el Honorable Senado al Cálculo de Entradas.

—Votadas económicamente las modificaciones, fueron aprobadas por 34 votos.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Aprobadas las modificaciones del Honorable Senado.

Terminada la discusión del Cálculo de Entradas y Presupuesto General de Gastos de la Nación para el año 1944.

2.—REGIMEN DE PREVISION SOCIAL PARA LOS AGENTES PROFESIONALES DE SEGUROS.— SEGUNDO INFORME.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Como la presente sesión tenía por objeto ocupar se del proyecto de ley que establece el régimen de Previsión Social en favor de los Agentes Profesionales de Seguros y como hemos tomado gran parte del tiempo que debía dedicarse a esta materia me permito solicitar el asentimiento de la Honorable Cámara para prorrogar la hora hasta las nueve de la noche a fin de tratar este proyecto.

—VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor GARRIDO. — No hay acuerdo.

El señor GARRIDO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GAETE. — Quiero llamar la atención de la Honorable Cámara, en forma muy respetuosa...

—HABLAN VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GAETE. — Honorable Presidente, cuando Su Señoría pidió antes el asentimiento de la Honorable Cámara para despatchar el Proyecto de Ley de Presupuestos, exprese que no tenía ningún inconveniente en ello, en el entendido de que, a continuación, se daría el tiempo suficiente para que tratáramos este proyecto y para lo cual había sido convocada a sesión especial esta Honorable Corporación.

El señor CAÑAS FLORES. — ¿De otra manera, yo no habría aceptado este cambio...

El señor GAETE. — De otra manera el Diputado que habla tampoco habría concurrido con su asentimiento, ya que para ello se necesitaba la unanimidad de la Sala. Por ningún motivo, habría aceptado que se cambiara el objeto de la convocatoria de esta sesión.

Esto lo hice presente oportunamente y Su Señoría estuvo de acuerdo conmigo en que habría tiempo suficiente para tratar este proyecto.

Yo quiero pedir entonces, señor Presidente, que el Honorable señor Garrido y los demás Honorable Diputados que se han opuesto a la prórroga de la hora, retiren su oposición y nos permitan cumplir efectivamente con el objeto de la convocatoria, que todos los Diputados debemos respetar recíprocamente.

Esto es lo que deseaba plantear previamente, señor Presidente, antes de empezar a tratar este proyecto.

El señor CAÑAS FLORES. — Permítame una interrupción, Honorable Diputado.

El señor GAETE. — Con mucho gusto.

El señor CAÑAS FLORES. — Estimó, señor Presidente, que no se ve el motivo para oponerse a que se trate un proyecto de ley que no daña a nadie y que beneficia a todos...

El señor PIZARRO. — Y que es sumamente corto...

El señor CAÑAS FLORES. — Y respecto del cual patrones y empleados están de acuerdo; de manera que si se insiste en esta opinión, hay derecho a pensar que es por puro capricho.

El señor PIZARRO. — Sobre todo, si esta sesión era con ese objeto.

El señor CAÑAS FLORES. — Ruego a Su Señoría que recabe nuevamente el asentimiento de la Sala, porque no creo que se vaya a insistir en la oposición para prorrogar la hora de esta sesión hasta las nueve de la noche. De otra manera solicito que se cite nuevamente a sesión para el día lunes, de 10 a 12 de la mañana, o de 4 a 7 de la tarde, para despatchar este proyecto.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Solicito nuevamente el asentimiento de la Honorable Cámara para prorrogar la hora hasta las nueve de la noche.

El señor GARRIDO. — No hay acuerdo.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — No hay acuerdo.

En discusión el proyecto de ley que establece el régimen de previsión social en favor de los Agentes profesionales de Seguros.

Boletín N.º 5.049 bis.

Diputado Informante es el Honorable señor Moyano.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GAETE. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MOYANO. — Le he cedido la palabra al Honorable señor Gaete, señor Presidente.

El señor GAETE. — Es para pedir al Honorable

colega señor Garrido que tenga la gentileza de retirar su oposición. Creo que el calor que demuestran puse el Honorable señor Cardenas para defender a los obreros y al personal de la Fábrica de Material de Guerra del Ejército, lo gastará ahora para defender este proyecto de ley que encierra mucha justicia.

Considero que no se pueden tomar las cosas así a la ligera en esta Honorable Cámara, sólo movidos por un capricho del cual después uno se arrepiente. Me parece que debemos tratar de mantener nuestro criterio de acuerdo con la realidad que se nos presenta.

Señor Presidente...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GAETE. — Pido, señor Presidente, que por lo menos, se me atienda!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GAETE. — Señor Presidente, pido a Su Señoría que si quiera se me atienda un poco, por que así no va a ser posible...

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Su Señoría debe dirigirse al Honorable señor Garrido, y no a mí.

El señor GAETE. — Pero el Honorable señor Garrido tampoco tiene la deferencia de atenderme, porque está conversando.

El señor CARDENAS. — Pero si no ha sido el Honorable señor Garrido quien lo ha desatendido, Honorable colega. El Honorable Diputado que ha venido a conversar con él sería el culpable...

No puedo dejar de atenderlo con la natural deferencia de toda persona educada...

El señor GAETE. — No de vuelta las cosas, Honorable colega.

Al iniciarse esta sesión, cuando dimos el asentimiento para tratar las modificaciones del Senado al Proyecto de Ley de Presupuestos, fuimos bien claros. Dijimos en esa oportunidad que aceptábamos que se tratara ese proyecto en el bien entendido de que se trataría también, en la presente sesión, este proyecto, pues de otra manera se perdía todo el trabajo que hemos tenido que desarrollar para que fuera incluido en la Convocatoria.

Ahora, si el Honorable Diputado...

El señor TAPIA. — Por asentimiento unánime se permitió la espera del Honorable señor Cardenas, para tratar la Partida de la Subsecretaría de Guerra.

El señor VENEGAS. — Y de ahí salió el chiste que debiera estar en la boca de la gente de circo y no en boca de un Honorable Diputado.

El señor OCAMPO. — Pero un chiste de esa naturaleza, no quiere decir nada.

El señor GAETE. — Señor Presidente, quiero pedir nuevamente al Honorable señor Garrido...

El señor HOLZAPFEL. — Señor Presidente ¿por qué no recaba nuevamente el asentimiento unánime de la Sala, para ver si se prorroga o no la sesión?

El señor GAETE. — Quiero pedir por tercera vez al Honorable Presidente que solicite el asentimiento de la Sala para prorrogar la hora y despatchar este proyecto.

El señor OCAMPO. — Yo adhiero a la petición del Honorable señor Gaete.

El señor OJEDA. — Adherimos.

El señor CHACON. — Es muy justa la petición señor Presidente.

El señor IQUIERDO. — El Honorable señor Tapia debiera retirar el chiste.

El señor ALESSANDRI. — ¿Por qué no suspende la sesión por cinco minutos, señor Presidente, para ponernos de acuerdo?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si suspendo la sesión por cinco minutos, va a llegar la hora; después de las ocho y media no puede continuar la sesión sin haberse acordado antes la prórroga. En este momento, sólo faltan dos minutos.

El señor URZUA. — Por qué no prorrogamos a sesión para tratar los dos proyectos, señor Presidente: el que establece el régimen de Previsión Social en favor de los Agentes Profesionales de Seguros y el que crea nuevos recursos para financiar los Presupuestos del año 1944.

De esta manera se podría suprimir la sesión de la noche.

El señor CHACON. — ¿Por qué no se reúnen los Comités para solucionar el problema señor Presidente?

El señor URZUA. — Así, podemos suprimir la sesión de la noche.

El señor GARRIDO. — No hay acuerdo.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — No hay acuerdo, Honorable Diputado.

Como va a llegar la hora, voy a levantar la sesión.

El señor GAETE. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GAETE. — El proyecto que va a entrar a conocer la Honorable Cámara, en su segundo informe, debe ser informado por el Honorable señor Moyano, de manera que no voy a hablar como Diputado Informante.

Me pido la palabra, señor Presidente, porque creo que debemos despatchar este proyecto, como una satisfacción a todos los aseguradores, a todos esos ancianos que esperan que este proyecto sea ley, a todos esos hombres que están con un pie en la sepultura y que han venido a hablar con el Diputado que habla, Presidente de la Comisión de Trabajo y Legislación Social, y con todos los miembros de ella, para que demos cumplimiento a sus aspiraciones.

Por esos ancianos que esperan, que ya están por jubilar también físicamente, que no pueden ocupar más sus brazos, su inteligencia ni su capacidad, vuelvo a insistir en que este proyecto debe tratarse y despatcharse en esta sesión.

Al Honorable señor Garrido le suplico nuevamente, como colega, que retire su oposición, porque es la única manera de que podamos des











## Solo ahora vienen a conocer su engaño los dirigentes del football profesional

El resultado del Campeonato Cuadrangular ha traído para el football de nuestro país, serias y muy importantes consecuencias.

No estamos con quienes sólo tienen palabras de enojo y de verdaderos insultos para los equipos locales, sus jugadores y sus dirigentes. No es esta la reacción que conviene cuando se trata de mejorar algo que está mal. Se pueden señalar sus defectos, destacar algunos errores masculinos y culparlos en cierto modo de su falta de capacidad y de visión, en su papel de organizadores, los unos, y como protagonistas, los otros. No sería el sistema mas adecuado si — como es nuestra intención — procuramos una depuración de este medio ambiente y nos entregamos de lleno al estudio de sus detalles, siempre con un solo punto de vista: corregirlos.

Sería agradable constatar y prestar un valioso apoyo a esta causa, el que aquellas personas que están directamente relacionadas con el football empujaron sus impresiones y sus opiniones, pero sin espíritu de polémica, porque volvemos a repetir que no se trata de atacar, sino que simplemente que vacien sus ideas en exposiciones concretas y lo más minuciosas posibles.

Los dirigentes profesionales están punto menos que desesperados ante la realidad de los hechos. Es como si hubieran tenido un sueño muy largo y del cual el Campeonato Cuadrangular los ha despertado bruscamente. Una pesadilla que ha significado un fuerte y descontrolado gasto de pesos y un castigo también fuerte para el prestigio adquiridos por el popular juego en nuestro país.

Todos tienen sus argumentos, a cual de ellos más poderosos — según su modo de pensar — e irremediablemente llegan a la conclusión de que están en la razón. Es natural esta defensa suya, porque de otra manera habría que pensar en una mala intención que ni siquiera queremos suponer.

Se quejan amargamente de la falta de ayuda de las autoridades gubernamentales y citan a cada paso el ejemplo de Buenos Aires — siempre con la misma enfermedad de la imitación o el plagio — en donde los clubes reciben préstamos cuantiosos para sus estadios y construcciones. Las canchas de River Plate y Huracán, entre otros, fueron realidad porque el Gobierno de Argentina así lo quiso. Supieron buscar una fórmula de pago conveniente, de acuerdo con sus entradas y todo marcha como por sobre rieles.

Pero es que hay una diferencia que no quieren tomar en cuenta. Ese apoyo de las autoridades del país hermano está plenamente justificado, porque se trata de favorecer a lo que es suyo, a lo propio, porque son clubes auténticamente nacionales y auténticos, lo que se protege, es el deporte de Argentina y a los poderosos clubes que también son argentinos. Es decir, es una manera de dar a la educación física — representada ahora por el football — toda la enorme importancia que se merece. En las demás manifestaciones del deporte allí acontece lo mismo.

Imaginemos, es decir, volvamos a sumar, que el

football chileno fuera enormemente superior al argentino en el mismo proporción que hoy, a la inversa, lo estamos viendo a diario. Que Carlos Arancibia, Schenberger, Morcillo, Zambrano y Báez, fueran brillantes estrellas de Boca Juniors, campeón de 1943; que Urroz, Garrido, Armingol, Campaña y Machuca, constituyeran una atracción formidable en River Plate; en fin, que Pastene, Hormazábal, Fujiwara, Rojas y Contreras, llenaran los estadios bonaerenses, cuando le correspondiera jugar al Racing. El Gobierno Argentino hubiera tenido el mismo criterio de ayuda al football argentino, al criollo? Perdon, señores dirigentes, pero el disparate es tan grande, que ni se nos ocurre, pensar en la respuesta que tendría esta pregunta.

Algunos han dicho, con muy justa razón, que el Colo Colo, con el inmenso favor que siempre le dispensó el público, con su popularidad incontestable, aunque ahora algo disminuida, hace ya tiempo que podía tener una cancha propia. No decimos estadio, sino que cancha. Santiago Nacional y Magallanes, los más viejos de los clubes chilenos, ¿no se les ha ocurrido todavía adquirir un terreno, un simple rectángulo con dos rústicos arcos para verlo lleno todos los días de infantiles y adultos? ¿Que dicen señores dirigentes de este pueblo y tan grande ideal? ¿Que dicen, señores dirigentes, una vez, un tiempo, un momento, que puede ser suyo, pero que no lo fue por la indiferencia de su directiva de entonces? ¿Que estadio tendría ahora en una avenida tan concurrida? ¿Cómo se reirían los abolicistas del problema económico?

Pero no se ha hecho nada y el tiempo se ha perdido lamentablemente. Insistimos: NO SE HA HECHO NADA. Pero ¿es que acaso acusa progreso este rutinario campeonato de la Asociación Central, lleno de deudas y absolutamente cerrado al ascenso? ¿Es que el papel de Chile en los últimos Torneos Sudamericanos se puede comparar siquiera con el de años anteriores, con el de 1920 en que fuimos felicitados por uruguayos y argentinos? ¿Es que hay otro país, en el continente, que tenga en sus teams profesionales el número de jugadores extranjeros que se admite y se sigue admitiendo en el nuestro? ¿Es que el football ha dado alguna vez una satisfacción a Chile, aparte de aquella derrota de Francia en 1930, en Montevideo?

Señores dirigentes: Uds. han perdido la batalla. Han pasado el año, este que terminó ayer, y el anterior, y quizá desde cuando, en deliberaciones muy largas, allá en el salón rojo de la Asociación Central. Han perdido el tiempo en inteligentes picardías para ganarle "el quien vive" a otro club y comprar a menos precio a un jugador de afuera, porque Uds. dicen que aquí no hay. Se han oído muchos y muy bien fundados discursos para gozar de un mejor momento, o para que el equipo juegue "de fondo", el domingo y jamás el sábado.

Pero se olvidaron de una cosa, de lo único que siempre tuvieron que acordarse: del football chileno, de su organización, de su progreso. En eso debieron emplear su tiempo y su inteligencia.

## Del Congreso Panamericano: organización general de la educación física brasileña

PENULTIMA PARTE DEL INFORME PRESENTADO POR EL PROFESOR, SR. VICTOR SEGUEL, AL DEPARTAMENTO DE DEPORTES DE LA DIRECCION GRAL. DE INFORMACIONES Y CULTURA

Reproducimos hoy la penúltima parte del informe presentado a la Dirección General de Informaciones y Cultura — por intermedio del Departamento de Deportes que está a cargo del Comandante señor Osvaldo Kolach — por el profesor Sr. Victor Seguel, con relación a su presencia en el Primer Congreso Panamericano de Educación Física, efectuado el año que recién termina en Río de Janeiro.

Se refiere, ahora a la organización general de la Educación Física en el Brasil. Su texto es el siguiente: "La organización general de la educación física en Brasil, ha debido adaptarse, necesariamente, al sistema federal del país. La autonomía de que gozan los Estados, es beneficiosa, pero cuando se establece entre ellos una armonización constante, pero es, en otro orden de consideraciones, francamente inconveniente, en particular en lo que se refiere a la educación, porque no siempre se impone la buena doctrina ni se favorece la unidad indispensable a este importante servicio y porque se crea, algunas veces, una beligerancia que hace infructuosos muchos esfuerzos."

La tución superior de la educación física en Brasil, ha debido adaptarse, necesariamente, al sistema federal del país. La autonomía de que gozan los Estados, es beneficiosa, pero cuando se establece entre ellos una armonización constante, pero es, en otro orden de consideraciones, francamente inconveniente, en particular en lo que se refiere a la educación, porque no siempre se impone la buena doctrina ni se favorece la unidad indispensable a este importante servicio y porque se crea, algunas veces, una beligerancia que hace infructuosos muchos esfuerzos."

### EL CLUB DAVILA BAEZA FIJO LAS BASES DE UN TORNEO DE BASKETBALL

En la reunión que celebró anteayer el directorio central de la Sociedad Davila Baeza, se procedió a designar las personas que integrarán la comisión que se encargará de organizar el torneo de bases definitivas, del próximo campeonato especial de basketball que se celebrará en la ciudad de Valparaíso, entre otros, numerosos clubes de barrios y de casas comerciales.

Distribuidos los cargos, éstos recayeron en los señores Guillermo Sanz, como presidente de la comisión; Juvencio Riquelme, como secretario; y Sexto Segundo Barrera, como tesorero.

Los premios que se pondrán en disputa, se exhiben en la secretaría de la institución, calle San Francisco N.º 668, local donde pueden retirarse, igualmente, las bases y demás asuntos relacionados con este torneo.

### ACTUARAN EN CHILE CUATRO CRACKS DEL CICLISMO MUNDIAL

Activamente están trabajando los dirigentes del club chileno, en la organización de la temporada internacional que se iniciará el 9 del mes de enero próximo, con la participación de los corredores argentinos Antonio Bortola y Rafael Di Fonzo, los españoles Luciano Montoro y José Álvarez.

A todos estos elementos, que están concentrados por los mejores del mundo, tendrán que agregarlos los más destacados "chilenos" con que cuenta el ciclismo nacional, quienes desde hace algún tiempo se hallan sometidos a un duro entrenamiento, con el objeto de cumplir satisfactoriamente las exigencias de los rotativos.

### TORNEO ESPECIAL DE BASKETBALL PREPARA LA SOC. DAVILA BAEZA

La Sociedad Municipal, Juan Miguel Davila Baeza, está organizando un campeonato de Basketball entre clubes de barrio, casas comerciales y sociedades mutualistas, que se iniciará a mediados del próximo mes.

Las inscripciones cuyo valor es de 30 pesos por equipo, se recibirán desde el 3 de enero en la secretaría de la Sociedad Davila Baeza, ubicada en San Francisco 668.

En este torneo se disputarán valiosos premios donados por casas comerciales y miembros honorarios de la institución organizadora.

### BRITISH BROADCASTING CORPORATION

SABADO 10 DE ENERO DE 1944  
HORA CHILENA  
16.64 y 16.55 metros - 18.98 megas

12.00 Boletín de noticias.  
12.15 Programa especial.

41.96 , metros . . . 7.15 )  
31.88 , metros . . . 7.965 )  
42.46 )

19.00 Anuncios.  
Resumen del programa de hoy.

19.15 La Orquesta de teatro de la BBC, director Stanford Robinson (1.ª parte).

19.30 Programa dramático "Adele" (repeticón).

19.45 La Orquesta de teatro de la BBC, director Stanford Robinson (2.ª parte).

20.00 Boletín de noticias.  
20.15 Radio-Gaceta.

20.30 Recital de piano, por Arthur Dula.

0.45 (1) "Cronica de Londres", por Rafael Fusoni; (2) Comentaristas en uniforme; Charles.

1.00 Recital de violín, por Yehudi Menuhin.

1.15 (1) "La Europa encadenada" (2) "El renacimiento de Francia" (3) "El futuro, 3.ª parte".

1.30 Programa de variedades.

2.45 Programa para el día nacional de Chile.

2.00 Boletín de noticias.  
2.15 La semana en Gran Bretaña, comentario.

2.30 Banda militar (2.ª parte).  
2.45 Banda militar (2.ª parte).  
2.15 Boletín de noticias.

2.30 Boletín.  
Resumen del programa para mañana.  
Música nacional.  
2.45 Fin de la transmisión.

## LA ASOCIACION PROVINCIAL DE TIRO FINALIZA LA TEMPORADA

EL CERTAMEN DE MAÑANA EN RECOLETA

La Asociación Provincial de Tiro al Blanco de Santiago, llevará a efecto mañana, en el polígono del Club Nacional de Tiro al Blanco N.º 10 "Santiago", el certamen de clausura de la temporada.

Para esta competencia se dispararán 250 tiradores y dispararán a 300 y 200 metros, por categorías, con bases sencillas. Servirán de estímulo a estos torneos los trofeos donados por el señor Ministro de Defensa Nacional, General Oscar Escudero O., Dirección de Educación Física y Tiro Nacional, Federación Nacional de Tiro al Blanco de Chile, Carabineros de Chile, Diario LA NACION, y dos hermanas medallas donadas por el señor P. Barbier W.

Han sido designados Comisarios los señores Angel Mora, Luis Olate y Raúl Cortés.

Terminado el certamen se procederá a la repartición de premios de la temporada de tiro, según el detalle siguiente:

**CERTAMEN DE APERTURA**  
Premios por Categorías  
Campeones: 1.º Club N.º 10 "Santiago". 1.ª Categoría: 1.º Club N.º 235 "Defensores de Chile". 2.ª Categoría: 1.º Club N.º 220 "Canton El Bosque". 3.ª Categoría: 1.º Club N.º 10 "Santiago".

**Premios Individuales**  
Campeones: señores Marian Hewitt y Carlos Arriagada. 1.ª Categoría: señores Juan Guerrero, Augusto Collao y José L. López. 2.ª Categoría: señores Manuel Espinoza, Angel Mora, Evaristo Gutiérrez, Manuel Castillo, José López. 3.ª Categoría: Sres. Miguel Márquez, Juan Rosales, Juan Tapia, Rafael Cortés, Roberto Torres, Juan Hernández, Pablo Corrales, señorita Lucrecia Rubio, señores Alejandro Gallo, Miguel Gómez, Juan Hernández, Domingo Maculela, Oscar Cisterna, Pedro Herrera, Onésimo Sepúlveda, Humberto Torres, Guillermo Muñoz y Alejandro Nuñez.

**Por Ascenso de Categorías**  
De 1.ª categoría a campeones: señores Luis Vargas, Luis Meléndez, Juan Guerrero y Manuel López.

De 2.ª a 1.ª categoría: señores Evaristo Gutiérrez, Víctor Salazar y Manuel Castillo.

De 3.ª a 2.ª categoría: señores Juan Tapia, Manuel Espinoza, Víctor Salazar, Manuel Castillo, Juan Rosales, Juan Hernández, Pablo Corrales, señorita Lucrecia Rubio, señores Alejandro Gallo, Miguel Gómez, Juan Hernández, Domingo Maculela, Oscar Cisterna, Pedro Herrera, Onésimo Sepúlveda, Humberto Torres, Guillermo Muñoz y Alejandro Nuñez.

**CERTAMEN ANUAL (CUATRO RUEDAS)**  
Premios por Categorías  
Campeones: 1.º Club N.º 10 "Santiago".

1.ª Categoría: 1.º Club N.º 235 "Defensores de Chile". 2.ª Categoría: 1.º Club N.º 220 "Canton El Bosque". 3.ª Categoría: 1.º Club N.º 10 "Santiago".

**Premios Individuales**  
Campeones: señores Marian Hewitt y Carlos Arriagada. 1.ª Categoría: señores Juan Guerrero, Augusto Collao y José L. López. 2.ª Categoría: señores Manuel Espinoza, Angel Mora, Evaristo Gutiérrez, Manuel Castillo, José López. 3.ª Categoría: Sres. Miguel Márquez, Juan Rosales, Juan Tapia, Rafael Cortés, Roberto Torres, Juan Hernández, Pablo Corrales, señorita Lucrecia Rubio, señores Alejandro Gallo, Miguel Gómez, Juan Hernández, Domingo Maculela, Oscar Cisterna, Pedro Herrera, Onésimo Sepúlveda, Humberto Torres, Guillermo Muñoz y Alejandro Nuñez.

**Por Ascenso de Categorías**  
De 1.ª categoría a campeones: señores Luis Vargas, Luis Meléndez, Juan Guerrero y Manuel López.

De 2.ª a 1.ª categoría: señores Evaristo Gutiérrez, Víctor Salazar y Manuel Castillo.

De 3.ª a 2.ª categoría: señores Juan Tapia, Manuel Espinoza, Víctor Salazar, Manuel Castillo, Juan Rosales, Juan Hernández, Pablo Corrales, señorita Lucrecia Rubio, señores Alejandro Gallo, Miguel Gómez, Juan Hernández, Domingo Maculela, Oscar Cisterna, Pedro Herrera, Onésimo Sepúlveda, Humberto Torres, Guillermo Muñoz y Alejandro Nuñez.

**CERTAMEN ANUAL (CUATRO RUEDAS)**  
Premios por Categorías  
Campeones: 1.º Club N.º 10 "Santiago".

1.ª Categoría: 1.º Club N.º 235 "Defensores de Chile". 2.ª Categoría: 1.º Club N.º 220 "Canton El Bosque". 3.ª Categoría: 1.º Club N.º 10 "Santiago".

**Premios Individuales**  
Campeones: señores Marian Hewitt y Carlos Arriagada. 1.ª Categoría: señores Juan Guerrero, Augusto Collao y José L. López. 2.ª Categoría: señores Manuel Espinoza, Angel Mora, Evaristo Gutiérrez, Manuel Castillo, José López. 3.ª Categoría: Sres. Miguel Márquez, Juan Rosales, Juan Tapia, Rafael Cortés, Roberto Torres, Juan Hernández, Pablo Corrales, señorita Lucrecia Rubio, señores Alejandro Gallo, Miguel Gómez, Juan Hernández, Domingo Maculela, Oscar Cisterna, Pedro Herrera, Onésimo Sepúlveda, Humberto Torres, Guillermo Muñoz y Alejandro Nuñez.

**Por Ascenso de Categorías**  
De 1.ª categoría a campeones: señores Luis Vargas, Luis Meléndez, Juan Guerrero y Manuel López.

De 2.ª a 1.ª categoría: señores Evaristo Gutiérrez, Víctor Salazar y Manuel Castillo.

De 3.ª a 2.ª categoría: señores Juan Tapia, Manuel Espinoza, Víctor Salazar, Manuel Castillo, Juan Rosales, Juan Hernández, Pablo Corrales, señorita Lucrecia Rubio, señores Alejandro Gallo, Miguel Gómez, Juan Hernández, Domingo Maculela, Oscar Cisterna, Pedro Herrera, Onésimo Sepúlveda, Humberto Torres, Guillermo Muñoz y Alejandro Nuñez.

**CERTAMEN ANUAL (CUATRO RUEDAS)**  
Premios por Categorías  
Campeones: 1.º Club N.º 10 "Santiago".

1.ª Categoría: 1.º Club N.º 235 "Defensores de Chile". 2.ª Categoría: 1.º Club N.º 220 "Canton El Bosque". 3.ª Categoría: 1.º Club N.º 10 "Santiago".

**Premios Individuales**  
Campeones: señores Marian Hewitt y Carlos Arriagada. 1.ª Categoría: señores Juan Guerrero, Augusto Collao y José L. López. 2.ª Categoría: señores Manuel Espinoza, Angel Mora, Evaristo Gutiérrez, Manuel Castillo, José López. 3.ª Categoría: Sres. Miguel Márquez, Juan Rosales, Juan Tapia, Rafael Cortés, Roberto Torres, Juan Hernández, Pablo Corrales, señorita Lucrecia Rubio, señores Alejandro Gallo, Miguel Gómez, Juan Hernández, Domingo Maculela, Oscar Cisterna, Pedro Herrera, Onésimo Sepúlveda, Humberto Torres, Guillermo Muñoz y Alejandro Nuñez.

**Por Ascenso de Categorías**  
De 1.ª categoría a campeones: señores Luis Vargas, Luis Meléndez, Juan Guerrero y Manuel López.

De 2.ª a 1.ª categoría: señores Evaristo Gutiérrez, Víctor Salazar y Manuel Castillo.

**ROTATIVOS**  
Cines  
UNIDOS  
BALMAGEDA  
FRANKLIN  
MINERVA  
PRESENTAN  
HOY  
SU PRIMERA  
OFENSIVA 1944!  
UN ESPECTACULO DE  
ATRACCION INCONTARINABLE

**QUE VERDE ERA MI VALLE**  
CON WALTER PIGEON  
Y MAUREN O'HARA

**2 HORAS DE DEDICACION**  
UNA PELICULA INOLVIDABLE  
Además en el Balmageda: La Isla de la Pasión y Noticiario Chileno.  
Además en el Franklin: Cita en Berlín, Clave secreta, 7.ª, Aventuras de Jack, el Píloro, 3.ª, y Noticiario Fox y Chileno.  
Además en el Minerva: La Isla de la Pasión y Noticiario Chileno.  
Además en el Balmageda: La Isla de la Pasión y Noticiario Chileno.  
Además en el Franklin: Cita en Berlín, Clave secreta, 7.ª, Aventuras de Jack, el Píloro, 3.ª, y Noticiario Fox y Chileno.  
Además en el Minerva: La Isla de la Pasión y Noticiario Chileno.  
Además en el Balmageda: La Isla de la Pasión y Noticiario Chileno.  
Además en el Franklin: Cita en Berlín, Clave secreta, 7.ª, Aventuras de Jack, el Píloro, 3.ª, y Noticiario Fox y Chileno.  
Además en el Minerva: La Isla de la Pasión y Noticiario Chileno.

**Equipajes y encomiendas despachados contra reembolso por ferrocarril y que han sido devueltos**

DESTINO	REMITENTE	CONSIGNATARIO
A ALAMEDA	Sod. Nac. de Agricultura	L. Vargas
	Industria Seropapico	L. Leiva
	Jose Medvinski	L. Acuña
	Angel Hortal	D. Díaz
	El Píloro, 3.ª	V. Rodríguez
A MAPOCHO	Gath y Chaves Ltda.	O. Orellana
	Gath y Chaves Ltda.	O. Orellana
	Gath y Chaves Ltda.	O. Orellana
	Gath y Chaves Ltda.	O. Orellana
	Gath y Chaves Ltda.	O. Orellana

Castilla	Gath y Chaves Ltda.	O. Orellana
La Isla de la Pasión	Gath y Chaves Ltda.	O. Orellana
Pueblo Hundido (2)	Gath y Chaves Ltda.	O. Orellana
Los Vilos	Gath y Chaves Ltda.	O. Orellana
Los Vilos	Gath y Chaves Ltda.	O. Orellana
Chañaral	Gath y Chaves Ltda.	O. Orellana
La Isla de la Pasión	Gath y Chaves Ltda.	O. Orellana
La Isla de la Pasión	Gath y Chaves Ltda.	O. Orellana
La Isla de la Pasión	Gath y Chaves Ltda.	O. Orellana
La Isla de la Pasión	Gath y Chaves Ltda.	O. Orellana

### PARTIDO POR LA SECCION "CADETES"

Solo en la cancha Academia de Humanidades, se jugará mañana encuentros oficiales de los que aun quedan por efectuarse de la competencia de 1943.

Los partidos que se jugarán son los siguientes:

Iberia con Santiago Nacional, a las 11.30 horas, división juvenil. Árbitro: señor Enrique Miranda; a las 10.30 horas, primera división; árbitro, señor Gonzalo Ulla.

Magallanes con Santiago Nacional, a las 9.15 horas, tercera división; árbitro, señor Miguel Araya; director de turno, señor Raúl Lavat.

### NOTICIAS DIVERSAS

**COMPROMISOS DEL UNION MILAN.** — En su cancha, actuará el domingo frente al Club Penápolis, con sus elencos infantiles de football, y en la tarde del mismo día, ante el San Joaquín, con los equipos adultos.

**HERMANO PAULINO F. C.** — Una reunión general celebrará el domingo en la mañana, en su sede.

**FOOTBALL EN MAIPU.** — En esa localidad se cumplirán mañana, los lances de football que protagonizarán los clubes Santa Teresita de Santiago, y las Brisas, de Maipú. La delegación de Santa Teresita partirá a las 13 horas, desde Avenida Inglaterra N.º 402.

**CLUB DE DEPORTES "SALVADOR."** — Celebra mañana su 6.º aniversario, con una velada cultural que realizará en el local de calle Carmen N.º 2352.

**DIRECTORIO DEL DEP. SAN JOAQUIN.** — Componen la Mesa Directiva de esta institución, las siguientes personas: presidente, señor Mario Crovetto; vicepresidente, señor Luis Ernesto Haccab; secretario, señor Ignacio La Brea; prosecretario, señor Luis Balmaceda; tesorero, señor José Díaz; profesor, señor Carlos Fuentes; y directores, señores Julio Muñoz, Pedro Rodríguez, Enrique Labra y Augusto Flores.

**CIRCULO ATLETICO ROYAL.** — Esta progresista institución local, donde militan numerosos elementos de cierto prestigio en el atletismo metropolitano, cumple hoy 31 años de vida. La fiesta con que su directorio conmemorará este aniversario, ha sido fijada para el domingo próximo, fecha en la que realizará diversos actos deportivos y sociales.

### PROGRAMAS DE RADIO PARA HOY

SABADO 10 DE ENERO DE 1944

**CB-76 RADIO LA COOPERATIVA VITALICIA**

9.00 Servicio informativo.  
9.30 Orquesta lírica.

12.30 Servicio informativo.  
12.45 Balladas de la BBC.

13.00 Variedades musicales.  
13.15 Pedro Valga.

13.25 Orquesta Dick Lebert.  
13.30 Resultados de las carreras.

13.35 Servicio informativo.  
13.45 Tilly Pons.

14.00 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
Beethoven, 2.ª sinfonía.

14.05 Servicio informativo.  
14.15 LA OPERA EN SU CASA.

14.20 Aida de Verdi, con Aureliano Pertile, Dussina Ghislini, Maffini, Catano, etc.

14.25 JASCHA HEFTZ.  
Música clásica.

14.30 Bidd Saxo.  
20.30 El verdadero enemigo.

21.00 Servicio informativo.  
21.15 La guerra del aire.

21.20 Soná-Miriam.  
21.45 Selecciones de la BBC.

22.00 Los Cuatro Músicos y sus guitarras.  
22.15 Víctima blanca.

22.20 Soná-Miriam.  
22.40 EDUARDO BUENO.

23.00 Servicio informativo.  
23.10 BAILABLES.

24.00 Fin de la transmisión del día.

**Radio Estación CB-1400**

12.45 Aires brasileños.  
13.00 Boletín informativo.

13.05 Música clásica.  
13.10 Variedades musicales.

13.20 Boletín informativo.  
13.30 MÚSICA SELETA.

1.º Concierto en re menor para dos violines, y 2.º Toccata y Fuga de Bach.

14.00 Boletín informativo.  
AUDICION INTERNACIONAL.

1.º Música selecta.  
2.º Música popular española.

15.00 Boletín informativo.  
Fin de la primera transmisión.

**TARDE Y NOCHE**  
Se inicia la segunda transmisión del día.

17.00 Boletín informativo.  
Música cubana.

17.15 Canciones por Pedro Verzas.  
17.30 Boletín informativo.

17.35 Selección de baladas.  
18.00 Boletín informativo.

18.05 Conjuntos mexicanos.  
18.15 Selección de valses.

18.20 Boletín informativo.  
BAILABLES "LUXOR".

19.00 Boletín informativo.  
Aires brasileños.

19.15 Variedades musicales.  
19.30 Boletín informativo.

CANTANTES CHILENOS.  
(La voz chilena de la radio, con la participación de Dussina Ghislini y Fuga de Bach.)

20.00 Boletín informativo.  
AUDICION "LUCIERNAGA".

a) Concierto N.º 4 en re mayor, para violín y orquesta, de Mozart.

20.30 Boletín informativo.  
Selección de baladas.

MAGAZINE RADIAL "EL MERCURIO".  
Acta programas del Broadcasting Committee de Londres.

21.00 Boletín informativo.  
21.15 Canciones por Carlo Butti.

21.20 Música americana.  
21.30 SINTESIS DE NOTICIAS.

22.00 SINTESIS DE NOTICIAS.  
22.15 SINTESIS DE NOTICIAS.

22.20 SINTESIS DE NOTICIAS.  
22.30 AUDICION "SELETA".



## ESPECTACULO de VERDADERA REALIDAD ARTISTICA

## MID-NIGHT CLUB ZEPPELIN

BANDERA 856

Abierto desde las 10 de la Noche

## VARIEDADES EN EL TAP

El Tap Room, ofrece hoy un show artístico extraordinario a la hora del té y en la medianoche con la inclusión de figuras destacadas en el variado continental, tales como la primera actriz y soprano, chilena, Ventura López Priet; Justo, Agudiez y su maravilloso dúo; el dúo cómico, Los Quincheros; las orquestas de Jazz de Samuel Rosas y típica de Ricardo Milles y los cantantes Elean Capdevilla y Carlos Morán.

## BENEFICIO DE LOS EMPLEADOS DEL SANTIAGO

Si usted se ríe de muy buena gana durante el año pasado asistiendo a las exhibiciones de la película de Cantinflas "Los 3 Mosqueteros", también podrá reírse el nuevo año en la misma forma. Para ello no tiene más que asistir a la noche al beneficio de los empleados de la Cia. se exhibirá en esa función.



a Mario Escobar

## Tres funciones da Lucho Córdoba

En las tres funciones de hoy, del teatro Imperio, matinee a las 15 horas, tarde a las 18.30 horas, y noche a las 22 horas, la compañía Leguía-Córdoba, llevará nuevamente a escena el triunfo más sensacional de la temporada, "Y tengo mis cinco hijos", comedia musical por Lucho Córdoba y América Vargas, con canciones de famosos números de variedades, entre las que se destaca la de los "Leucóna Cuban Boys".

## DESPEDIDA DE EGLANTINA SOUR

El lunes, en el teatro, Baquedano, se despide del público de Santiago, Eglantina Sour. Esta primera actriz sale en gira artística al frente de un conjunto seleccionado y antes de partir ofrecerá una función extraordinaria en la cual estrenará su última composición escénica titulada "Mi renuncia".

## En seis teatros se estrena simultáneamente un "Noticiero Chileno"

"Chile Films", anuncia que durante el nuevo año, que se inicia, su "Noticiero Chileno" se dará a conocer quincenalmente en seis de los principales teatros de la capital, en el mismo día.

## "DON REMIGIO MANDA EL BUQUE"

La Cia. Elsa Alarcón, que trabaja en el móvil "Báguena-Lillo", No. 4, está ensayando con todo entusiasmo una comedia cómica y de píntano actualidad del aplaudido autor Amadeo González, "Don Remigio manda el buque", y que por referencias que tenemos, constituirá el suceso cómico de la temporada.

Los teatros que en la sucesión estrenarán el "Noticiero Chileno", son los siguientes: Central, Cervantes, Santa Lucía, Continental, Oriente y Alcazar. Lo darán a conocer quincenalmente en días martes y cada número se mantendrá en sus programas durante una semana.

## El teatro en el año 1943

En repetidas ocasiones hemos publicado en esta fecha, una detallada reseña del movimiento teatral del año; pero hoy son otras las circunstancias y habría poco que anotar, y si mucho que lamentar, debido a la escasa intensificación del ambiente teatral de nuestra capital, y la relativa calidad de las producciones cinematográficas de la actual temporada.

Aparte de esos espectáculos musicales de categoría de los cuales pudo disfrutar nuestro público, y que no corresponden tratar en esta sección, la escena, en sus diversos géneros teatrales, se vio privada de un movimiento intenso como lo hubiéramos deseado, manteniéndose su desenvolvimiento con sólo los laudables esfuerzos de algunos conjuntos nacionales que, auspiciados por los organismos respectivos, han podido realizar una labor de reconocida eficacia artística. A estos diversos conjuntos que nosotros hemos estimulado en toda oportunidad, queremos hacer llegar nuestros especiales votos de prosperidad para el nuevo año.

Y al agradecer y retribuir los gentiles recuerdos recibidos, esta Sección envía su salutación más cordial a los artistas de los diversos géneros teatrales, a los personales de los teatros de la capital, a los que luchan en la farandula diaria dentro y fuera del país, haciendo sinceros votos porque, un mayor desenvolvimiento artístico, traiga mejores y más prósperas días para las actividades teatrales del año que hoy se inicia.

## Teatro Móvil "Nicanor de la Sotta"

En la temporada de teatro chileno, que actualmente realiza con gran éxito la Compañía de comedias que dirige Juan Barba en teatro-circa en la Plaza Almagro, se incluyó ayer la obra "Mal Hombre" de Ricardo Milles, y la obra "El Hombre de la Calle" de Carmen Palmieri, los bailarines Trinidad Galván-Alvarez, y principales figuras del elenco.

## Feiz Año Nuevo!

El Caupolicán corta las huinchas de la gran temporada 1944 estrenando hoy la grandiosa y revolucionaria película "¡Qué Verde era mi Valle!" y además "Idolos de Barro", con Spencer Tracy.

Hoy en funciones de vermouth a las 6.15 y noche a las 9.30, se inicia la gran temporada artística del Caupolicán con "¡QUE VERDE ERA MI VALLE!" por Walter Pidgeon y Spencer Tracy en "IDOLOS DE BARRO". Hoy también en matinee a las 2, Paul Muni en "LOS COMANDOS" y "Idolos de Barro" en "LOS GRANDES HEROES". La gran temporada 1944.

El Teatro Caupolicán cumple, respondiendo al creciente favor del público que honra con su asistencia los espectáculos de la Empresa Chilena Condor del Teatro Caupolicán, esta empresa nacional, en un deseo de retribuir estos favores acaba de firmar contrato con las más grandes e importantes empresas cinematográficas para estrenar en forma exclusiva en el barrio San Diego las películas "Metro Goldwyn Mayer", "20th Century Fox" y "Warner Bros" del año 1944. Con este contrato el Caupolicán pasa a convertirse en un teatro de estreno. Así pagamos el favor de nuestro público.

Hoy, en las funciones de vermouth a las 5.15 y noche a las 9.30, el CAUPOLICAN inaugura oficialmente su gran temporada cinematográfica 1944, con 2 formidables estrenos exclusivos. Por la pantalla del Caupolicán desfilarán hoy las dos mejores películas del año: "QUE VERDE ERA MI VALLE", por Walter Pidgeon y Maureen O'Hara y la grandiosa película Metro "IDOLOS DE BARRO" por Spencer Tracy y Katharine Hepburn.

"QUE VERDE ERA MI VALLE" es la más grandiosa superproducción 20th Century Fox de 1944, y ha sido considerada por la crítica de todos los países de Latinoamérica como "la mejor película del año". Esta formidable obra revolucionaria se de una emoción que llega al alma. Encabezada por un reparto estelar de primera categoría, esta película ha superado todo lo que hasta el momento se había hecho en la cinematografía mundial. Encarnan los roles principales de "QUE VERDE ERA MI VALLE", Walter Pidgeon, Maureen O'Hara, Donald Crisp, Anna Lee, etc.

Además hoy, en el programa inaugural de la gran temporada 1944 del CAUPOLICAN, la formidable película Metro 1943, "IDOLOS DE BARRO", un idilio lleno de ternura que encierra todo lo que el espectador desea ver, romanticismo, drama, emoción, misterio, buen humor. En "Idolos de Barro" se juntan nuevamente dos grandes figuras de la pantalla, SPENCER TRACY y la encantadora y emblemática KATHERINE HEPBURN. Estas dos películas, hoy en las funciones de vermouth y noche del Caupolicán, a \$ 4 plaza, \$ 2.80 balcón y \$ 1. a la galería.

## HOY FORMIDABLE MATINEE CON PROGRAMA DOBLE A LAS 2

Matinee: Vive como quieras, Otro fruto de amor. Noche: El hombre que vendió su alma y la gran duquesa y Noticiero RILLO.

ESMERALDA — San Diego número 1035 — Teléfono N.º 61303 — Matinee, vermouth y noche: El mago Chang y su compañía en "Un viaje al infierno".

EXCELSIOR — Independencia número 1070 — Teléfono número 9790 — Matinee, vermouth y noche: Cine de variedades.

MANUEL RODRIGUEZ — Plaza Almagro número 2000 — Teléfono N.º 42300 — Matinee: El monstruo nocturno y la casa de Hunk Kone. Vermouth y noche: La guerra la gana yo. Cita en Berlín y la clave secreta.

MIAMI — (ex Splendid) — Huérfanos número 1048 — Teléfono N.º 85315 — Matinee: Todo por la fama y Agresión.

MONUMENTAL — Avenida Bernardo O'Higgins número 1153 — Vermouth y noche: Cine tumbas de guerra. Vermouth y noche: La guerra la gana yo. Cita en Berlín y la clave secreta.

METRO — Bandera número 856 — Matinee, vermouth y noche: La comedia humana.

MINERVA — Chacabuco número 1178 — Teléfono número 91464 — Matinee: Que verde era mi valle. La isla de la pasión y Noticiero chileno.

NORMANDE — Avenida B. O'Higgins número 8719 — Teléfono N.º 8719 — Matinee, vermouth y noche: El pan de la muerte y Agresión.

INDEPENDENCIA — Independencia número 1070 — Teléfono número 9790 — Matinee: El mago Chang y su compañía en "Un viaje al infierno".

**Metro** BANDERA 141 MAYORES TELEF. 05561 Y MENORES

MATINEE A LAS 3 P. M.  
PLATEAS \$ 8.— BALCON \$ 6.—  
VERMOUTH 6.15 NOCHE 9.30  
PLATEAS \$ 10.— BALCON \$ 6.—

LA PELÍCULA PERFECTA!

METRO-GOLDWYN-MAYER presenta

**La COMEDIA HUMANA**  
(THE HUMANE COMEDY)  
"WILLIAM BAROYAN"

con MICKEY ROONEY y FRANK MORGAN

HOY — A LAS 11 DE LA MAÑANA — HOY

Colossal Matinal Infantil de Año Nuevo

1.º La moderna ciudad de México.  
2.º Los suecos.  
3.º El que nace cuervo.  
4.º y 5.º Apletos de un calán.  
Intermedio:

6.º Noticiero.  
7.º Cine doméstico.  
8.º y 9.º Chaplin dependiente.  
10. Los neumáticos de Donald.

PRECIO UNICO: \$ 3.00 (Para todo espectador)

## "El Embrujo de la vida" por la Cia. Elsa Alarcón

El móvil "Báguena-Lillo", carpas ubicada en San Pablo con Matucana, donde trabaja la Cia. de comedias y variedades Elsa Alarcón, estrena en las funciones de hoy tarde y noche, "El Embrujo de la vida", comedia de Manuel Omedo, artista y autor que ya en otras ocasiones se ha destacado como buen escritor. Esta obra, se nos ha dicho, ha sido escrita especialmente para nuestra actriz nacional Elsa Alarcón, y que junto con el primer actor y director Italo Martínez, harán una de las más felices interpretaciones. El resto del reparto está a cargo de Clara del Río, Carlota Engler, María, María Ureta, Nena Real, Jorge Sillero, Ramón Rojo, Pancho Martínez, Miguel Montero, etc. Al final de esta comedia, en ambas funciones, habrá un gran día de fiesta.

## El Año Nuevo en el Mid-Night Club Zeppelin

Nunca antes se había visto tan concurrida pista de baile del Mid-Night Club Zeppelin, la cual enteramente iluminada a giorno, sirvió de férreo escenario para desahogar al año viejo y recibir el nuevo año con el corazón lleno de alborozo y optimismo.

La selecta concurrencia, tomó colocación desde temprano en las mesas y reservados del establecimiento, y rindieron un caluroso y entusiasta homenaje al año que se inicia.

Des Orquestas, las de los maestros Parra y Frigerio, amenizaron con su espléndida interpretación de los mejores "shorts" musicales de la temporada, la alegre fiesta que se desenvolvió en un ambiente que seguramente dejará inolvidables recuerdos en las personas que tuvieron la suerte de concurrir a ella.

**REAL** TELEFONO 65555 SANTIAGO TELEFONOS 57688 y 3344

TEATROS DE LA COMPAÑIA CHILENA DE ESPECTACULOS

Matinee a las 3 P. M.  
Tarde 6.30 Noche 9.45  
(Solo para mayores)

La producción Paramount llena de lujo y alegría:

RITMO, BELLEZA Y AMOR  
(Mayores y menores)  
con Paulette Goddard, Verónica Lake y Dorothy Lamour

Matinee a las 3 P. M.  
Tarde 6.30 Noche 9.45  
(Solo para mayores)

Complemento: Dibujo de Popeye, Sinopsis y Noticiero Paramount. Lunes noche: "Los 3 Mosqueteros" por Cantinflas

**VICTORIA**

EL TEATRO QUE LO ESPERA A TODA HORA  
ESPECTACULO COMPLETO DE DOS HORAS DE DURACION DESDE LA 1 P. M. HASTA LAS 11 P. M.

PRECIOS PERMANENTES PLATEA LAZ \$ 6.—  
PLATEA ALTA \$ 4.—  
HORAS QUE COMIENZA EL ESPECTACULO 1.3.5.7.9 P. M.

Leo Film presenta una superproducción de PEDRO LOPEZ LACAR, MECHA ORTIZ y JORGE RIGAUD: "ULTIMO REFUGIO" (Para mayores)

**Matres Continental**

Una situación nueva en el cine como también lo sería en la vida.

**Punto Negro**

Pepe SERRADOR y Santiago ARRIETA  
Ensayo VILCHES  
PEDRITO QUARUCCI-MIGUEL COMER BAO

CIA. NACIONAL DE TEATROS S.A. CHILENA

LOS MEJORES ESPECTACULOS HOY EN LOS MEJORES TEATROS

**CENTRAL SANTA LUCIA**  
FONO 33555 FONO 61319

3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.  
"HOLA, PRECIOSA" (Lindas mujeres! Modas sensacionales! (menores)  
3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.  
"TELLA" por JULIO MORENO (Mayores y menores)

**CONTINENTAL CERVANTES**  
FONO 60735 FONO 69569

3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.  
"Algo intrigante" (solo para mayores) La extraña muerte de Adolfo Hitler  
3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.  
"TIERNA EXPIACION" por la seductora chilena Jinz Falkenberg (Men.)

**ORIENTE ALCARAZ**  
FONO 41845 FONO 80122

2.30: La bola de cristal y Camino de rebelión (men.)  
6 y 9.40: "STELLA" (Mayores y menores)  
2.30: La bola de cristal y Camino de rebelión (men.)  
6 y 9.40: La extraña muerte de Adolfo Hitler (may)

**ALAMEDA PORTUGAL**  
FONO 91254 FONO 61473

5.30 y 9.15: La bola de cristal y El sillon y la gran Duquesa (May. y men.)  
5.30 y 9.15: El sillon y la gran Duquesa (May. y men.)

**IMPERIO** ESTADO 239 FONO AGUSTINAS 867 32627

COMPANIA "LEGUA-CORDOBA"

3 P. M. - 6.30 - 10 P. M.  
"Y TENGO MIS CINCO HIJOS..."  
Comedia musicalizada por LUCHO CORDOBA y América Vargas, con la parodia de los "Leucóna Cuban Boys".

**Matres SANTIAGO**

GRANDIOSO ESTRENO

ESCUCHE NUEVAMENTE LAS POPULARES MELODIAS QUE TODO EL PUBLICO RECUERDA, CANTADAS MAGISTRALMENTE POR "CHARLO" Y SOFIA BOZAN, Y VEA DE NUEVO AL FAMOSO PERRITO "CHOCOLATE"

**Puerto Nuevo**

**Pere ARIAS**  
**CHARLO**  
**ALICIA VIGNOLI**  
**SOFIA BOZAN**  
(EXCLUSIVO) SELMAN VERCILLINO (CIA. LIDA)

## GUIA DEL ESPECTADOR - TEATROS, CINES Y VARIEDADES

<p><b>TEATROS</b></p> <p><b>IMPERIO</b> — Estado número 239 — Teléfono número 32627. — Matinee: Los tres mosqueteros. Noche: Y tengo mis cinco hijos.</p> <p><b>TEATRO MOVIL No. 2</b> — Plaza Almagro. — Matinee y noche: Mal hombre.</p> <p><b>MOVIL No. 4</b> — San Pablo con Matucana. — Matinee y noche: El embrujo de la vida.</p> <p><b>CIRCOS</b> — Sam Brown. Estadio Chile. — Función nocturna.</p> <p><b>CINES</b></p> <p><b>ALAMEDA</b> — Delicias número 1947 — Teléfono número 91254. — Matinee: La bola de cristal y Camino de rebelión. Vermouth y noche: La guerra la gana yo. El sillon y la gran Duquesa. 4.ª de Aventuras de Jack el Piloto y 8.ª de La clave secreta.</p> <p><b>ALCAZAR</b> — Brasil número 172 — Teléfono número 80122. — Matinee: La bola de cristal y Camino de rebelión. Vermouth y noche: La extraña muerte de Adolfo Hitler.</p> <p><b>ANDES</b> — Avenida Irarrasaval número 1430 — Teléfono N.º 43811. — Matinee: La bola de cristal y Camino de rebelión. Vermouth y noche: El sillon y la gran Duquesa. 4.ª de Aventuras de Jack el Piloto y 8.ª de La clave secreta.</p> <p><b>APOLLO</b> — Victoria número 158. — Teléfono número 81746. — Matinee: Caballería del Imperio, El Bricón de la casa y Los valientes de la guardia.</p>	<p><b>AMERICA</b> — Ruble número 390. — Teléfono número 52443. — Matinee: Aguilón hano. Vea un mundo y noche: La isla de la pasión. El sillon y la gran Duquesa y 1.ª de La guerra la gana yo.</p> <p><b>AVENIDA MATTÁ</b> — Av. Mattá número 618. — Teléfono N.º 51453. — Matinee: El sillon y Pelirrojo en el Pacifico. Vermouth y noche: Pistolero sin pistolas y Los de abelo.</p> <p><b>ALMAGRO</b> — Plaza Almagro. — Teléfono número 34255. — Matinee: 5 tumbas al Cairo. El elefante de Carmelita. Hambro daosner. Noche: Huidafanos engañados y Noticiero inglés 172.</p> <p><b>BAQUEDANO</b> — Plaza Baquedano. — Teléfono número 65060. — Matinee, vermouth y noche: El Conde de Montecristo y El monstruo del Antártico.</p> <p><b>BAIMACEDA</b> — Aricavanas número 841. — Teléfono N.º 88768. — Matinee: Que verde era mi valle. La isla de la pasión y Noticiero chileno.</p> <p><b>BLANCO ENCALADA</b> — Blanco Encalada 230 — Teléfono 91797 — Matinee: El Conde de Montecristo y Camilino del cielo. Vermouth y noche: El Conde de Montecristo y Aquele paraiso increíble.</p> <p><b>BRASIL</b> — Plaza Brasil — Teléfono número 80306. — Matinee y noche: El sillon y la gran Duquesa y Monstruo nocturno.</p> <p><b>CAPITOL</b> — Independencia N.º 1070 — Teléfono número 9790. — Matinee: La isla de la pasión y El Bricón de Honor y Noticiero ruso.</p>	<p><b>CENTRAL</b> — Huérfanos número 1030. — Teléfono número 61303. — Matinee, vermouth y noche: Hoi, preclio.</p> <p><b>CERVANTES</b> — Matías Covadón N.º 134. — Teléfono N.º 85609. — Matinee, vermouth y noche: Tiera expiación.</p> <p><b>CONTINENTAL</b> — Plaza Huérfanos número 41. — Teléfono N.º 80175. — Matinee, vermouth y noche: La extraña muerte de Adolfo Hitler.</p> <p><b>CAUPOLICAN</b> — San Diego número 858. — Teléfono N.º 80912. — Matinee: Los comandos. Los grandes héroes y programa cómico. Vermouth y noche: Que verde era mi valle e Idolos de Barro.</p> <p><b>CARRERA</b> — Av. O'Higgins número 2131. — Teléfono N.º 86635. — Matinee, vermouth y noche: El Conde de Montecristo y La promesa del prometido.</p> <p><b>COLON</b> — San Pablo esquina Matip. — Teléfono número 10377. — Matinee: La bola de cristal y Los de tarrados. Vermouth y noche: La guerra la gana yo. Tentación diabólica. 4.ª de Aventuras de Jack el piloto y 8.ª de La clave secreta.</p> <p><b>CLUB DE SEÑORAS</b> — Montañas N.º 743. — Teléfono número 83550. — Matinee: Amor al toque de clarín. Cita en Berlín y Yoshiwara.</p> <p><b>DIECIOSCO</b> — Diecienco N.º 14. — Teléfono número 8377. — Matinee: Esta tierra es mía. Bombarderos y Cometas. Vermouth y noche: Emboscada en alta mar y El espejo.</p>	<p><b>DIEZ DE JULIO</b> — 10 de Julio número 219. — Teléfono número 10936. — Matinee: Los de abelo. La mujer que voló del Seriales.</p> <p><b>DELICIAS</b> — Avenida Bernardo O'Higgins esquina de San Alfonso. — Matinee: Que verde era mi valle. La dicha no se compra y Pato Donald.</p> <p><b>MIRAFLORES</b> — Miraflores número 413. — Teléfono número 40008. — Sesiones continuas: Que verde era mi valle y La mujer y la ocasión.</p> <p><b>PROVIDENCIA</b> — Manuel Montt número 67. — Teléfono número 4613. — Matinee: Esta tierra es mía y Aguilón hano. Vermouth y noche: Pistolero sin pistolas y Crepusculo de sangre.</p> <p><b>RIALTO</b> — Pedro de Valdivia número 3348. — Teléfono N.º 41667. — Matinee: Hermanos Marx en el Oeste. Amara dulzura. Rotativo: Palabra de honor. La mujer que se dejó y Amarás dulzura.</p> <p><b>SAN MIGUEL</b> — Avenida Central N.º 1202. — Teléfono N.º 83735. — Matinee: Amor al toque de clarín y Crepusculo sangriento.</p> <p><b>CHILE</b> — Recoleta número 2104. — Teléfono N.º 60728. — Matinee: Bombi y Esta tierra es mía. Rotativo: Bombarderos, Crepusculo sangriento y 4.ª de Pato Donald.</p> <p><b>COUSINO</b> — San Isidro número 1249. — Teléfono número 80687. — Matinee: Amor al toque de clarín y 1.ª de altura. Rotativo: Aquella noche en Río y La isla de la pasión.</p> <p><b>IMPERIAL</b> — San Diego número 1044. — Teléfono número 81118. — Matinee: Vive como quieras, Otro fruto de amor. Noche: El hombre que vendió su alma y la gran duquesa y Noticiero RILLO.</p>	<p><b>ESMERALDA</b> — San Diego número 1035. — Teléfono N.º 61303. — Matinee, vermouth y noche: El mago Chang y su compañía en "Un viaje al infierno".</p> <p><b>EXCELSIOR</b> — Independencia número 1070. — Teléfono número 9790. — Matinee, vermouth y noche: Cine de variedades.</p> <p><b>MANUEL RODRIGUEZ</b> — Plaza Almagro número 2000. — Teléfono N.º 42300. — Matinee: El monstruo nocturno y la casa de Hunk Kone. Vermouth y noche: La guerra la gana yo. Cita en Berlín y la clave secreta.</p> <p><b>MIAMI</b> — (ex Splendid) — Huérfanos número 1048. — Teléfono N.º 85315. — Matinee: Todo por la fama y Agresión.</p> <p><b>MONUMENTAL</b> — Avenida Bernardo O'Higgins número 1153. — Vermouth y noche: Cine tumbas de guerra. Vermouth y noche: La guerra la gana yo. Cita en Berlín y la clave secreta.</p> <p><b>METRO</b> — Bandera número 856. — Matinee, vermouth y noche: La comedia humana.</p> <p><b>MINERVA</b> — Chacabuco número 1178. — Teléfono número 91464. — Matinee: Que verde era mi valle. La isla de la pasión y Noticiero chileno.</p> <p><b>NORMANDE</b> — Avenida B. O'Higgins número 8719. — Teléfono N.º 8719. — Matinee, vermouth y noche: El pan de la muerte y Agresión.</p> <p><b>INDEPENDENCIA</b> — Independencia número 1070. — Teléfono número 9790. — Matinee: El mago Chang y su compañía en "Un viaje al infierno".</p>	<p><b>NACIONAL</b> — Independencia N.º 501. — Teléfono N.º 83668. — Matinee: Los desalmados y Los de tarrados de desirio. Vermouth y noche: Cinco tumbas al Cairo. Emboscada en alta mar y 7.ª de La clave secreta.</p> <p><b>SUNOA</b> — Irarrasaval número 1700. — Teléfono número 43153. — Matinee: Mil estudiantes y una muchacha y El secreto de la momia. Rotativo: Sue y El secreto de la momia.</p> <p><b>O'HIGGINS</b> — San Pablo esquina Cumming. — Teléfono N.º 80923. — Matinee: Luisito y La marca delator. Vermouth y noche: Cinco tumbas al Cairo. Cita en Berlín y El rey de la Policía Montada.</p> <p><b>ORIENTE</b> — Providencia esquina Pedro de Valdivia. — Teléfono 41354. — Matinee: La bola de cristal y Camino de rebelión. Vermouth y noche: Stella.</p> <p><b>PORTUGAL</b> — Avenida Portugal número 1073. — Teléfono 41783. — Matinee: Bombarderos y Barretas de sangre. Vermouth y noche: La guerra la gana yo. El sillon y la gran Duquesa. 4.ª de Aventuras de Jack el piloto y 8.ª de La clave secreta.</p> <p><b>PRINCIPAL</b> — Ahumada número 143. — Teléfono número 82872. — Matinee: Yaxulú a la vista. Comedia de largo metraje y Agresión.</p> <p><b>PRINCESA</b> — Avenida Recoleta número 618. — Teléfono N.º 81635. — Matinee: Mi chica y yo. Cometas y Agresión. Vermouth y noche: Barcos con alas. La isla de la pasión y El pato Donald.</p>	<p><b>RADIO CITY</b> — Huérfanos número 1053. — Teléfono número 6453. — Rotativo: Que verde era mi valle y Agresión.</p> <p><b>REAL</b> — Compañía número 1430. — Teléfono número 65555. — Matinee, vermouth y noche: Ritmo, belleza y amor.</p> <p><b>RECOLETA</b> — Avenida Recoleta número 897. — Teléfono número 83784. — Rotativo: La guerra la gana yo, Pusa y Hunk Kone y Emboscada en alta mar.</p> <p><b>SANTIAGO</b> — Merced número 839. — Teléfono número 3344. — Matinee, vermouth y noche: Las 5 noches de Adán.</p> <p><b>SANTA LUCIA</b> — Bernardo O'Higgins esquina San Isidro. — Teléfono 61378. — Matinee, vermouth y noche: Stella.</p> <p><b>SELETA</b> — Chacabuco número 1178. — Teléfono número 91464. — Matinee: Cita en Berlín. La isla de la pasión y Los de tarrados. Vermouth y noche: Pistolero sin pistolas. La guerra la gana yo y 6.ª de El caballero fantasma.</p> <p><b>VALENCIA</b> — Plaza Chacabuco. — Teléfono número 91464. — Matinee: Cita en Berlín. La isla de la pasión y Los de tarrados. Vermouth y noche: Pistolero sin pistolas. La guerra la gana yo y 6.ª de El caballero fantasma.</p> <p><b>VICTORIA</b> — Huérfanos esquina San Antonio. — Teléfono N.º 8001. — Rotativo: Ultimo refugio.</p>
--	---	--	--	--	---	---



AGUSTINAS 1269 - CASILLA 81 D.

SANTIAGO DE CHILE, SABADO 1.º DE ENERO DE 1944

PRECIO EN TODO EL PAIS: UN PESO

## INDUSTRIAS Y COMERCIO

Bolsa de Comercio de  
SantiagoDIVIDENDOS NETOS REPARTIDOS POR LAS  
SOCIEDADES ANONIMAS DURANTE 1943

BANCOS	
Banco Central:	NETO
Enero 1.º	\$ 43.00
Julio 1.º	43.00
Banco de Chile:	
Enero 1.º	11.18
Julio 1.º	12.90
Banco Concepción:	
Enero 23	3.01
Julio 20	3.01
Banco de Crédito:	
Enero 13	1.72
Julio 12	1.72
Banco Com. Curicó:	
Enero 13	1.032
Julio 14	1.032
Banco de Curicó:	
Enero 12	5.504
Julio 14	5.504
Banco Edwards:	
Enero 13	6.02
Julio 16	6.02
Banco Español:	
Enero 13	6.88
Julio 16	6.88
Banco Hipotecario Chile:	
Enero 9	9.80
Julio 9	10.32
Banco Hip. Valparaíso:	
Enero 16	7.74
Julio 17	7.74
Banco Italiano:	
Enero 11	6.02
Julio 12	6.02
Banco de Osorno:	
Enero 16	6.02
Julio 16	6.02
Banco de Talca:	
Enero 9	5.50
Julio 12	5.50
MINERAS	
Arauco:	
Enero 23	23.658
Noviembre 15	23.978
Austral:	
Marzo 13	0.9976
Mayo 28	0.998
Agosto 31	0.516
Noviembre 30	0.516
Divisada:	
Agosto 28	1.72
Galleguillos:	
Junio 11	0.50
Letia:	
Abril 1.º	1.72
Agosto 28	1.72
Diciembre 9	1.72
Mari (Ord.):	
Septiembre 10	1.032
Mari (Pref.):	
Enero 15	0.172
Abril 15	0.172
Julio 15	0.172
Septiembre 16	0.172
Octubre 15	0.172
Manganeso Atacama:	
Enero 30	2.15
Agosto 24	2.15
Ocerit:	
Abril 20	1.72
Octubre 14	1.72
Opleca:	
Septiembre 15	14.19604
Oruro:	
Junio 10	23.484
Patina:	
Marzo 12	36.50
Junio 23	36.50
Octubre 15	36.50
Diciembre 30	36.50
Unalqui:	
Marzo 31	2.0038
Julio 31	2.0038
Noviembre 30	2.0038
Pis de Lobos:	
Abril 5	0.48
Schwager:	
Enero 23	3.44
Agosto 12	3.44
Octubre 27	3.44
Diciembre 27	3.44
Tecunillas:	
Febrero 16	3.44
Mayo 19	3.44
Septiembre 15	3.44
GANADERAS	
Ayacu:	
Marzo 30	4.70
Julio 7	4.30
Octubre 1.º	5.16
Diciembre 29	3.44
Civica:	
Abril 28	2.15
Septiembre 13	2.00
Gente Grande:	
Abril 23	5.16
Octubre 1.º	5.16
Hija de Pascuas:	
Abril 1.º	1.72
Noviembre 30	5.16

Compañía de Consumidores  
de Gas de Santiago

SUSCRIPCION DE ACCIONES

Se avisa a los señores accionistas que en el curso del mes de Enero de 1944 deberá pagarse la segunda cuota de \$ 25.— por acción de las acciones suscritas en 1943.

Las acciones totalmente pagadas gozarán del dividendo que corresponda al primer semestre del año 1944.

Las acciones de la nueva emisión que, habiendo sido suscritas no hubiesen sido totalmente pagadas al 31 de Enero de 1944, serán vendidas o sus títulos rectificadas, de acuerdo con las disposiciones legales vigentes. En el primer caso, el valor que se obtenga se abonará al precio que se adeude por la suscripción y al pago de impuestos intereses y costas si se hubieren causado, entregándose el saldo, si lo hubiere, al suscriptor.

Los suscriptores de acciones de la nueva emisión que no satisficieren sus cuotas en las épocas prefijadas, abonarán a la Compañía un interés del 12 o/o anual sobre lo adeudado, hasta la cancelación de sus deudas, el remate o venta de las acciones o la rectificación de los títulos correspondientes, en conformidad a las disposiciones legales vigentes. Esta regla regirá, también, para aquellos que sucedan a los suscriptores en el dominio de las acciones.

Pagado íntegramente lo que se deba, se darán los títulos definitivos que serán extendidos con fecha 1.º de Febrero de 1944, y serán canjeados a partir del 1.º de Marzo de 1944, por los recibos provisionales que se hubieren otorgado.

EL GERENTE

Santiago, 28 de Diciembre de 1943

Frutera S. A.	12.90	Saavedra Benard:	5.00	Junio 10	1.204
Mayo 7	3.00	Enero 7	3.00	Septiembre 13	1.204
Gas Antofagasta:	2.00	Mayo 17	3.00	Diciembre 13	1.204
Marzo 15	2.00	Septiembre 3	7.50	Yarur:	6.88
Septiembre 1.º	2.00	Sacos:	1.72	Enero 29	5.031
Gas Concepción:	2.793	Sanitas:	5.16	Abril 28	5.031
Febrero 10	2.793	Marzo 15	5.16	Julio 14	5.031
Julio 30	2.793	Agosto 26	5.50	Octubre 20	5.16
Gas Santiago:	5.8	Sedierías Chile:	1.00	Diciembre 20	4.30
Enero 29	5.8	Febrero 12	1.00	Zig Zag:	1.032
Julio 30	5.8	Julio 12	1.00	Marzo 13	1.032
Gas Valparaíso:	2.75	Octubre 13	2.00	Septiembre 6	1.032
Febrero 22	2.75	Cedierías Viña (I)	5.16	SEGUROS	
Agosto 8	2.75	Noviembre 8	1.72	Alsacia:	8.60
Gas de Talca:	1.00	Sedierías Viñital	0.688	Enero 20	8.60
Abril 22	2.00	Socomatal:	1.25	Julio 21	8.60
Gas de Valparaíso:	2.75	Marzo 22	2.01	Octubre 4	5.16
Febrero 22	2.75	Agosto 24	3.01	Araucanía:	1.72
Gas de Talca:	1.00	Tabacos (I):	2.58	Febrero 11	0.86
Abril 22	2.00	April	2.58	Mayo 10	0.86
Gas de Valparaíso:	2.75	Octubre 11	2.58	Agosto 6	0.86
Febrero 22	2.75	Octubre 11 Ext.	1.72	Noviembre 5	0.86
Gas de Talca:	1.00	Tattersall (I):	10.00	Auxiliadora (I):	4.50
Abril 22	2.00	Enero 15	2.00	Enero 20	23.00
Gas de Valparaíso:	2.75	Enero 15 Ext.	16.667	Enero 30	4.50
Febrero 22	2.75	Julio 13	7.1838	Julio 21	4.50
Gas de Talca:	1.00	Octubre 13	0.86	Octubre 4	2.58
Abril 22	2.00	Tej. El Salto:	0.86	Caja Reaguarda:	34.40
Gas de Valparaíso:	2.75	Abril 1.º	0.86	Julio 15	34.40
Febrero 22	2.75	Julio 1.º	0.86	Catalana (H):	4.50
Gas de Talca:	1.00	Septiembre 30	0.86	Enero 30	4.50
Abril 22	2.00	T. Panamávida (I):	1.29	Noviembre 28 Ext.	4.1566
Gas de Valparaíso:	2.75	Mayo 24	1.29	Central (I):	6.02
Febrero 22	2.75	Octubre 9 Ext.	1.29	Febrero 1.º	4.30
Gas de Talca:	1.00	Noviembre 30	1.00	Agosto 5	3.60
Abril 22	2.00	Textil Guano:	2.58	Cajón:	2.0
Gas de Valparaíso:	2.75	Diciembre 27	2.58	Julio 30	200
Febrero 22	2.75	Textil Viña:	6.43	Colón:	2.13
Gas de Talca:	1.00	Octubre 25	2.58	Febrero 8	2.13
Abril 22	2.00	Universal:	1.204	Comercial (I):	0.86
Gas de Valparaíso:	2.75	Enero 15	1.204	Enero 27	0.86
Febrero 22	2.75	Agosto 27	1.204	Marzo 31 Ext.	5.00
Gas de Talca:	1.00	Vapores (I):	10.00	Julio 27	0.86
Abril 22	2.00	Marzo 30	4.00	Octubre 25	0.86
Gas de Valparaíso:	2.75	Mayo 28	4.00	Octubre 26	0.86
Febrero 22	2.75	Septiembre 24	4.00	Noviembre 5	0.86
Gas de Talca:	1.00	Diciembre 28	4.00	Cóndor:	2.88
Abril 22	2.00	Noviembre 28	3.60	Marzo 3	2.88
Gas de Valparaíso:	2.75	Vestuario:	1.548	Confianza:	4.75
Febrero 22	2.75	Septiembre 10	1.548	Febrero 9	1.29
Gas de Talca:	1.00	Victoria Pte. Alto:	1.075	Marzo 14	1.29
Abril 22	2.00	Enero 29	1.075	Mayo 31	1.29
Gas de Valparaíso:	2.75	Mayo 26	1.075	Mayo 31 Ext.	1.29
Febrero 22	2.75	Julio 30	1.075	Agosto 31	13.3333
Gas de Talca:	1.00	Octubre 30	1.075	Agosto 31 Ext.	1.29
Abril 22	2.00	Vidrios Planos:	1.00	Confolidada Vida (I):	2.60
Gas de Valparaíso:	2.75	Mayo 17	1.00	Marzo 9	2.60
Febrero 22	2.75	Diciembre 1.º	1.00	Abril 26 Ext.	40.00
Gas de Talca:	1.00	Vinicos Mellina:	0.86	Julio 12	2.80
Abril 22	2.00	Junio 23	0.86	Cordillera:	6.00
Gas de Valparaíso:	2.75	Septiembre 17	0.86	Febrero 1.º	6.00
Febrero 22	2.75	Diciembre 17	0.86	Agosto 5	1.00
Gas de Talca:	1.00	Viña Conecha y Toro:	0.86	Chile:	5.16
Abril 22	2.00	Marzo 23	0.86	Febrero 1.º	4.30
Gas de Valparaíso:	2.75	Junio 23	0.86	Agosto 4	4.30
Febrero 22	2.75	Septiembre 24	0.86	Espeñola (I):	4.30
Gas de Talca:	1.00	Diciembre 24	0.86	Junio 30	4.30
Abril 22	2.00	Viña La Rosa:	0.86	Septiembre 11 Ext.	10.00
Gas de Valparaíso:	2.75	Abril 15	0.86	Estrella (I):	1.29
Febrero 22	2.75	Octubre 1.º	0.86	Febrero 1.º	1.72
Gas de Talca:	1.00	Volcan:	1.20	Febrero 1.º	1.72
Abril 22	2.00	Marzo 15	1.20	Agosto 5	1.72
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Talca:	1.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Abril 22	2.00	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Gas de Valparaíso:	2.75	Francina:	2.15	Enero 26	2.15
Febrero 22	2.75	Francina:	2.15		